



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY—BUITENGEWONE KOERANT—IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

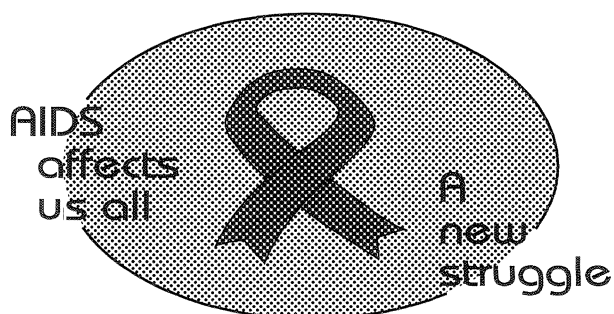
Vol. 6

PIETERMARITZBURG,

23 AUGUST 2012
23 AUGUSTUS 2012
23 kuNCWABA 2012

No. 804

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



9771994455008

IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS

<i>No.</i>	<i>Page</i>
ACTS	
2 KwaZulu-Natal Appropriation Act (2/2012): For general information.....	3
3 KwaZulu-Natal Second Adjustment Appropriation Act (1/2012): For general information	33
PROVINCIAL NOTICES	
86 Candidate List: Review in terms of item 21 of Schedule 1A to the Electoral Act (73/1998).....	60
87 KwaZulu-Natal Legislature: Publication of allocations from the Political Parties Fund, 2011/2012	63

*No.***IMITHETHO**

2 Umthetho Wokwabiwa Kwezimali (2/2012): Ulwazi lukawonkewonke	23
3 Umthetho wa KwaZulu-Natali Wesabelozimali Maphakathi noNyakamali Wesibili (1/2012): Ulwazi lukawonkewonke	51

IZAZISO ZESIFUNDAZWE

86 UhlaLwabakhethwa: Ukubuyekwezwa ngokohlamvu 21 loHlelo 1A loMthetho woKhetho, 1998 (uMthetho No. 73 ka 1998).....	62
87 Isishayamthetho saKwaZulu-Natali: Ukushicilelwa kwezimali ezabelwe Amaqembu Ezombusazwe zisuka eSikhwameni sawo-2011/2012	67

INHOUD

<i>No.</i>	<i>Bladsy</i>
WETTE	
2 KwaZulu-Natal Begrotingswet (2/2012): Vir algemene inligting	12
3 KwaZulu-Natal Tweede Aansuiwerings-begrotings Wet (1/2012): Vir algemene inligting	61
PROVINSIALE KENNISGEWINGS	
86 Kandidaatlys: Hersiening ingevolge item 21 van Bylaag 1A van die Kieswet (73/1998)	65
87 KwaZulu-Natal Wetgewer: Publikasie van toekennings deur Fonds vir Politieke Partye, 2011/2012	

Ikhasi

No. 2

23 August 2012

[English text signed by the Premier]

KWAZULU-NATAL APPROPRIATION ACT, 2012

(Act No. 02 of 2012)

Assented to on 03-07-2012

ACT

To provide for the appropriation of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in the 2012/13 financial year ending on 31 March 2013, and to provide for subordinate matters incidental thereto.

PREAMBLE

WHEREAS section 226(2) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 provides that money may be withdrawn from the Provincial Revenue Fund only in terms of an appropriation by a provincial Act;

AND WHEREAS section 26 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999, as amended), provides that the Provincial Legislature must appropriate money for each financial year for the requirements of the Province;

BE IT THEREFORE ENACTED by the Provincial Legislature of the Province of KwaZulu-Natal, as follows:—

Definitions

1. (1) In this Act, unless the context indicates otherwise —

“conditional grants” means conditional grant allocations to the Province from the national government’s share of revenue raised nationally, which are provided for and whose purpose is specified in the annual Division of Revenue Act referred to in section 214(1)(c) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

“current payments” means any payment made by a department classified as or deemed to be a current payment in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act. The above entails payments made by a provincial department in respect of the operational requirements of that department, and includes, among others, payments for the compensation of employees, goods and services, interest and rental of immovable property, but excludes transfers and subsidies, payments for capital assets, and financial transactions relating to assets and liabilities;

“payments for capital assets” means any payment made by a department classified as or deemed to be a payment for capital assets in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009) and the *Asset Management Framework* (April 2004, Version 3.3), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act. The above entails any payments made by a provincial department for assets that can be used continuously or repeatedly in production for more than one year, and from which future economic benefits or service potential is expected to flow directly to the provincial department making the payment;

“payments for financial assets” means any payment made by a department classified as or deemed to be a payment for financial assets in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act. The above entails the provision for payments associated with certain purchases of financial assets in order to expense the transactions where the purpose of such a transaction is not market oriented;

“Province” means the Province of KwaZulu-Natal established in terms of section 103 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

“Provincial Legislature” means the legislature of the Province of KwaZulu-Natal;

“Public Finance Management Act” means the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999, as amended);

“transfers and subsidies” means any payment made by a department classified as or deemed to be a transfer or subsidy payment in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act. The above entails any payments made by a provincial department to another organ of state or any other person in respect of which the provincial department does not receive anything of similar value directly in return;

“this Act” includes the Schedule.

(2) Any word or expression to which a meaning has been assigned in the Public Finance Management Act has the meaning assigned to it in that Act.

Appropriation of money for the requirements of the Province

2. (1) Appropriations by the Provincial Legislature of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in the 2012/13 financial year, to votes and main divisions within a vote, and for the specific listed purposes, are set out in the Schedule.

(2) Spending of appropriations is subject to the provisions of this Act and the Public Finance Management Act.

(3) The spending of funds withdrawn from the Provincial Revenue Fund before this Act has been passed by the Provincial Legislature, as contemplated in section 29 of the Public Finance Management Act—

(a) must be done in accordance with the requirements of section 29(2) of the Public Finance Management Act;

(b) must be recorded and accounted for in accordance with the votes and main divisions within a vote set out in the Schedule.

Appropriation listed as “specifically and exclusively”

3. Despite the provisions of any law, appropriations to a vote or main division within a vote that is listed as “specifically and exclusively” in the Schedule may only be utilised for the purpose indicated and may not be used for any other purpose, unless an Act of the Provincial Legislature amends or changes the purpose for which it was allocated.

Authorisation of expenditure

4. (1) Despite any contrary provision contained in any other law, the MEC for Finance may approve, before an Adjustments Appropriation Bill is passed, expenditure which cannot reasonably be delayed without negatively affecting service delivery, provided that such expenditure qualifies for inclusion in an Adjustments Appropriation Bill in terms of section 31(2) of the Public Finance Management Act, and provided further that the expenditure—

(a) is unforeseeable and unavoidable, and delaying the disbursement of funds would negatively impact service delivery;

(b) was announced by the MEC for Finance during the tabling of the annual budget, and the disbursement of funds is required for the implementation of projects announced;

(c) was approved in the previous year’s appropriation and is to be rolled over to the 2012/13 financial year to finalise expenditure which could not take place in the 2011/12 financial year as originally planned.

(2) Expenditure approved in terms of—

(a) subsection (1)(a) and (c) may not exceed the total amount set aside as a surplus for the financial year in the provincial annual budget;

(b) subsection (1)(b) may not exceed the relevant amount announced by the MEC for Finance during the tabling of the annual budget.

(3) Expenditure approved in terms of subsection (1)—

(a) is a direct charge against the Provincial Revenue Fund;

(b) may be made subject to conditions set by the MEC for Finance;

(d) must be appropriated in the Adjustments Appropriation Bill or other appropriation legislation for the 2012/13 financial year.

Short title

5. This Act is called the KwaZulu-Natal Appropriation Act, 2012.

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Office of The Premier <i>To support the Premier in carrying out his constitutional and statutory duties through professionally executing departmental mandates, co-ordinating and facilitating macro-provincial and other transversal issues and programmes, promoting co-operative and good governance, providing the highest quality of policy and legal analysis and advice, creating policy relating to regulations, information and legislation, and supporting the Executive branch in executing laws and policies.</i>	594,600	508,407	73,523	12,670	-	181,006
1	Administration <i>To provide administrative support to the Premier, Executive Council and the Director-General in fulfilling their legislative and oversight function and in promoting corporate governance.</i> <i>of which special allocation is:</i> Provision of piped water and proper roads at Luwamba Clinic	149,228	146,447	1,288	1,493	-	20,000
2	Institutional Development <i>To improve service delivery through institutional capacity building and transformation management.</i> <i>of which specific allocation is:</i> Bursaries for disadvantaged students who have excelled in matric	130,278	125,002	2,000	3,276	-	2,000
3	Policy and Governance <i>To initiate the province-wide development and implementation of policies and strategies to achieve a co-ordinated approach towards sustainable provincial growth and development.</i> <i>of which transfers to public entities are:</i> KwaZulu-Natal Gaming and Betting Board (KZNGBB) <i>of which specific allocation is:</i> Merger of horse racing regulator into KZNGBB Amafa aKwaZulu-Natali <i>of which specific allocation is:</i> Lungisisa Indlela Village (LIV) Orphanage Youth ambassadors programme Operation Sukuma Sakhe	315,094	236,958	70,235	7,901	-	35,775 17,571 26,460 8,000 59,200 12,000
2	Provincial Legislature <i>To create a legislative environment that is responsive to the needs of the people of KwaZulu-Natal, and to facilitate the general upliftment of the quality of life by monitoring the utilisation of all available resources in the province.</i>	332,078	242,329	77,761	11,988	-	30,000
1	Administration <i>To conduct the overall management of the Provincial Legislature.</i>	126,557	113,636	933	11,988	-	-
2	Parliamentary Services <i>To provide operational and institutional support to the Provincial Legislature.</i>	77,415	77,415	-	-	-	-
3	Facilities for Members and Political Parties <i>To render administrative support services to political office-bearers and other Members of the Legislature with regard to facilities and benefits.</i> <i>of which specific allocation is:</i> Political Parties' Fund	128,106	51,278	76,828	-	-	30,000
3	Agriculture, Environmental Affairs and Rural Development <i>To provide quality agricultural, veterinary, environmental and conservation services and to drive integrated comprehensive rural development for the people of KwaZulu-Natal, together with its partners and communities.</i>	2,653,834	1,710,646	643,132	300,056	-	833,680
1	Administration <i>To support the line function components of the department in achieving their</i>	288,869	248,822	290	39,757	-	-
2	Agricultural Development Services <i>To engage, empower and transform the province's communities to participate in sustainable agricultural and environmental practices in order to realise economic development and food security in the province.</i> <i>of which conditional grants are:</i> Land Care Programme grant Comprehensive Agricultural Support Programme grant <i>of which transfer to other entities:</i> Agri-business Development Agency (ADA) Ilima/Letsema Projects grant <i>of which transfer to provincial government business enterprise is:</i> Mjindi Farming (Pty) Ltd	1,610,238	1,226,917	124,900	258,421	-	20,304 183,726 63,000 45,000
3	Environmental Management <i>To ensure effective compliance and governance in respect of environmental management.</i> <i>of which conditional grant is:</i> EPWP Integrated Grant for Provinces	238,185	234,907	1,400	1,878	-	9,708
4	Conservation <i>To cater for transfer payments to various institutions in the province.</i> <i>of which transfer to public entity is:</i> Ezemvelo KZN Wildlife	516,542	-	516,542	-	-	511,942

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
4	Economic Development and Tourism <i>To formulate and implement strategies that create an environment conducive to sustainable economic development in KwaZulu-Natal.</i>	1,641,018	541,055	1,096,621	3,342		1,080,750
1	Administration <i>To provide for the overall management of the department, and to render a support service to other programmes in terms of transversal functions.</i>	177,599	176,670	27	902	-	
2	Integrated Economic Development Services..... <i>To provide strategic leadership, direction and co-ordination of economic empowerment initiatives in the province.</i> <i>of which conditional grant is:</i> EPWP Integrated Grant for Provinces <i>of which transfer to provincial government business enterprise is:</i> Ithala Dev Finance Corp (Ithala) - Enterprise Dev and Growth Funds	506,042	209,271	296,016	755	-	
			1,000				1,000
				289,500			289,500
3	Trade and Sector Development <i>To stimulate economic growth through industry development, trade and investment promotion.</i> <i>of which specific allocations are:</i> Dube TradePort Richards Bay IDZ Agri-business Development Agency (ADA) KwaZulu-Natal Sharks Board KwaZulu-Natal Tourism Authority Trade and Investment KwaZulu-Natal (TIK) Moses Kotane Institute	858,646	100,204	758,172	270	-	
				432,308			432,308
				62,618			62,618
				36,591			36,591
				30,938			30,938
				87,776			87,776
				64,613			64,613
				33,000			33,000
4	Business Regulation and Governance..... <i>To enable an equitable and socially responsible business environment.</i> <i>of which specific allocation is:</i> KZN Liquor Entity	77,653	34,947	42,406	300	-	
				42,406			42,406
5	Economic Planning..... <i>To develop provincial economic policies and strategies to achieve and measure sustainable economic development.</i>	21,078	19,963	-	1,115	-	
5	Education <i>To provide opportunities for all people in the province to have access to quality education, which will improve their position and contribute to the advancement of democratic values in KwaZulu-Natal.</i>	34,764,633	29,721,748	2,459,420	2,583,465		3,353,710
1	Administration <i>To provide for the Executing Authority and the overall management of the department.</i> <i>of which specific allocation is:</i> Improving infrastructure support	1,548,341	1,342,139	26,762	179,440	-	
			8,909				8,909
2	Public Ordinary School Education <i>To provide public ordinary education in the province.</i> <i>of which conditional grants are:</i> Education Infrastructure grant National School Nutrition Programme grant Technical Secondary School Recapitalisation grant HIV and AIDS (Life Skills Education) grant EPWP Integrated Grant for Provinces Dinaledi Schools grant	29,526,161	26,355,558	1,578,147	1,592,456	-	
			111,300	-	1,136,177	-	1,247,477
			1,148,143	-	3,501	-	1,151,644
			15,052	-	25,438	-	40,490
			39,606	7,200	-	-	46,806
			-	-	1,000	-	1,000
			11,737	-	5,810	-	17,547
3	Independent School Subsidies..... <i>To support independent schools in accordance with the South African Schools Act</i>	66,525	-	66,525	-	-	
4	Public Special School Education <i>To provide compulsory public education in special schools in accordance with the South African Schools Act and White Paper 6 on Inclusive Education.</i>	1,087,321	512,852	133,041	441,428	-	
5	Further Education and Training..... <i>To provide Further Education and Training (FET) at public FET colleges in accordance with the Further Education and Training Act.</i> <i>of which conditional grant is:</i> FET College Sector grant	843,514	238,183	605,331	-	-	
			234,506	605,331	-	-	839,837
6	Adult Basic Education and Training..... <i>To afford adults the chance to improve their level of literacy and numeracy, in accordance with the Adult Basic Education Act.</i>	163,881	162,199	26	1,656	-	
7	Early Childhood Development..... <i>To provide Early Childhood Education (ECD) at the Grade R and earlier levels.</i>	771,937	398,365	29,627	343,945	-	
8	Auxiliary and Associated Services..... <i>To provide examination support services to learners in the relevant grades, and ensure quality in the provision of education, through quality assurance.</i>	756,953	712,452	19,961	24,540	-	
6	Provincial Treasury <i>To ensure equitable resource allocations for the Province of KwaZulu-Natal, analyse and monitor government (provincial and local, including their public entities) revenue and expenditure, and instil prudent financial management and good governance.</i>	604,274	559,679	41,321	3,274		84,027
1	Administration <i>To render support services to the Executive Authority and department.</i>	100,094	97,688	636	1,770	-	
2	Fiscal Resource Management..... <i>To effectively manage and monitor the provincial and local government fiscal resources.</i>	83,807	83,492	-	315	-	
3	Financial Management..... <i>To ensure effective and efficient management of physical and financial assets for provincial and local government.</i>	238,345	236,544	1,370	431	-	
4	Internal Audit..... <i>To develop effective risk management strategies and governance, to build and maintain successful client relationships, to develop knowledge by creating a learning culture and to build foundations for excellence to support the KZN Provincial Government in achieving its objectives.</i>	93,619	92,861	-	758	-	
5	Growth and Development <i>To cater for special projects as approved by the Provincial Executive Council.</i> <i>of which specific allocations are:</i> Pietermaritzburg airport Ulundi (Prince Mangosuthu Buthelezi) airport Improving infrastructure support Strategic Cabinet initiatives	88,409	49,094	39,315	-	-	
				16,027			16,027
				20,000			20,000
			8,000				8,000
			40,000				40,000

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
7	Health <i>To develop a sustainable, co-ordinated, integrated and comprehensive health system at all levels of care, based on the primary health care approach through the District Health System.</i>	26,555,350	24,121,856	562,780	1,870,714		4,839,734
1	Administration <i>To provide overall strategic leadership, co-ordination and management of activities towards the achievement of optimal health status of all communities in the province, as well as the administration of the department in line with good of which conditional grant is:</i> National Health Insurance grant	397,670	379,513	3,157	15,000	-	
2	District Health Services..... <i>To render Primary Health Care services and District Hospital services, of which conditional grants are:</i> Comprehensive HIV and AIDS grant National Health Insurance grant	11,953,719	11,532,669	345,980	75,070	-	1,000
3	Emergency Medical Services <i>To render pre-hospital emergency medical services including inter-hospital transfers and planned patient transport.</i>	1,045,888	971,966	3,922	70,000	-	2,225,423 22,000
4	Provincial Hospital Services..... <i>To render hospital services which are accessible, appropriate and effective and the provision of general specialist services including specialised rehabilitation service, and a platform for training health professionals and research, of which conditional grant is:</i> Health Professions Training and Development grant National Health Insurance grant	7,568,389	7,490,163	58,726	19,500	-	
5	Central Hospital Services..... <i>To provide tertiary health services and to create a platform for the training of health workers, of which conditional grants are:</i> National Tertiary Services grant	2,659,359	2,410,552	8,807	240,000	-	
6	Health Sciences and Training..... <i>To render training and development opportunities for actual and potential employees of the department.</i>	998,051	885,365	107,018	5,668	-	1,323,114
7	Health Care Support Services..... <i>To manage the supply of pharmaceuticals and medical sundries to hospitals, community health centres, clinics and local authorities.</i>	15,170	-	15,170	-	-	
8	Health Facilities Management..... <i>To cater for the facilities management of community health clinics and health centres, district hospitals, emergency medical services facilities, provincial hospitals, central and tertiary hospitals, as well as all other buildings and structures, of which conditional grants are:</i> Hospital Revitalisation grant Health Infrastructure grant EPWP Integrated Grant for Provinces Nursing Colleges and Schools grant <i>of which specific allocation is:</i> Improving infrastructure support	1,917,104	451,628	20,000	1,445,476	-	
			78,949	-	487,656		566,605
			-	-	393,367		393,367
			1,000	-	-		1,000
			16,480				16,480
			18,885				18,885
8	Human Settlements <i>To create an enabling environment for the development of sustainable human settlements in partnership with stakeholders to improve the quality of life for all in KwaZulu-Natal.</i>	3,300,935	463,181	2,819,229	18,525	-	2,915,297
1	Administration <i>To identify and eliminate bottle-necks, as well as continuously improve the flow of financial, administrative and management information.</i>	123,717	120,622	610	2,485	-	
2	Housing Needs, Research and Planning <i>To research and quantify the housing backlog in the province, research and identify the appropriate technology in the housing delivery process and ensure that all stakeholders are involved in the continuous appraisal of housing delivery systems and the improvement thereof.</i>	42,993	41,063	-	1,930	-	
3	Housing Development..... <i>To promote effective and efficient housing delivery, of which conditional grant is:</i> Human Settlements Development grant	2,840,405	198,547	2,627,918	13,940	-	2,697,280
4	Housing Asset Management, Property Management..... <i>To manage ex-Natal Provincial Administration and Own Affairs stock, of which conditional grant is:</i> Human Settlements Development grant	293,820	102,949	190,701	170	-	
			30,777	187,240			218,017
9	Community Safety and Liaison <i>To be the lead agency in driving the integration of community safety initiatives, towards a crime free KwaZulu-Natal.</i>	161,334	160,322	12	1,000	-	1,673
1	Administration <i>To provide strategic direction and support, administrative, financial, executive and legal support, and human resource services.</i>	36,981	36,629	12	340	-	
2	Civilian Oversight..... <i>To conduct research into social crime issues, and to evaluate policies. Also, to perform an oversight function over the SAPS and the Metro Police.</i>	40,319	40,199	-	120	-	
3	Crime Prevention and Community Police Relations..... <i>To facilitate the co-ordination of social crime prevention initiatives and to establish good relations with communities, of which conditional grant allocation is:</i> Social Sector EPWP Incentive Grant for Provinces	84,034	83,494	-	540	-	
			1,673				1,673

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
10	The Royal Household <i>To create a sustainable, conducive environment for the Zulu Monarch in which to lead, develop and protect the Zulu Nation.</i>	59,566	33,367	12,141	12,258	1,800	23,800
1	Support Services - His Majesty, the King <i>To provide administrative and auxiliary services to His Majesty the King and the Royal Family. It also houses transfers to the Royal Trust.</i> <i>of which specific allocations are:</i> Royal Trust First charge in terms of S34(2) of the PFMA	35,278	20,231	12,008	1,239	1,800	12,000 1,800
2	Royal Household Planning and Development <i>To provide for the overall infrastructure design and maintenance of the Royal residences, with its core activity being the refurbishment of the palaces.</i> <i>of which specific allocation is:</i> Renovations, refurbishment of the Royal residences	20,484	9,443	133	10,908	-	10,000
3	His Majesty, the King's Farms <i>Ensure commercial viability and customary relevance in terms of the farms being able to contribute to poverty alleviation and other responsibilities of His Majesty, the King in his role as guardian and protector of the vulnerable.</i>	3,804	3,693	-	111	-	-
11	Co-operative Governance and Traditional Affairs <i>To promote people-centred sustainable co-operative governance, which focuses on effective service delivery responsive to the needs of the communities.</i>	1,208,003	1,152,655	17,480	37,868	-	-
1	Administration <i>To provide corporate and financial supporting services to the department, as well as the Office of the MEC.</i>	229,729	226,114	1,446	2,169	-	-
2	Local Governance <i>To implement an institutional, administrative, financial and public participation framework.</i>	177,112	174,956	750	1,406	-	-
3	Development and Planning <i>To promote integrated planning and facilitate the development of credible and simplified IDPs.</i>	552,098	543,213	8,000	885	-	-
4	Traditional Institutional Management <i>To promote and facilitate viable and sustainable Traditional Institutions.</i>	249,064	208,372	7,284	33,408	-	-
12	Transport <i>To provide the public with a road transportation system that is safe, integrated, regulated, affordable and accessible.</i>	7,418,873	4,335,264	910,169	2,173,440	-	2,479,821
1	Administration <i>To provide the department with the overall management and administrative, strategic, financial and corporate support services (including human resource management, labour relations and legal services) in order to ensure that it delivers on its mandate in an integrated, efficient, effective and sustainable manner.</i>	261,977	248,194	8,628	5,155	-	-
2	Transport Infrastructure <i>To promote accessibility and safe and affordable movement of people, goods and services through the delivery and maintenance of transport infrastructure that is sustainable, integrated and environmentally sensitive, and which supports and facilitates social empowerment and economic growth.</i> <i>of which conditional grants are:</i> Provincial Roads Maintenance grant EPWP Integrated Grant for Provinces	5,398,753	3,251,974	1,131	2,145,648	-	1,501,171 64,290
3	Transport Operations <i>To plan, regulate and facilitate the provision of integrated land transport services through co-ordination and co-operation with national planning authorities, non-governmental organisations (NGOs) and the private sector to enhance the mobility of all communities, especially those without or with limited access, and to implement road safety education and awareness programmes.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Public Transport Operations grant <i>of which specific allocation is:</i> Learner transport	1,022,862	122,226	900,360	276	-	808,279 106,081
4	Transport Regulation <i>To ensure the provision of a safe road environment through the regulation of traffic on public infrastructure, law enforcement and the registration and licensing of vehicles and drivers.</i>	670,796	648,770	50	21,976	-	-
5	Community Based Programme <i>To direct and manage the implementation of programmes and strategies that lead to the development and empowerment of communities.</i>	64,485	64,100	-	385	-	-

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
13	Social Development <i>To promote developmental social welfare services and community development to people of KZN in partnership with stakeholders.</i>	2,047,812	1,214,658	640,566	192,588	-	47,482
1	Administration <i>To provide overall strategic management and support services to the department, political and legislative interface between government, civil society and all relevant stakeholders, address policy interpretation and the strategic direction of the department and provide support with regard to corporate management, human resource management, logistics, communication, finance, and legal services, etc.</i>	394,185	364,087	5,282	24,816	-	
2	Social Welfare Services..... <i>To provide developmental social welfare services, including services for children, families, older persons, victims of crime and violence, people infected and affected by HIV and AIDS and people with disabilities, as well as in the fields of substance abuse and social crime prevention.</i> <i>of which specific allocation is:</i> Existing infrastructure assets and maintenance	1,474,925	756,018	609,696	109,211	-	47,482
3	Development and Research..... <i>To provide development and research services which will in turn provide sustainable development programmes which will enable the poorest of the poor to attain a level of self-reliance.</i>	178,702	94,553	25,588	58,561	-	
14	Public Works <i>To lead in infrastructure development and property management in KwaZulu-Natal.</i>	1,311,171	643,685	558,777	108,709	-	620,434
1	Administration <i>To provide strategic leadership and management support to the Member of the Executive Council, to build a positive corporate culture, to render support and advice in terms of human resource practices, all legal matters, security and logistics and effective communication and information management systems, render sound financial management services and risk management.</i>	283,304	258,020	2,608	22,676	-	
2	Real Estate..... <i>To provide and facilitate the provision of accommodation and integrated property management services to clients through planned property life cycle (acquisition, maintenance and disposal), optimal utilisation of immovable assets, land valuation, maintenance of fixed asset register, payment of property rates and integrated service delivery.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Devolution of Property Rate Funds grant <i>of which specific allocations are:</i> Government Immovable Asset Management Act (GIAMA) Fixed Asset Register	654,485	99,908	554,313	264	-	551,100
			4,849	546,251			46,961
			2,865				2,865
3	Provision of Buildings, Structures and Equipment..... <i>To provide for the erection and/or acquisition of buildings, structures and engineering works and the maintenance of buildings to client specifications.</i> <i>of which conditional grant is:</i> EPWP Integrated Grant for Provinces <i>of which special allocation is:</i> Improving infrastructure support	373,382	285,757	1,856	85,769	-	1,508
			1,508				18,000
			18,000				
15	Arts and Culture <i>To create an environment conducive to the delivery of effective, efficient and sustainable services in arts, culture and tourism fields and provide world-class library and archival services for the people of KwaZulu-Natal.</i>	470,392	250,814	176,422	43,156	-	195,325
1	Administration <i>To provide for effective management and administration of the department and to ensure effective and efficient use of financial and human resources.</i>	88,590	87,531	720	339	-	
2	Cultural Affairs..... <i>To provide for projects and interventions in the arts, culture and language services and to provide an environment conducive to the celebration, nourishment and growth of these sectors.</i> <i>of which transfer to public entity is:</i> The Playhouse Company <i>of which specific allocation is:</i> Provincialisation of museums	131,625	75,351	36,006	20,268	-	6,721
				6,721			20,389
				20,389			
3	Library and Archive Services..... <i>To provide library and information services, as well as archive services.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Community Library Services grant <i>of which specific allocation is:</i> Provincialisation of libraries	250,177	87,932	139,696	22,549	-	48,619
			13,933	23,141	11,545	-	119,596
			3,041	116,555			
16	Sport and Recreation <i>To maximise opportunities through the promotion, development and transformation of sport and recreation programmes to create cohesive and sustainable communities and enhance the quality of life of the citizens of KwaZulu-Natal.</i>	377,288	313,904	29,482	33,902	-	92,122
1	Administration <i>To provide the overall management of the department.</i>	82,446	68,687	122	13,637	-	
2	Sport and Recreation..... <i>To promote, develop, administer and fund sport in the Province of KwaZulu-Natal.</i> <i>of which conditional grants are:</i> Mass Participation and Sport Development grant EPWP Integrated Grant for Provinces	294,842	245,217	29,360	20,265	-	91,122
			91,122				1,000
			1,000				
Total		83,501,161	65,973,570	10,118,836	7,406,955	1,800	16,778,861

No. 2

23 Augustus 2012

[Engelse teks deur die Premier geteken]

KWAZULU-NATAL BEGROTINGSWET, 2012

(No. 02 van 2012)

Goedgekeur op 03-07-2012

WET

Om voorsiening te maak vir die bewilliging van geld uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie in die 2012/13 finansiële jaar wat op 31 Maart 2013 eindig en om voorsiening te maak vir ondergeskikte aangeleenthede wat daarmee verband hou.

AANHEF

AANGESIEN artikel 226(2) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996, bepaal dat geld uit die Provinsiale Inkomstefonds onttrek kan word slegs ingevolge 'n bewilliging deur 'n provinsiale Wet;

EN AANGESIEN artikel 26 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet No. 1 van 1999, soos gewysig), bepaal dat die Provinsiale Wetgewer vir elke finansiële jaar geld vir die behoeftes van die Provinsie moet bewillig;

WORD DAAR DERHALWE VERORDEN deur die Provinsiale Wetgewer van die Provinsie van KwaZulu-Natal, soos volg:—

Woordomskrywing

1. In hierdie Wet, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken enige woord of uitdrukking waaraan daar in die Wet op Openbare Finansiële Bestuur 'n betekenis geheg is, het die betekenis daaraan geheg in daardie Wet —

“hierdie Wet” sluit ook die Bylae in;

“voorwaardelike toekennings” beteken toekenning aan die Provinsie uit die nasionale regering se deel van inkomste wat nasionaal ingesamel word, wat voorsien word en wie se doel in die jaarlikse Wet op die Verdeling van Inkomste, soos na verwys in artikel 214(1)(c) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996, gespesifiseer is;

“lopende betalings” beteken enige betaling gemaak deur 'n departement geklassifiseer of ge-ag word as 'n lopende betaling in terme van die *“Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format”* (September 2009), uitgereik deur die Nasionale Tesourie ingevolge artikel 76 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur. Die bogenoemde behels enige betaling gemaak deur 'n provinsiale departement ten opsigte van die bedryfsbehoefte van daardie departement, en sluit in onder andere, betalings vir die vergoeding van werknemers, goedere en dienste, rente and huur van onroerende eiendom, maar sluit uit oordragte en subsidies, betalings vir kapitaalbates en finansiële transaksies wat betrekking het op bates en laste;

“betalings vir kapitaalbates” beteken enige betaling gemaak deur 'n departement geklassifiseer of ge-ag word as 'n betaling vir kapitale bates in terme van die *“Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format”* (September 2009), en die *“Asset Management Framework”* (April 2004, Version 3.3), uitgereik deur die Nasionale Tesourie onder artikel 76 van die van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur. Die bogenoemde behels enige betaling gemaak deur 'n provinsiale departement vir bates wat deurlopend of herhaaldelik vir meer as een jaar in produksie

gebruik kan word, en waaruit toekomstige ekonomiese voordele of dienspotensiaal verwag word om regstreeks na die provinsiale departement wat die betaling doen, sal vloei;

“betalings vir finansiële bates” beteken enige betaling gemaak deur 'n departement geklassifiseer of ge-ag word as 'n betaling vir finansiële bates in terme van die *“Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format”* (September 2009), uitgereik deur die Nasionale Tesourie onder artikel 76 van die van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur. Die bogenoemde behels die voorsiening van betalings ge-assosieer met sekere betalings van finansiële bates om uitgawe van transaksies waar die doel van welke transaksie nie mark ge-oriënteerd is nie;

“Provinsie” beteken die Provinsie van KwaZulu-Natal gevestig in terme van artikel 103 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996;

“Provinsale Wetgewer” beteken die wetgewer van die Provinsie van KwaZulu-Natal;

“Wet op Openbare Finansiële Bestuur” beteken die Wet op Openbare Finansiële Bestuur; 1999 (Wet Nr. 1 van 1999, soos gewysig);

“oordragte en subsidies” beteken enige betaling gemaak deur 'n departement geklassifiseer of ge-ag word as 'n oordrag of subsidie betaling in terme van die *“Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format”* (September 2009), uitgereik deur die Nasionale Tesourie onder artikel 76 van die van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur. Die bogenoemde behels enige betaling gemaak deur 'n provinsiale departement aan 'n ander staatsorgaan of enige ander persoon ten opsigte waarvan die provinsiale departement niks van soortgelyke waarde regstreeks in ruil ontvang nie;

Bewilliging van geld vir die behoeftes van die Provinsie

2. (1) Bewilligings deur die Provinsiale Wetgewer van geld uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie in die 2012/13 finansiële jaar vir begrotingsposte en hoofindelings binne 'n begrotingspos, en vir die spesifiek gemelde doeleindes, soos in die Bylae uiteengesit.

(2) Besteding van bewilligings is onderhewig aan die bepalings van hierdie Wet en die Wet op Openbare Finansiële Bestuur.

(3) Die besteding van fondse onttrek uit die Provinsiale Inkomstefonds voordat hierdie Wet aangeneem is deur die Provinsiale Wetgewer, soos beoog in artikel 29 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur —

- (a) moet gedoen word in ooreenstemming met die vereistes van artikel 29 (2) van die Wet op Openbare Finansies;
- (b) moet aangeteken en verantwoord word in ooreenstemming met die begrotingsposte en hoofindelings binne 'n begrotingspos uiteengesit in die Bylae.

“Bewilliging aangedui as “spesifiek en uitsluitlik”

3. Ondanks enige wetsbepaling, mag bewilligings vir 'n begrotingspos of hoofindeling binne 'n begrotingspos wat as “spesifiek en uitsluitlik” aangedui word in die Bylae, slegs vir die aangeduide doel aangewend word en mag dit nie vir enige ander doel aangewend word nie, tensy 'n provinsiale Wet van die Provinsiale Wetgewer die doel waarvoor dit toegeken is, wysig of verander.

Magtiging van uitgawes

4. (1) Ondanks enige andersluidende bepaling vervat in enige ander wet, mag die LUR vir Finansies uitgawes goedkeur wat redelikerwys nie sonder negatief dienslewering beïnvloed, voordat 'n Aansuiwerings-begrotingwetsontwerp tertafel gelê is, met dien verstande dat sodanige uitgawes kwalifiseer vir insluiting in 'n Aansuiweringsbegrotingwetsontwerp ingevolge artikel 31 (2) van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, met dien verstande verder dat die uitgawes—

- (a) is onvoorsiene en onvermydelik, en die vertraging van die uitbetaling van fondse dienslewering negatief impak;
 - (b) was aangekondig deur die LUR vir Finansies tydens die indiening van die jaarlikse begroting, en die uitbetaling van fondse is nodig vir die implementering van projekte wat aangekondig is;
 - (c) goedgekeur is op die vorige jaar se bewilliging en word oorgerol oor na die 2012/13 finansiële jaar om uitgawes wat nie kon plaasvind in die 2011/12 finansiële jaar soos oorspronklik beplan, te finaliseer.
- (2) Uitgawes goedgekeur in terme van—
- (a) subartikel (1)(a) en (c) mag nie die totale bedrag opsy gesit as 'n surplus vir die finansiële jaar in die provinsie se jaarlikse begroting;
 - (b) subartikel (1)(b) mag nie die betrokke bedrag bekend gemaak deur die LUR vir Finansies tydens die indiening van die jaarlikse begroting.
- (3) Uitgawes goedgekeur in terme van subartikel (1) —

- (a) is 'n direkte las teen die Provinsiale Inkomstefonds;
- (b) mag gedoen word, onderworpe aan voorwaardes deur die LUR vir Finansies;
- (c) bewillig moet word in die Aansuiweringsbegrotingwetsontwerp of ander bewilliging wetgewing vir die 2012/13 finansiële jaar.

5. Hierdie Wet heet die KwaZulu-Natal Begrotingswet, 2012.

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betelings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Kantoor van die Premier <i>Om die Premier by te staan met die uitvoering van sy grondwetlike en wetlike pligte deur departementele volmagte professioneel uit te voer, makro-provinsiale en ander transversale kwessies en programme te koördineer en te bevorder, koöporatiewe en goeie regering te bevorder, hoë gehalte beleidsontledings en regsadvies te verskaf, beleid daar te stel deur middel van regulasies, inligting en wetgewing, en ondersteuning van die Uitvoerende Tak met betrekking tot die uitvoering van wette en beleidsrigtings.</i>	594,600	508,407	73,523	12,670		181,006
1	Administrasie <i>Om administratiewe steun aan die Premier, as Uitvoerende Gesag, en die Hoof van die Departement te verleen met betrekking tot die wetgewende en oorsig funksies en in die bevordering van korporatiewe bestuur.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> <i>Voorsiening van aanselede water en ordentlike paale vir Luwamba Kliniek</i>	149,228	146,447	1,288	1,493	—	
2	Institusionele ontwikkeling..... <i>Om dienslewering te verbeter deur middel van kapasiteitsbou en transformasiebestuur.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> <i>Beurse vir onderbevooregde studente wie in matriek gepresteer het</i>	130,278	125,002	2,000	3,276	—	20,000
3	Beleid en beheer <i>Om die ontwikkeling en implementering van beleid en strategieë te onderneem om 'n gekoördineerde benadering ten opsigte van volhoubare provinsiale groei en ontwikkeling te bereik.</i> <i>waarvan oordragte aan openbare entiteite:</i> <i>KwaZulu-Natal Dobbel en Weddenskapsraad</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> <i>Inlywing van perdewedrenne reguleerder in KZNDWR</i> <i>Amafa aKwaZulu-Natali</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> <i>Lungisa Indlela Village (LIV) Weeshuis</i> <i>Jeug ambassadeurs</i> <i>Operasie Sukuma Sakhe</i>	315,094	236,958	70,235	7,901	—	2,000
				35,775			35,775
				17,571			17,571
				26,460			26,460
				8,000			8,000
			59,200				59,200
			12,000				12,000
2	Provinsiale Wetgewer <i>Om 'n wetgewende omgewing te skep wat reageer op die behoeftes van die mense van KwaZulu-Natal, en om die algemene verhoging van lewensgehalte te bevorder deur die gebruik van beskikbare hulpbronne te monitor.</i>	332,078	242,329	77,761	11,988		30,000
1	Administrasie <i>Om die algehele bestuur van die Provinsiale Wetgewer te behartig.</i>	126,557	113,636	933	11,988	—	
2	Parlementêre Dienste..... <i>Om administratiewe en logistieke steun aan lede van die Provinsiale Wetgewer te verleen.</i>	77,415	77,415	—	—	—	
3	Geriewe vir Lede en Politieke Partye <i>Om administratiewe ondersteuning aan die ampsdraers en ander lede van die Wetgewer te verskaf ten opsigte van geriewe en voordele.</i> <i>waarvan spesifieke toekennings:</i> <i>Politieke Partye Fonds</i>	128,106	51,278	76,828	—	—	
				30,000			30,000
3	Landbou, Omgewingsake en Landelike Ontwikkeling <i>Om kwaliteit landbou, veeartsnykundige, omgewings- en bewaringsdienste te lewer aan die inwoners van KwaZulu-Natal, in samewerking met sy vennote en gemeenskappe.</i>	2,653,834	1,710,646	643,132	300,056		833,680
1	Administrasie <i>Om die lynfunksiekomponente van die departement in die bereiking van hul doelwitte te ondersteun.</i>	288,869	248,822	290	39,757	—	
2	Landbou-ontwikkelingsdienste..... <i>Om provinsie se gemeenskappe te betrek, te bemagtig en transformeer om deel te neem in volhoubare landbou en die omgewing praktyke ten einde ekonomiese ontwikkeling en voedselsekurniteit in die provinsie te verseker.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> <i>Grondbewaring toekenning</i> <i>Omvattende landbou-ondersteuningsprogram</i> <i>waarvan oordragte aan ander eenhede:</i> <i>Agri-besigheid Ontwikkelings Development Agentskap (AOA)</i> <i>Ilima/Letsema Projekte</i> <i>waarvan oordragte aan provinsiale staatsbesigheidsonderneming:</i> <i>Mjindi Farming (Edms) Bpk</i>	1,610,238	1,226,917	124,900	258,421	—	
			20,304				20,304
			116,131	60,000	7,595		183,726
			63,000	60,000			63,000
				45,000			45,000
3	Omgewingsbestuur..... <i>Om doeltreffende nakoming en beheer ten opsigte van omgewingsbestuur te verseker.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> <i>Uitgebreide Openbare Werke Program (UOWP) Geïntegreerde Toekenning vir provinsies</i>	238,185	234,907	1,400	1,878		
			9,708				9,708
4	Bewaring..... <i>Om voorsiening te maak vir oordragbetalings aan verskeie instellings in die provinsie.</i> <i>waarvan oordragte aan openbare entiteit:</i> <i>Ezemvelo KZN Wildlife</i>	516,542	—	516,542	—	—	
				511,942			511,942

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betelings	Oordragte en subsidies	Betelings vir kapitaalbates	Betelings vir finansiële bates	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
4	Ekonomiese Ontwikkeling en Toerisme <i>Om strategieë te formuleer en te implementeer met die oog op die skepping an 'n omgewing wat volhoubare ekonomiese ontwikkeling in KwaZulu-Natal bevorder.</i>	1,641,018	541,055	1,096,621	3,342		1,080,750
1	Administrasie..... <i>Om voorsiening te maak vir die algehele bestuur van die departement en om 'n ondersteuningsdiens aan ander programme te lewer ten opsigte van oorbruggende funksies.</i>	177,599	176,670	27	902	—	
2	Geïntegreerde Ekonomiese Ontwikkelingsdienste..... <i>Om strategiese leiding, rigting en koördinasie van ekonomiese bemagtigingsinisiatiewe in die provinsie te verskaf.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Uitgebreide Openbare Werke Program (UOWP) Geïntegreerde Toekenning vir provinsies Ithala Ontwikkelingsfinansies Korps (Ithala) - Groeifonds, KMMO and Ko-ops	506,042	209,271	296,016	755	—	1,000 289,500
3	Handel- en Nywerheidsontwikkeling..... <i>Om ekonomiese groei te stimuleer deur industriële ontwikkeling, handel en belegging te bevorder.</i> <i>waarvan spesifieke toekennings:</i> Dube Handelshawe Richardsbaai Industriële Ontwikkelingsone Landbou-besigheid Ontwikkeling Agentskap (ADA) KwaZulu-Natal Haaieraad KwaZulu-Natal Toerisme Gesag Handel en Belegging KwaZulu-Natal Moses Kotane Instituut	858,646	100,204	758,172	270	—	432,308 62,618 36,591 30,938 87,776 64,613 33,000
4	Besigheidsregulasie en bestuur..... <i>Om 'n regverdigde en sosiaal-verantwoordelike besigheidsomgewing tot stand te bring.</i> <i>waarvan spesifieke toekennings:</i> KZN Drank Entiteit	77,653	34,947	42,406	300	—	42,406
5	Ekonomiese Beplanning..... <i>Om provinsiale ekonomiese beleid en strategieë te ontwikkel om volgehoue ekonomiese ontwikkeling te bereik en te meet.</i>	21,078	19,963	—	1,115	—	
5	Onderwys <i>Om geleenthede vir toegang tot gehalte onderwys vir almal in die provinsie te voorsien wat hulle posisie sal verbeter en 'n bydra lewer tot die bevordering van demokratiese waardes in KwaZulu-Natal.</i>	34,764,633	29,721,748	2,459,420	2,583,465		3,353,710
1	Administrasie..... <i>Om voorsiening te maak vir die Uitvoerende Owerheid en die algehele bestuur van die departement.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Verbetering van infrastruktuur ondersteuning	1,548,341	1,342,139	26,762	179,440	—	8,909
2	Openbare Gewone Onderwys..... <i>Om openbare gewone skoolonderwys in die provinsie te voorsien.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Onderwys Infrastruktuurtoekenning (vroeër IGP) Nasionale Skoolvoedingsprogram Tegniese Sekondêre Skool Herkapitaliseringtoekenning MIV en VIGS (Lewensvaardigheid opvoeding) UOWP Geïntegreerde Toekenning vir provinsies Dinaledi Skole toekenning	29,526,161	26,355,558	1,578,147	1,592,456	—	1,247,477 1,151,644 40,490 46,806 1,000 17,547
3	Onafhanklike Skoolsubsidies..... <i>Om onafhanklike skole te ondersteun ingevolge die Suid-Afrikaanse Skolewet.</i>	66,525	—	66,525	—	—	
4	Openbare Spesiale Skoolonderwys..... <i>Om verpligtende openbare onderwys in spesiale skole te voorsien ingevolge die Suid-Afrikaanse Skolewet en Witskrif 6 van Inklusiewe Onderwys.</i>	1,087,321	512,852	133,041	441,428	—	
5	Verdere Onderwys en Opleiding..... <i>Om Verdere Onderwys en Opleiding (VOO) by openbare VOO-kolleges te verskaf in ooreenstemming met die Wet op Verdere Onderwys en Opleiding.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> VOO Kollege Sektor herkapitalisering	843,514	238,183	605,331	—	—	839,837
6	Volwasse Basiese Onderwys en Opleiding..... <i>Om aan volwassenes die geleentheid te bied om hul vlak van geletterdheid en gesyferdheid te verbeter ingevolge die Wet op Volwasse Basiese Onderwys en Opleiding.</i>	163,881	162,199	26	1,656	—	
7	Kleinkindontwikkeling..... <i>Om Kleinkindonderwys (KO) vir Graad R en vroeër te voorsien.</i>	771,937	398,365	29,627	343,945	—	
8	Ondersteuning en Verwante Dienste..... <i>Om eksamen ondersteuningsdienste aan leerders in die betrokke grade te verleen, en om deur middel van gehalteversekering gehalte onderwys te voorsien.</i>	756,953	712,452	19,961	24,540	—	

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betalinge	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
6	Provinsiale Tesourie <i>Om regverdigde hulpbron toekennings vir die Provinsie van KwaZulu-Natal te verseker, analiseer en monitor regering (provinsiaal, plaaslik, insluitende hul openbare entiteite) inkomste en uitgawe, en stel behoedsame finansiële bestuur en goeie beheer.</i>	604,274	559,679	41,321	3,274		84,027
1	Administrasie..... <i>Om ondersteuningsdienste aan die Minister en departement te verskaf.</i>	100,094	97,688	636	1,770	—	
2	Fiskale Hulpbronbestuur..... <i>Om die fiskale hulpbronne van die provinsiale en plaaslike regering doeltreffend te bestuur en te monitor.</i>	83,807	83,492	—	315	—	
3	Finansiële Bestuur..... <i>Om doeltreffende bestuur van fisiese en finansiële bates vir die provinsie en plaaslike regering te verseker.</i>	238,345	236,544	1,370	431	—	
4	Interne Oudit..... <i>Om doeltreffende risikobestuurstrategieë en bestuur te ontwikkel, om suksesvolle klienteverhoudings te bou en in stand te hou, om kennis te ontwikkel deur 'n leerkultuur te skep, en om die grondslag vir voortreflikheid te lê om die KZN Provinsiale Regering in staat te stel om sy doelwitte te bereik.</i>	93,619	92,861	—	758	—	
5	Groei- en Ontwikkelingsfonds..... <i>Om voorsiening te maak vir spesiale projekte soos goedgekeur deur die Provinsiale Uitvoerende Raad.</i> <i>waarvan spesifieke toekennings:</i> Pietermaritzburg lughawe Ulundi (Prince Mangosuthu Buthelez) lughawe Verbetering van infrastruktuur ondersteuning Strategiese Kabinet inisiatiewe	88,409	49,094	39,315	—	—	
				16,027			16,027
				20,000			20,000
			8,000				8,000
			40,000				40,000
7	Gesondheid <i>Om 'n volhoubare, gekoördineerde, volledige en geïntegreerde gesondheidstelsel vir alle vlakke van sorg te ontwikkel, gebaseer op die primêre gesondheidsorgbenadering deur middel van die Distriksgesondheidstelsel.</i>	26,555,350	24,121,856	562,780	1,870,714		4,839,734
1	Administrasie..... <i>Om algehele strategiese leierskap, koördinasie en beheer van aktiwiteite, om 'n optimale gesondheidsvlak van alle gemeenskappe in die provinsie te bereik, asook die administrasie van die departement volgens goedgekeurde bestuursbeginsels te behartig.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Nasionale Gesondheids Assuransie	397,670	379,513	3,157	15,000	—	
				1,000			1,000
2	Distriksgesondheidsdienste..... <i>Om primêre gesondheids- en distrikhospitaaldienste te lewer.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Omvattende MIV en VIGS-toekenning Nasionale Gesondheids Assuransie	11,953,719	11,532,669	345,980	75,070	—	
				2,184,908	10,515	30,000	2,225,423
				22,000			22,000
3	Nood- Mediese Dienste..... <i>Om voor-hospitaal se nood mediese dienste te verskaf, insluitend verplasings tussen hospitale en beplande pasiëntvervoer.</i>	1,045,888	971,966	3,922	70,000	—	
4	Provinsiale Hospitaaldienste..... <i>Om bereikbare, geskikte en effektiewe hospitaaldienste, sowel as algemene spesialisdienste, insluitend gespesialiseerde rehabilitasiedienste en 'n platform vir die opleiding van spesialiste en navorsing te voorsien.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> Opleiding en Ontwikkeling van Professionele Gesondheidswerkers Nasionale Gesondheids Assuransie	7,568,389	7,490,163	58,726	19,500	—	
				261,860			261,860
				10,000			10,000
5	Sentrale Hospitaaldienste..... <i>Om tersiêre gesondheidsdienste te lewer, asook 'n platform vir die opleiding van gesondheidspersoneel te voorsien.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Nasionale Tersiere Dienste	2,659,359	2,410,552	8,807	240,000	—	
				1,212,339	—	110,775	1,323,114
6	Gesondheidswetenskappe en Opleiding..... <i>Om voorsiening te maak vir die opleiding van huidige en potensiale gesondheidsdienswerkers.</i>	998,051	885,365	107,018	5,668	—	
7	Gesondheidsorgondersteuningsdienste..... <i>Om die voorsiening van farmeseutiese en mediese diverse items aan hospitale, gemeenskaps-gesondheidsentrums, klinieke en plaaslike owerhede te bestuur.</i>	15,170	—	15,170	—	—	
8	Bestuur van Gesondheidsfasiliteite..... <i>Om voorsiening te maak vir die fasiliteitebestuur van gemeenskapsgesondheidsklinieke en -gesondheidsentrums, distrikshospitale, provinsiale hospitale, sentrale en tersiêre hospitale, asook ander geboue en strukture.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Hospitaalvernuwing Gesondheids Infrastruktuur toekenning UOWP Geïntegreerde Toekenning vir provinsies Vepleeg Opleidings Kolleges en Skole <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Verbetering van infrastruktuur ondersteuning	1,917,104	451,628	20,000	1,445,476	—	
				78,949	—	487,656	566,605
				—	—	393,367	393,367
				1,000	—	—	1,000
				16,480			16,480
			18,885				18,885

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
8	Menslike Nedersettings <i>Om 'n bemagtigende omgewing vir die ontwikkeling van volhoubare menslike nedersettings, in samewerking met belanghebbendes, die kwaliteit van lewe vir almal in KwaZulu-Natal te verbeter.</i>	3,300,935	463,181	2,819,229	18,525	–	2,915,297
1	Administrasie <i>Om knelpunt te identifiseer en te elimineer, sowel as die voortdurende verbetering van die vloei van finansiële, administratiewe en bestuursinligting.</i>	123,717	120,622	610	2,485	–	
2	Behuisingsbehoefte, navorsing en beplanning <i>Om die behuisingsagterstand in die provinsie na te vors en te kwantifiseer, en identifiseer die toepaslike tegnologie in die behuisingsleweringsproses en verseker dat alle belanghebbendes is betrokke by die deurlopende evaluering van behuisingslewerings stelsels en die verbetering daarvan.</i>	42,993	41,063	–	1,930	–	
3	Behuisingsontwikkeling implementering, beplanning en doelwitte <i>Om effektiewe en doeltreffende behuisingslewerings te bevorder.</i> waarvan voorwaardelike toekennings: Menslike vestigingsontwikkeling toekenning	2,840,405	198,547	2,627,918	13,940	–	
4	Behuising Batebestuur, Eiendomsbestuur <i>Om voorraad van die voormalige Natalse Provinsiale Administrasie en Eie Sake te betuur.</i> waarvan voorwaardelike toekennings: Menslike vestigingsontwikkeling toekenning	293,820	102,949	190,701	170	–	2,697,280
			30,777	187,240			218,017
9	Gemeenskapveiligheid en Skakeling <i>Om die leidinggewende agentskap te wees rakende die bestuur van gemeenskapveiligheidsinisiatiewe ten einde 'n misdaadvrye KwaZulu-Natal te verseker.</i>	161,334	160,322	12	1,000	–	1,673
1	Administrasie <i>Om strategiese leiding en ondersteuning, administratiewe, finansiële, uitvoerende en regsondersteuning en menslike hulpbrondienste te verskaf.</i>	36,981	36,629	12	340	–	
2	Burgerlike Oorsig <i>Om navorsing te onderneem ten opsigte van sosiale misdaad aangeleenthede, en om beleid te evalueer. Ook, om 'n toesighoudende funksie oor die SAPD en die Metro Polisie te onderneem.</i>	40,319	40,199	–	120	–	
3	Misdaadvoorkoming en Gemeenskaps Polisie Verhousinge <i>Om die ko-ordineering van sosiale misdaad voorkomings projekte te bewerkstellig en goeie verhoudinge met gemeenskappe te bevestig.</i> waarvan voorwaardelike toekennings: Maatskaplike Sektor UOWP Geïntegreerde Toekenning vir provinsies	84,034	83,494	–	540	–	1,673
10	Die Koninklike Huishouding <i>Om 'n volhoubare en bevorderlike omgewing vir die Zulu-monarg te skep ten einde sy rol te vervul en sy pligte na te kom.</i>	59,566	33,367	12,141	12,258	1,800	23,800
1	Ondersteuningsdienste - Sy Majesteit die Koning <i>Om die algehele bestuur te behartig, met inbegrip van die lewering van administratiewe, finansiële en uitvoerende steun en die verskaffing van regs- en menslike hulpbrondienste aan die departement.</i> waarvan spesifieke toekennings: Koninklike Trust Eerste eis in terme van Afdeling S34(2) van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur (WOFB)	35,278	20,231	12,008	1,239	1,800	12,000 1,800
2	Koninklike Huishoudings Beplanning en Ontwikkeling <i>Om voorsiening te maak vir die algehele infrastruktuurontwerp en instandhouding van die koninklike wonings.</i> waarvan spesifieke toekenning: Opknapping van Koninklike huishoudings	20,484	9,443	133	10,908	–	10,000
3	Sy Majesteit, die Koning, se Plase <i>Verseker dat kommersiële lewensvatbaarheid en gewoontereg relevansie in terme van die plase in staat is om by te dra tot die verligting van armoede en ander verantwoordelikhede.</i>	3,804	3,693	–	111	–	
11	Ko-operatiewe Bestuur en Tradisionele Sake <i>Om mensgesentreerde, verantwoordbare en lewensvatbare plaaslike bestuur te bevorder wat dienslewering verhaas en volhoubare gemeenskappe verseker.</i>	1,208,003	1,152,655	17,480	37,868	–	–
1	Administration <i>Om voorsiening te maak vir korporatiewe en finansiële ondersteuningsdienste aan die departement, sowel as aan die kantoor van die Uitvoerende Owerheid.</i>	229,729	226,114	1,446	2,169	–	
2	Plaaslike Bestuur <i>Om 'n institusionele, administratiewe en finansiële en publieke raamwerk te implementeer.</i>	177,112	174,956	750	1,406	–	
3	Ontwikkeling en Beplanning <i>Om geïntegreerde ontwikkelings beplanning bevorder en die ontwikkeling van geloofwaardig en maklike GOP's te fasiliteer.</i>	552,098	543,213	8,000	885	–	
4	Tradisionele en Institusionele Bestuur <i>Om lewensvatbare en volhoubare Tradisionele instellings te bevorder en fasiliteer.</i>	249,064	208,372	7,284	33,408	–	

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betelings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
12	Vervoer <i>Om die publiek met 'n pad vervoer stelsel wat veilig, geïntegreerd, gereguleer, bekostigbaar en toeganklik is, te voorsien.</i>	7,418,873	4,335,264	910,169	2,173,440	—	2,479,821
1	Administrasie <i>Om die departement van strategiese beplanning, finansiële bestuur en korporatiewe steundienste te voorsien, ten einde te verseker dat dit sy mandaat in 'n geïntegreerde, doeltreffende, effektiewe en volhoubare wyse na kom.</i>	261,977	248,194	8,628	5,155	—	
2	Vervoer Infrastruktuur..... <i>Om toegang tot die veilige en bekostigbare beweging van mense, goedere en dienste te bevorder deur die lewering en onderhoud van vervoer infrastruktuur wat volhoubaar, geïntegreerd en omgewing sensitief is, en wat sosiale bemagtiging en ekonomiese groei ondersteun.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Provinsiale Padonderhoud toekenning (vroeër IGP) UOWP Geïntegreerde Toekenning vir provinsies	5,398,753	3,251,974	1,131	2,145,648	—	1,501,171 64,290
3	Vervoer Begryphede..... <i>Om die voorsiening van geïntegreerde land vervoer dienste te beplan, reguleer en bewerkstellig deur koördinasie en samewerking met nasionale beplannings owerhede, nie-regeringsorganisasies (NROs) en die privaatsektor om die beweging van alle gemeenskappe te bevorder, veral die sonder of met beperkte toegang, en om verkeersveiligheid opvoeding en bewusmaking programme te implementeer.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> Openbare Vervoer bedrywighede toekenning <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Leerder vervoer	1,022,862	122,226	900,360	276	—	808,279 106,081
4	Vervoer Regulasie <i>Om die voorsiening van 'n veilige pad omgewing te verseker deur die regulasie van verkeer op openbare infrastruktuur, wetstoepassing en die registrasie en lisensiering van voertuie en bestuurders.</i>	670,796	648,770	50	21,976	—	
5	Gemeenskapsgebaseerdeprogram..... <i>Om die implementering van programme en strategieë, wat lei tot die ontwikkeling en bemagtiging van gemeenskappe, te lei en bestuur.</i>	64,485	64,100	—	385	—	
13	Maatskaplike Ontwikkeling <i>Om ontwikkelingsgerigte maatskaplike welsynsdienste en gemeenskapsontwikkeling aan mense van KZN in vennootskap met belanghebbendes te bevorder.</i>	2,047,812	1,214,658	640,566	192,588	—	47,482
1	Administrasie..... <i>Om algehele strategiese bestuur en ondersteuningsdienste aan die departement, politieke en wetgewende tussenvoering tussen staat, siviele gemeenskap en alle relevante belanghebbendes, om beleidsinterpretasie en die strategiese rigting van die departement te voorsien, en om ondersteuning ten opsigte van korporatiewe bestuur, menslike hulpbron bestuur, logistiek, kommunikasie, finansies en regsdienste, ens. te verskaf.</i>	394,185	364,087	5,282	24,816	—	
2	Maatskaplike Welsynsdienste..... <i>Om ontwikkelings-maatskaplike welsynsdienste en sosiale verligting te voorsien aan kinders, gesinne, bejaardes, slagoffers van misdaad en mishandeling, mense geaffekteer deur MIV en VIGS, gestremdes, asook op die terrein van dwelmmisbruik en maatskaplike misdaadvoorkoming.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Bestaande infrastruktuur bates en onderhoud	1,474,925	756,018	609,696	109,211	—	47,482
3	Ontwikkeling en Navorsing..... <i>Om volhoubare ontwikkelingsprogramme te voorsien, wat geteikende individue, huishoudings en gemeenskappe in staat sal stel om uitgebreide toegang tot dienste en geleenthede vir volhoubare lewensbestaan, te bekom.</i>	178,702	94,553	25,588	58,561	—	
14	Openbare Werke <i>Om te lei in infrastruktuurontwikkeling en eiendomsbestuur in KwaZulu-Natal.</i>	1,311,171	643,685	558,777	108,709	—	620,434
1	Administrasie..... <i>Om strategiese leierskap en bestuur ondersteuning te verskaf aan die Lid van die Uitvoerende Raad, 'n postiewe korporatiewe kultuur te bou, ondersteuning en advies in terme van menslike hulpbron praktyke, alle wetlike sake, sekuriteit en logistiek en effektiewe kommunikasie en inligting beheer stelsels te verskaf, en om gesonde finansiële bestuurdienste en risikobestuur te lewer.</i>	283,304	258,020	2,608	22,676	—	
2	Eiendom..... <i>Om die voorsiening van akkommodasie en bestuursdienste aan kliente te verskaf en te fasiliteer, optimale gebruik van staat vastgoed te bereik, geïntegreerde dienslewering, beleidsontwikkeling en monitering en evaluering, asook die uitverhuur van geboue en grondwaardering te verbeter.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> Oordrag van Grondbelasting Fondstoekenning aan provinsies <i>waarvan spesifieke toekennings:</i> Regering Vaste Bate Bestuursplan Wet Vaste Bate Register	654,485	99,908	554,313	264	—	551,100 46,961 2,865
3	Voorsiening van Geboue, Strukture en Toerusting..... <i>Om vir die bou en/of aanskaffing van geboue, strukture en ingenieurstoerusting, asook die instandhouding van geboue volgens kliëntspesifikasie voorsiening te maak.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> UOWP Geïntegreerde Toekenning vir provinsies <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Verbetering van infrastruktuur ondersteuning	373,382	285,757	1,856	85,769	—	1,508 18,000

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
15	Kuns en Kultuur <i>Om 'n omgewing, bevorderlik tot die voorsiening van effektiewe, doeltreffende en volhoubare dienste in kuns, kultuur en toerisme te skep en wêreldklas biblioteek en argiefdienste aan die mense van KwaZulu-Natal te verskaf.</i>	470,392	250,814	176,422	43,156		195,325
1	Administrasie <i>Om effektiewe bestuur en administrasie van die departement te behartig en om effektiewe en doeltreffende gebruik van finansiële en menslike hulpbronne te verseker.</i>	88,590	87,531	720	339	—	
2	Kulturele Aangeleenthede <i>Om vir projekte en tussentredes in kuns, kultuur en taaldienste te voorsien en 'n omgewing bevorderlik tot die viering, opbou en ontwikkeling van hierdie sektore te skep.</i> <i>waarvan oordragte aan openbare entiteite:</i> <i>The Playhouse Company</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> <i>Provinsialisasie van museums</i>	131,625	75,351	36,006	20,268	—	
				6,721			6,721
				20,389			20,389
3	Biblioteek- en Argiefsdienste <i>Om biblioteek en informasiedienste, asook argiefdienste te voorsien.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> <i>Biblioteekdienste</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> <i>Provinsialisasie van biblioteke</i>	250,177	87,932	139,696	22,549	—	
			13,933	23,141	11,545	—	48,619
			3,041	116,555			119,596
16	Sport en Ontspanning <i>Om geleenthede te maksimaliseer deur die bevordering, ontwikkeling en transformasie van Sport en Ontspanning programme om geïntegreerde en volhoubare gemeenskappe te vestig en bevorder die lewensgehalte van die inwoners van KwaZulu-Natal.</i>	377,288	313,904	29,482	33,902		92,122
1	Administrasie <i>Om die algehele bestuur van die departement te behartig.</i>	82,446	68,687	122	13,637	—	
2	Sport en ontspanning <i>Om sport in the provinsie van Natal te bevorder, ontwikkel, administreer en te befonds.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> <i>Deelname aan Massa Sport en Rekreasie</i> <i>UOWP Geïntegreerde Toekenning vir provinsies</i>	294,842	245,217	29,360	20,265	—	
			92,122				92,122
			1,000				1,000
Total		83,501,161	65,973,570	10,118,836	7,406,955	1,800	16,778,861

No. 2

23 kuNcwaba 2012

[Umbhalo wesiNgisi unyathelwe ngNdunankulu]

UMTHETHO WOKWABIWA KWEZIMALI, 2012

(Umthetho Na. 02 ka 2012)

Uvunywe ngomhlaka 03-07-2012

UMTHETHO

Ukuhlinzekela ukwabiwa kwezimali esiKhwameni Semali Yesifundazwe ngokwezidingo zesiFundazwe onyakeni wezimali we-2012/13 ophela mhla zingama-31 kuNdasa wonyaka we-2013 kanye nokuhlinzekela ezinye izindaba eziphathelele nakho.

ISINGENISO

NAKUBA isigaba 226(2) soMthethosisekelo weRiphabhliki yaseNingizimu Afrika wonyaka we-1996 uhlinzekela ukuba imali ikhishwe esiKhwameni Semali Yesifundazwe kuphela ngokuhambisana nokwabiwa kwezimali ngoMthetho Wesifundazwe;

NAKUBA FUTHI isigaba 26 soMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni, wonyaka we-1999 (uMthetho No.1 we-1999) uhlinzekela ukuthi isiShayamthetho sesiFundazwe kumele sabe izimali ngonyaka wezimali ngamunye ngokuhambisana nezidingo zesiFundazwe;

NGAKHO-KE MAKUMISWE UMTHETHO yisiShayamthetho sesiFundazwe saKwaZulu-Natali kanje :-

Izincazelo

1. (1) Kulo Mthetho, ngaphandle uma ingqikithi isho okunye,

“uxhasomali olunemibandela” kusho ukunikezelwa kwezimali esifundazweni ziqhamuka esikhwameni sokwabelana sikazwelonke, kuhlinzekelwe emthethweni wokwabiwa kwezimali weminyaka yonke okukhulunywa ngawo esigabeni 214(1)(c) soMthethosisekelo weRiphabhlikhi yaseNingizimu Afrika, wonyaka we-1996.

“izinkokhelo zamanje” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo zamanje ngokwemogomo yokwethulwa kwe-format yokubikwa kwezimali ngokomnotho (kuMandulo ka-2009) ekhishwe nguMphathizimali kaZwelonke ngaphansi kwesigaba sama-76 soMthetho wokuPhathwa kweZimali zikaHulumeni. Lokhu okungaphezulu kubandakanya izinkokhelo ezenziwa umnyango wesifundazwe ngokuqondene nezidingo zokusebenza zalowo mnyango, futhi kufaka phakathi kokunye, izinkokhelo zokunxeshezela kwezisebenzi, impahla kanye nemisebenzi, inzalo, irenti yezakhiwo ezingagudluki, kodwa akuhlanganisi izimali zokuxhasa, nokusetshenziswa kwemali ngokuqondene nezimpahla kanye nezikweletu, kodwa akubandakanyi izimali ezidlulisiwe kanye nemixhaso, izinkokhelo zempahla yokusebenza

“izinkokhelo zempahla” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo zempahla ngokoMhlahlandlela yokwethulwa koHlelo Lokubika Ngezimali (kuMandulo ka-2009) ekhishwe nguMgcinimafa kaZwelonke ngaphansi kwesigaba 76 soMthetho Wokuhathwa Kwezimali zikaHulumeni. Lokhu okungaphezulu kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa ngumnyango wesifundazwe:

- (a) ukhokhela izimpahla ezingaqhubeka nokusetshenziswa noma ezikhiqizwa ngokuphindelela isikhathi esingaphezu konyaka, futhi okulindeleke ukuthi ngesikhathi esizayo zingenise imihlomulo ngokomnotho noma ngokomsebenzi kulowo mnyango okhokhayo; futhi
- (b) kumele zihlukaniswe noma zithathwe njengezinkokhelo zempahla ngokuhambisana noMhlahlandlela Wohlelo Olusha Lwezomnotho (*“Reference Guide to the New Economic Format”*) (kuLwezi wonyaka we-2003, Isihumusho sesi-2) kanye noHlaka Lokuphathwa Kwempahla (*“Asset Management Framework”*) (kuMbasa wonyaka we-2004, Isihumusho sesi-3.3), ekhishwe uMgcinimafa Kazwelonke ngaphansi kwesigaba 76 soMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni;

“izinkokhelo zezimpahla zezimali” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo zezimpahla zezimali ngokwemogomo yokwethulwa kwe-format yokubikwa kwezimali ngokomnotho (kuMandulo ka-2009) ekhishwe nguMphathizimali kaZwelonke ngaphansi kwesigaba sama-76 soMthetho wokuPhathwa kweZimali zikaHulumeni. Lokhu okungaphezulu kubandakanya ukunikezelwa kwezinkokhelo ezimayelana nokuthengwa kwezimpahla zezimali.

“IsiFundazwe” kusho isifundazwe saKwaZulu-Natali esasungulwa ngokwesigaba 103 soMthethosisekelo weRiphabhlikhi yaseNingizimu Afrika, wonyaka we-1996;

“IsiShayamthetho Sesifundazwe” kusho isishayamthetho sesiFundazwe saKwaZulu-Natali

“uMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni” kusho uMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni, wonyaka we-1999 (uMthetho No. 1 we-1999); kanti

“izinkokhelo ezidlulisiwe nemixhaso” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo ezidlulisiwe nemixhaso ngokwemogomo yokwethulwa kwe-format yokubikwa kwezimali ngokomnotho (kuMandulo ka-2009) ekhishwe nguMphathizimali kaZwelonke ngaphansi kwesigaba sama-76 soMthetho wokuPhathwa kweZimali zikaHulumeni. Lokhu kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa ngumnyango wesifundazwe kwenye ingxenye kahulumeni kumbe kunoma yimuphi omunye umuntu, umnyango ongatholi lutho kuye olunenani elifanayo, futhi kuhlunganisa ukukhokhelwa kwezibonelelo ezikhishwa ngenxa yezimo ezithile;

“Lo Mthetho” uhlunganisa iSheduli;

- (2) “Noma yiliphi igama noma ibinza lamagama elinikezwe incazelo eMthethweni Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni linencazelo elinikezwe yona kulowo Mthetho.”

Ukwabiwa kwezimali ngezidingo zesiFundazwe

2. (1) Ukwabiwa kwezimali yiPhalamende Lesifundazwe esiKhwameni Semali Yesifundazwe ukuze kubhekwe izidingo zikahulumeni onyakeni wezimali we-2012/13, kumavoti ehlukeni **nezingxenye zamavoti**, kanye nangokwezinhloso ezibaluliwe, kuchaziwe kwiSheduli.
- (2) Ukusetshenziswa kwezimali ezabiwe kumele kuhambisane nemibandela yalomthetho noMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni kanye nesigaba 3 salo Mthetho.
- (3) Ukusetshenziswa kwezimali ezikhishwe esiKhwameni seZimali sesiFundazwe ngaphambi kokuphaziswa kwalomthetho yisiShayamthetho sesiFundazwe, njengoba kubekwe kusigaba 29 soMthetho Wokuphathwa Kwezimali zikaHulumeni –
- (a) Kumele kwenziwe ngokwezimfuno zesigaba 29 (2) soMthetho Wokuphathwa Kwezimali zikaHulumeni; futhi
- (b) Kumele kushicilelwe emabhukwini ngokwamavoti kanye nezingxenye zamavoti ezibalulwe kwiSheduli.

Ukwabiwa kwezimali okubalulwe ngokukhethekileyo

3. Ngaphandle kwezinhlinzeko zanoma yimuphi umthetho, izimali ezabelwe ivoti noma izingxenye zevoti ezibalulwe ngokukhethekileyo, zingasetshenziselwa kuphela inhloso ebaluliwe futhi azikwazi ukusetshenziselwa enye inhloso, ngaphandle uma uMthetho wesiShayamthetho Sesifundazwe uchibiyela noma uguqula inhloso owawumiselwe yona.

4. (1) Naphezu kokubakhona kokuphikisayo kunoma yimuphi umthetho, uNgqongqoshe wezeZimali angagunyaza, ngaphambi kokuphasiswa koMthethosivivinywa Wokwabiwa Kwezimali Waphakathi Nonyaka ukusebenza kwemali okungeke kubanjelwe ngaphandle kokukhinyabeza ukunikezelwa kwemisebenzi, uma ngabe lokhu kusetshenziswa kwemali kuvemelekile ngokoMthetho Wokuphathwa Kwezimali zikaHulumeni, nalapho ukusetshenziswa kwezimali –
- (a) Kungokwezidingo ezingabonakalanga ngaphambilini, futhi kungavimbeki, kanye nokubambezela ukukhokha kuyokhinyabeza ukunikezelwa kwemisebenzi;
 - (b) Kwamenezelwa uNgqongqoshe wezeZimali mhlakuthulwa isabelo sezimali sonyaka kanti futhi ukukhokhwa kwezimali kudingeka ekuthulweni kwezihlelo zomphakathi ezimenezelwe; noma
 - (c) Kwagunyazwa onyakeni odlule kanti nemali izokwabelwa unyakamali ka-2012/13 ukuqedela ukukhokhelwa kwemisebenzi okungenzekanga ngonyakamali – 2011/12 njengoba kwakuhleliwe.
- (2) Ukusetshenziswa kwemali okugunyazwe ngokulandelayo –
- (a) isigabana 1(a) no (c) kungeke kwedlule inani elibekwe njengemali engezukusebenza kunyakamali esabelweni sezimali sesifundazwe sonyaka; kanye
 - (b) nesigabana 1(b) kungeke wedlule inani eliphathelene nacho, elimenezelwe nguNgqongqoshe wezeZimali ekwathulweni kwesabelomali sonyaka.
- (3) Ukusetshenziswa kwezimali okugunyazwe ngokwesigabana (1) –
- (a) kuyokhokhelwa esiKhwameni seZimali sesiFundazwe;
 - (b) kungabekwa imibandela nguNgqongqoshe wezeZimali;
 - (c) kumele kwethulwe kuMthethosivivinywa woKwabiwa Kwezimali Waphakathi nonyaka noma kweminye imithetho yokwabiwa kwezimali yonyakamali - 2012/13

Isihloko Esifushane

5. Lo Mthetho ubizwa ngoMthetho Wokwabiwa Kwezimali KwaZulu-Natali wonyaka we-2012.

(iSheduli)							
iVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe				
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nemixhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali	Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Ihhovisi likaNdunankulu <i>Ukusiza uNdunankulu ekwenzeni imisebenzi yakhe ebekwe nguMthethosisekelo neminye imithetho ngokuthi kwenziwe ngobungcweti imiyalelo enikezwe iminyango, ukuhlela nokwenza zonke izinhlelo zeSifundazwe, ukukhuthaza ukusebenza ngokubambisana nokubusa kahle, kuhlizekwe ngocwaningo lwezinqubomgomo oluseqophelweni eliphezulu kanye nezululeko zezomthetho, ukwenza izinqubomgomo ezihambisana nemithetho, ulwazi kanye nemithetho, kanye nokweseka uphiko oluphezulu ekwenzeni imithetho nezinqubomgomo.</i>	594,600	508,407	73,523	12,670		181,006
1	Ezokuphatha <i>Ukwenza imisebenzi yokusiza uNdunankulu kanye neNhloko Yomnyango ekulawuleni iHhovisi likaNdunankulu, ngokuhlizeka ngemisebenzi yokusiza abaphathi emnyangweni.</i> <i>isabelo esikhethekile okuyileli:</i> <i>Ukufaka amanzi nemiqawo eMtholampilo waseLuwamba</i>	149,228	146,447	1,288	1,493	-	20,000
2	Ukuthuthukiswa Kwezikhungo <i>Ukwenza ngocono ukwenziwa komsebenzi ngokuhlomisa ngamakhono izikhungo kanye nokulawulwa kwezinguquko.</i> <i>isabelo esikhethekile okuyileli:</i> <i>Uxhaso lwabafundi abantulayo abaphumelele ngamalengiso</i>	130,278	125,002	2,000	3,276	-	2,000
3	Izinqubomgomo nokuphatha..... <i>Ukusungulwa nokubekwa kwezinqubomgomo zesifundazwe ezizosiza ekukhulisweni nasekuthuthukisweni kwesifundazwe.</i> <i>Imali edluliselwa ezikhungweni zikahulumeni ezizimele:</i> <i>Ibhodi lezokuGembula nokuBheja laKwaZulu-Natali</i> <i>isabelo esikhethekile okuyileli:</i> <i>Ukuhlangeriswa komlawuli wemijaho yamahashi neBhodi lezokuGembula nokuBheja laKwaZulu-Natali</i> <i>Amafa aKwaZulu-Natali</i> <i>isabelo esikhethekile okuyileli:</i> <i>Ikhanya lezintandane iLungisisa Indlela Village (LIV)</i> <i>Uhlelo lwamanxusa entsha</i> <i>Umkhankaso i-Sukuma Sakhe</i>	315,094	236,958	70,235	7,901	-	35,775 17,571 26,460 8,000 59,200 12,000
2	IsiShayamthetho sesifundazwe <i>Ukwakha isishayamthetho esibhekana nezidingo zabantu baKwaZulu-Natali, kanye nokukhuthaza impilo engcono kubantu ngokwelusa ukusetshenziswa kwezinsizakusebenza ezikhona eSifundazweni.</i>	332,078	242,329	77,761	11,988		30,000
1	Ezokuphatha <i>Ukubheka ulawulo-jikelele lwesisishayamthetho Sesifundazwe.</i> <i>isabelo esikhethekile okuyileli:</i> <i>Ukuthulwa koMthethosivivinywa Wokuphathwa Kezimali zesiShayamthetho</i>	126,557	113,636	933	11,988	-	
2	Imisebenzi Yephalamende <i>Ukuhlizeka ngemisebenzi yezokuphatha nokusiza amalungu ePhalamende ngezinsizakusebenza.</i> <i>isabelo esikhethekile okuyileli:</i> <i>Ukuthulwa koMthethosivivinywa Wokuphathwa Kezimali zesiShayamthetho</i>	77,415	77,415	-	-	-	
3	Izakhiwo Zamalungu Namaqembu Ezombusazwe <i>Ukwenza imisebenzi yezokuphatha kwenzelwa abasebenza ethovisi kanye namanye amaLungu eSishayamthetho ngokuphathelene nezakhiwo nemihlomo.</i> <i>isabelo esikhethekile okuyileli:</i> <i>Isikhwama samaqembu ezombusazwe</i> <i>Ukuthulwa koMthethosivivinywa Wokuphathwa Kezimali zesiShayamthetho</i>	128,106	51,278	76,828	-	-	30,000
3	Ezolimo, ezeMvelo nokuThuthukiswa kwemiphakathi yasemaphandleni <i>Ukunikezela ngemisebenzi yezolimo, yokuhlengwa kwezilwane, ezemvelo nokuphathwa kwezemvelo nokubhekela ukuthuthukiswa kwezindawo zasemaphandleni, kubantu besifundazwe, kuhlangeriwe nabanye kanye nomphakathi.</i>	2,653,834	1,710,646	643,132	300,056		833,680
1	Ezokuphatha <i>Ukweseka izingxenye eziqondene nemisebenzi ethile zomnyango, ekufezeni izinhloso zazo.</i>	288,869	248,822	290	39,757	-	
2	Imisebenzi Yokuthuthukiswa Kwezolimo. <i>Ukunikezela amandla nokuguqula umphakathi wesifundazwe ukuba ubambe iqhaza kwezolimo nezokuphathwa kwemvelo ukuze kuthuthukiswe umnotho wesifundazwe kuphinde kube nokudla okwanele esifundazweni.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhaso lokunakekelwa komhlaba</i> <i>Uhlelo olubanzi lokwesekwa kwezolimo</i> <i>Imali edluliselwa kezinye izikhungo</i> <i>Isikhungo sikuthuthukiswa kwezolimo</i> <i>Izinhlelo ze-Ilima/Letsema</i> <i>Imali edluliselwa esikhungweni esiphethwe nguhulumeni</i> <i>Mjindi Farming (Pty) Ltd</i>	1,610,238	1,226,917	124,900	258,421	-	20,304 116,131 60,000 60,000 63,000 45,000
3	Ukulawulwa KweZemvelo <i>Ukuqinisekisa kokulandela kwemithetho eqondene nokuphathwa kwezemvelo.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu</i> <i>Uxhasomali oludidiyele lokunikeza umphakathi umsebenzi kaHulumeni</i>	238,185	234,907	1,400	1,878		9,708
4	Ukugcinwa Kwezemvelo <i>Ukubhekela ukululiselwa kwezimali ezikhungweni ezahlukeni esiFundazweni okuyilezi ezilandelayo:</i> <i>Imali edluliselwa ezikhungweni zikahulumeni ezizimele:</i> <i>Ezemvelo KZN Wildlife</i>	516,542	-	516,542	-	-	511,942

(ISheduli)							
IVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe				
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nemixhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali	Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
4	Ezokuthuthukiswa kimnotho nezokuVakasha <i>Ukwakha nokusiza ekuqalisweni kwamasu adala isimo esivuna ukukhula kwezomnotho okusimeme kanye nentuthuko KwaZulu-Natali.</i>	1,641,018	541,055	1,096,621	3,342	-	1,080,750
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngayo yonke imisebenzi yezokuphatha komnyango, nokwenza umsebenzi wokusiza ezinye izinhlelo ngokwemisebenzi ekhona eyehlukahlukene.</i>	177,599	176,670	27	902	-	-
2	Imisebenzi Yezokuthuthukiswa Komnotho Edidiyele <i>Ukuhlinzeka ngobuhlobo obunohlonze, umgudu kanye nokuxhunyaniswa kwemisebenzi yokuhlomisa ngezomnotho esifundazweni.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali oludidiyele lokunikeza umphakathi umsebenzi kaHulumeni</i> <i>Imali edluliselwa esikhungweni sikahulumeni esizimele:</i> <i>Ithala Dev Finance Corp (Ithala) - Growth Funds, SMME and Co-ops</i>	506,042	209,271	296,016	755	-	-
3	Ukuthuthukiswa Kwezohwebo Nezimbongi <i>Ukukhuthaza ukukhulisa komnotho ngokuthuthukisa izimbongi, ezohwebo kanye nokuthuthukiswa kotshalomali.</i> <i>Izabelo ezikhethekile yilezi:</i> <i>Ichweba lezohwebo i-Dube Tradeport</i> <i>Isizinda sokuthuthukiswa kwezimbongi saseRichards Bay</i> <i>Isikhungo sokuthuthukiswa kwezolimo</i> <i>Ibhodi lokubhekela koshaka laKwaZulu-Natali</i> <i>Umkhandlu wokuvakasha wakwaZulu-Natali</i> <i>Iziko lizehwebo nokutshalwa kwezimali laKwaZulu-Natali</i> <i>Isikhungo iMoses Kotane</i>	858,646	100,204	758,172	270	-	-
4	Ukulawulwa Nokuphatha Kwamabhinizi <i>Ukuvumela indawo yezamabhinizi enokulingana nokuzibophezela komphakathi.</i> <i>Isabelo esikhethekile yilezi:</i> <i>Isikhungo saKwaZulu-Natali sokulawula imboni yeziphuzo</i>	77,653	34,947	42,406	300	-	-
5	Ukuhlelwa Kwezomnotho <i>Ukwakha izinqumbongo kanye namasu okusebenza ezomnotho zesifundazwe kanye namasu okusebenza okufeza nokukala intuthuko yezomnotho esimeme.</i>	21,078	19,963	-	1,115	-	-
5	Ezemfundo <i>Ukuhlinzeka ngamathuba wonke umuntu ukuze athole imfundo eseqophelweni eliphezulu, okuzokwenza ngcono isimo sakhe, abe negalelo ekukhuthazweni kwemigomongangi yentando yeningi KwaZulu-Natali.</i>	34,764,633	29,721,748	2,459,420	2,583,465	-	3,362,619
1	Ezokuphatha <i>Ukusiza amahhovisi ahlukeni omnyango ukwenza imisebenzi yawo</i> <i>Isabelo esikhethekile yilezi:</i> <i>Ukwenza kangcono usizo lokwakha izingqalasizinda</i>	1,548,341	1,342,139	26,762	179,440	-	-
2	Imfundo yasezikoleni zomphakathi <i>Ukuhlinzeka ngemfundo yomphakathi esifundazweni.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhaso lwenqalasizinda yesifundazwe</i> <i>Uhlelo lokuhlabezela izikole ngokudla okunempilo</i> <i>Uxhasomali lokuvuselela izikole zobuchepheshe</i> <i>iSandulelangculazi neNgculazi (Ukufundiswa ngamakhono empilo)</i> <i>Uxhasomali oludidiyele lokunikeza umphakathi umsebenzi kaHulumeni</i> <i>Uxhasomali lokuthuthukisa izifundo zobuchwepheshe nezibalo ezikoleni ezingathuthukile (iDinaldi Schools grant)</i>	29,526,161	26,355,558	1,578,147	1,592,456	-	-
3	Uxhasomali lwezikole ezizimele <i>Ukusiza izikole ezizimele ngokoMthetho weZikole waseNingizimu ne Afrika</i>	66,525	-	66,525	-	-	-
4	Izikole zomphakathi eziyisipesheli <i>Ukuhlinzeka ngemfundo yomphakathi ezikoleni eziyisipesheli, nangazo zonke izidingo zazo.</i>	1,087,321	512,852	133,041	441,428	-	-
5	Ukuqhubeka nemfundo kanye nokuqeqesha <i>Ukuhlinzeka ngemfundo eqhubekayo nokuqeqesha kumakolishi okuqeqesha (FET) ngokuhambisana noMthetho Wemfundo Eqhubekayo Nokuqeqesha.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lwamakolishi emfundo ephakeme</i>	843,514	238,183	605,331	-	-	-
6	Imfundo Yabadala Nokuqeqesha <i>Ukunikeza abantu abadala ithuba lokuthuthukisa amakhono abo okufunda nokubhala, ngokuhambisana noMthetho Wemfundo Yabadala.</i>	163,881	162,199	26	1,656	-	839,837
7	Ukuthuthukiswa kwemfundo yezingane <i>Ukuhlinzeka ngemfundo yokuthuthukisa izingane ebangeni lesigaba-R nakwamanye angaphambili, ukuze kuqinisekise ukuthi bonke abafundi bathola imfundo vasemazineni achansi noaphambi kokuba banoene esikoleni.</i>	771,937	398,365	29,627	343,945	-	-
8	Imisebenzi eyengezayo neminye ehlobene nayo <i>Ukuhlinzeka ngemisebenzi yokweseka ngesikhathi sokuhlolwa kwabafundi emabangeni afanele, kanye nokuqinisekisa ukuthi umsebenzi wezemfundo usezingeni eliphezulu.</i>	756,953	712,452	19,961	24,540	-	-
6	uMgcinimafa wesifundazwe <i>Ukuhlinezela ngesizinda seqophelo eliphezulu socwaningo lwezinqumbongo ezosiza ekufezeni imisebenzi kahulumeni</i>	604,274	559,679	41,321	3,274	-	84,027
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinezela ngomsebenzi wokweseka uNgqongqoshe kanye nomnyango.</i>	100,094	97,688	636	1,770	-	-
2	Ukuphatha kwezinsizakusebenza eziyimali <i>Ukuphatha nokwalusa ngendlela izinsizakusebenza eziyimali zikahulumeni wesifundazwe nowasekhaya.</i>	83,807	83,492	-	315	-	-
3	Ukuphatha Kwezimali <i>Ukuqinisekisa ukuphatha ngendlela kwempahla nezimali zikahulumeni wesifundazweni nowasekhaya.</i>	238,345	236,544	1,370	431	-	-
4	Ukucwaningwa Kwamabhuku Kwangaphakathi <i>Ukusungula amasu aphisile ezolawulo lwangaphakathi, lokulawulwa kwezimo ezinobungozi, ukwakha nokugcina ubudlelwane obuhle nesisebenzisana nabo, ukutshala ulwazi ngokwakha isiko lokufunda nokwakha isisekelo sokusebenza kahle ukweseka uHulumeni wesifundazwe sakwa-Natali ekufezeni inhloso yawo.</i>	93,619	92,861	-	758	-	-
5	Ukukhula Nentuthuko <i>Ukuhlinezela izinhlelo ezikhethekile ezigunyazwe i-Khabhinethi ezizokwenza ukukhula nentuthuko esifundazweni.</i> <i>Izabelo ezikhethekile yilezi:</i> <i>Isikhumulo sezindiza sase - Pietermaritzburg</i> <i>Isikhumulo sezindiza saseLundi (iPrince Mangosuthu Buthelezi)</i> <i>Ukwenza kangcono usizo lokwakha izingqalasizinda</i> <i>Izinhlelo zeKhabhinethi eziphakeme</i>	88,409	49,094	39,315	-	-	-
				16,027	20,000		16,027
				8,000			20,000
				40,000			8,000
							40,000

(iSheduli)

iVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe				Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nemixhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000

(ISheduli)

IVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe					Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidlulwayo nemixhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali		
7	Ezempilo <i>Ukuhluthukisa uhlelo lwezempilo olusimeme noludidiyelwe kuwona wonke amazanga okunakekela, ngokubuka unakekelongqangi lwezempilo ngoHlelo Lwezempilo Lwezifunda.</i>	R'000 26,555,350	R'000 24,121,856	R'000 562,780	R'000 1,870,714	R'000	R'000 4,839,734	
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngawo wonke amasu okuhola, ukuxhumanisa nokulawulwa kwemisebenzi ekufezekiseni izimpokophelo zesimo sempilo ebalulekile yayo yonke imiphakathi esifundazweni, kanye nokuphathwa komnyango okuhambisana nemisebenzi yokubusa okuhle.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Umshwalense kaZwelonke weZempilo</i>	397,670	379,513	3,157	15,000	-	1,000	
2	Usizo Lwezempilo Lwezifunda <i>Ukuhlinzekela ngosizo lwezempilo kanye nezibhedlela zesifunda.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali Oludidiyelwe LweSandulelangculazi neNgculazi</i> <i>Umshwalense kaZwelonke weZempilo</i>	11,953,719	11,532,669	345,980	75,070	-	2,225,423 22,000	
3	Imisebenzi Yezempilo Ephuthumayo <i>Ukuhlinzeka ngosizo lwezempilo oluphuthumayo ngaphambi kokufika esibhedlela kubandakanye nokwedluliselwa kwesinye isibhedlela nokuhlelwa kwezinto</i>	1,045,888	971,966	3,922	70,000	-		
4	Imisebenzi Yasesibhedlela Esifundazweni <i>kuhlinzeka ngosizo lwasesibhedlela olufinyelelekayo, olufanele kanye noluphusile kanye nokuhlizeka ngemisebenzi yochwepheshe edingekayo kubandakanye nomsebenzi wokuhlunyeliswa kwezimilo, kanye nesigcawu soqeqesho lochwepheshe bezempilo kanye nowaningo.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Ukuqeqeshwa nokuthuthukiswa koChwepheshe bezempilo</i> <i>Umshwalense kaZwelonke weZempilo</i>	7,568,389	7,490,163	58,726	19,500	-	261,860 10,000	
5	Imisebenzi Yosizo Lwasesibhedlela <i>Ukuhlinzeka ngemisebenzi yezempilo esezingeni eliphezulu nesigcawu sokuqeqeshwa kwabasebenzi bezempilo.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Imisebenzi Esezingeni Eliphezulu Kazwelonke:</i>	2,659,359	2,410,552	8,807	240,000	-		
6	Izifundo Zezempilo Noqeqesho <i>Ukuhlinzeka ngamathuba oqeqesho nentuthuko yalabo abangase babe abasebenzi noma abayibo abasebenzi bomnyango.</i>	998,051	885,365	107,018	5,668	-	1,323,114	
7	Imisebenzi Yokusiza nokweseka Ezempilo <i>Ukuhlinzeka ngoxhasomali emisebenzini yosizo lwezempilo, ikakhulukazi i-Akhawunti Yokuhwebelana Ngemithi.</i>	15,170	-	15,170	-	-		
8	Ukuphatha Kwezinsiza Zezempilo <i>Ukuhlinzekela ukuphatha kwezinsiza zezempilo emitholampilo yomphakathi kanye nasezikhungweni zezempilo, ezibhedlela zesifundazwe ezikhungweni zezimo eziphuthumayo zezempilo, ezibhedlela zokufundela kanye nakwezinye izakhiwo nezinhla, ngokusebenzisa lolu xhasomali oluphuthumayo olulandelayo.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali Lokwakhiwa Kabusha Kwezibhedlela</i> <i>Uxhasomali lwezinqgalasizinda zezempilo</i> <i>Uxhasomali oludidiyele lokunikeza umphakathi umsebenzi kaHulumeni</i> <i>Amakolishi nezikole zobuhlelengikazi</i> <i>isabelo esikhethekile yilesi</i> <i>Ukwenza kangcono usizo lokwakha izingqalasizinda</i>	1,917,104	451,628	20,000	1,445,476	-	566,605 393,367 1,000 16,480 18,885	
8	Ezokuhlaliswa kwabantu <i>Ukwakha isimo esivumelana nokuthuthukiswa kwezindawo zokuhlala ngokubambisana nalobo ababambe iqhaza ukuze kwenziwe ngocono izimpilo zabantu bakwaZulu-Natali.</i>	3,300,935	463,181	2,819,229	18,525	-	2,915,297	
1	Ezokuphatha <i>Ukususa izinto eziphazamisa ukuphatha kanye nokwenza kangcono indlela okudluliswa ngayo imininingwane yezimali nokuphatha.</i>	123,717	120,622	610	2,485	-		
2	Izidingo, ucwaningo nokuhlelwa nokwakhiwa kwezindlu <i>Ukucwaninga nokubheka inani lezindlu ezisadingekayo esifundazweni, ucwaningo nokubheka ubuchwepheshe obungasetshenziswa ekwakhiweni kwezindlu nokuqinisekisa ukuthi labo ababambe iqhaza bayasiza ekubhekeni izindlela ezingasetshenziswa ekwenzeni kangcono ukwakhiwa kwezindlu.</i>	42,993	41,063	-	1,930	-		
3	Ukuqaliswa Kokwakhiwa Kwezindlu <i>Ukuqinisekisa ukuqalwa nokubhekwa kwezihlelo zokwakhiwa kwezindlu</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lowakhiwa kwezindlu nokuhlaliswa kwabantu</i>	2,840,405	198,547	2,627,918	13,940	-	2,697,280	
4	Ukuphatha Kwempahla Eyizakhiwo <i>Ukuphatha impahla yomnyango emayelana nezindlu kanye nokuphatha kwempahla okwakungekahulumeni omdala waseNatali.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lowakhiwa kwezindlu nokuhlaliswa kwabantu</i>	293,820	102,949	190,701	170	-	218,017	
9	Ezokuphepha nokuxhumana nomphakathi <i>Ukuba ngaboholi abahola yonke imizamo yezokuphepha komphakathi, nemizamo eyokwenza iKwaZulu-Natali ingabi nobugebengu.</i>	161,334	160,322	12	1,000	-	1,673	
1	Ezokuphatha <i>Ukuqinisekisa ulawulo jikelele emnyangweni, nokwenza imisebenzi eqondene nezokuphatha, ezezimali, usizo lwezomthetho nolwabasebenzi.</i>	36,981	36,629	12	340	-		
2	Ukubhekwa kwabantu (umphakathi) <i>Ukwenza ucwaningo ngobugebengu obuthinta umphakathi, nokubhekisisa imigomo. Nokwenza umsebenzi wokubheka ukusebenza kwamaphoyisa esizwe nawoMkhandlu wedolobha</i>	40,319	40,199	-	120	-		
3	Ukuvimba ubugebengu nokusebenzisana kwamaphoyisa nomphakathi <i>Ukuhola izinhlelo zokuvimba ubugebengu nokuqala ubudlelwane obuhle bemiphakathi</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lukuhlomelisa ekunikezeni umphakathi imisebenzi yezehlalakahle</i>	84,034	83,494	-	540	-	1,673	

(ISheduli)							
iVoti	Incwazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe				
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nemixhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali	Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
10	Umnnyango wezindaba zaseNdlunkulu <i>Ukudala isimo esifanele ukuthi iNgonyama yamaZulu ikwazi ukwenza imisebenzi yayo yokuhola, ukuthuthukisa nokuvikela isizwe samaZulu.</i>	59,566	33,367	12,141	12,258	1,800	23,800
1	Imisebenzi Yokwelekelela – iNgonyama <i>Ukusingatha ulawulo jikelele loMnyango obhekene nezindaba zaseNdlunkulu. Kuhlalingisa nemali edluliselwa esikhwameni sokubhekelela iNdlunkulu. Izabelo esikhethekile yilezi:</i> Isikhwama saseNdlunkulu Ukukhokha imali eyasetshenziswa ngokweqile	35,278	20,231	12,008	1,239	1,800	12,000 1,800
2	Ukuthuthukiswa Nokuhlelwa Kwezigodlo <i>Ukuhlinzeka ngayo yonke ingqalasizinda edingekayo kanye nokunakekelwa kweziGodlo.</i> <i>Isabelo esikhethekile okuyilezi:</i> Ukulungiswa kwezigodlo	20,484	9,443	133	10,908	-	-
3	Amapulazi eNgonyama <i>Ukuhlinzeka ngosizo lwemisebenzi kanye nokugcinwa kwamapulazi eNgonyama.</i>	3,804	3,693	-	111	-	10,000
11	Ukulawula ngokuhlanga, nezindaba zomdabu <i>Ukukhuthaza ulawulo lohulumeni basekhaya olugxile kubantu, olunesisopho sokubika nolusheshisa ukulethwa kwezidingo lubuye luqinisekise imiphakathi esimeme.</i>	1,208,003	1,152,655	17,480	37,868	-	-
1	Ezokuphatha <i>Ukulekelela uNgqongqoshe nokwenza eminye imisebenzi yokwelekelela ngaphakathi emnyangweni, okubalwa kuyo ukuphathwa kwezimali.</i>	229,729	226,114	1,446	2,169	-	-
2	Ulawulo Lohulumeni Basekhaya <i>Ukuqalisa uhla lwezikhungo lwezokuphatha nolwezimali nokubandakanya umphakathi.</i>	177,112	174,956	750	1,406	-	-
3	Intuthuko Nokuhlela <i>Ukukhuthaza ukuhlelwa kwentuthuko okudidiyele kanye nokuqinisekisa ukwenziwa kweziNhlelo zeNtuthuko Ezididiyele ezikholekile.</i>	552,098	543,213	8,000	885	-	-
4	Ukulawula Kwezikhungo Zomdabu <i>Ukuthuthukisa nokuqinisekisa izikhungo zomdabu ezikwazi ukuzihlinzekela.</i>	249,064	208,372	7,284	33,408	-	-
12	Ezokuthutha <i>Ukuhlinzeka umphakathi ngeingqalasizinda edidiyele nefinyelelekayo yezokuthutha, ukukhuthaza ukuphepha kwezokuthutha emgwaqeni kanye nokuqinisekisa ukuthi ekwenzeni lokhu, umnyango uyahlangabezana nezidingo zentuthuko zesifundazwe.</i>	7,418,873	4,335,264	910,169	2,173,440	-	2,479,821
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka umnyango ukuphathwa jikelele, ukuphathwa kwezimali nemisebenzi yokusiza (ehlalingisa ukuphathwa kwabasebenzi, izindaba zabasenzi nezomthetho) ukuze kuqinisekise ukwenziwa komebenzi womnyango ngendlela edidiyelayo, esebenza kahle nesebenza isikhathi eside.</i>	261,977	248,194	8,628	5,155	-	-
2	Izingqalasizinda zezokuthutha <i>Ukuqhakambisa ukuthuthwa kwabantu, nezimpahla okutholakala kalula, okuphephile ngokunikezela ngezingqalasizinda zokuthutha ezihlala isikhathi eside, nezingalimazi imvelo.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Uxhasomali lokulungiswa kwezingqalasizinda zokuthutha Uxhasomali lokuhlomelisa ekunikezeni umphakathi umsebenzi kaHulumeni	5,398,753	3,251,974	1,131	2,145,648	-	1,501,171 64,290
3	Imisebenzi yezokuthutha <i>Ukuhlela, nokulawula ukuhlinzeka ngemisebenzi yezokuthutha ngomhlaba, ngokubambisana nemikhando kazwelonke, izinhlangano ezizimele nezinkampani ezizimele ukusimamisa ukuhamba komphakathi, ikakhulukazi lapho kungatholakali nokuqalisa ukufundisa ngokuphepha emgwaqeni.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Uxhasomali lwemisebenzi yokuthuthwa komphakathi <i>Isabelo esikhethekile yilezi:</i> Ukuthuthwa kwabafundi	1,022,862	122,226	900,360	276	-	808,279 106,081
4	Ukulawula Kwezokuthutha <i>Ukuqinisekisa isimo esiphephile emgwaqeni ngokulawulwa kokuhamba kwezimoto emigwaqeni yomphakathi, ukuhlolishwa komthetho, ukuqaliswa kwemikhankaso yokuphepha emgwaqeni kanye nezinhlelo zokuqwashisa nokubhaliswa nokunikezwa kwamalayisense ezimoto nawabashayeli.</i>	670,796	648,770	50	21,976	-	-
5	Izinhlelo Ezixile Emphakathini <i>Ukubhekela izinhlelo zentuthuko ezakhelwe ukuthuthukisa nokudlulisela amakhono kuleyo miphakathi eyayincishwe amathuba ngaphambilini, kuthi ngaleyo ndlela</i>	64,485	64,100	-	385	-	-
13	Ezenhlalakahle nokuthuthukiswa komphakathi <i>Ukuhlinzeka, ukukhuthaza nokuthuthukisa ezenhlalakahle ezididiyele nezibeka umphakathi phambili, ukuze kukhululise ikhono lawo wonke umuntu KwaZulu-</i>	2,047,812	1,214,658	640,566	192,588	-	47,482
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngolawulo jikelele olwesekelele emaswini okusebenza kanye nemisebenzi yokwelekelela umnyango.</i>	394,185	364,087	5,282	24,816	-	-
2	Usizo Lomphakathi <i>Ukuhlinzeka ngomsebenzi wosizo lwezenhlalakahle emphathini nezibonelelo zomphakathi kanye nenhlalo yezingane, imindeni, abantu abadala, abantu abagetshengwayo nabahlukunyezwayo, abantu abahlukunyezwayo yisandulelangculazi nengculazi, abantu abakhubazekile, kanye nasemkhakheni</i> <i>Isabelo esikhethekile okuyilezi:</i> Ukulungiswa kwezingqalasizinda	1,474,925	756,018	609,696	109,211	-	47,482
3	Intuthuko ncowaningo <i>Ukuhlinzeka ngezinhlelo ezigcinakayo ezizosiza abantu abahlwempu ukuba bafike ezingeni lokuzimela.</i>	178,702	94,553	25,588	58,561	-	-

(iSheduli)							
IVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe				Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nemixhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
14	Ezemisebenzi kahulumeni <i>Ukuhlinzeka ngezokwakha ezingabizi nemisebenzi yokulawulwa kwezezindlu ngendlela efanele ezokukhuthaza amathuba emisebenzi ukuze kuqedwe ububha</i>	1,311,171	643,685	558,777	108,709	-	620,434
1	<i>Ezokuphatha</i> <i>Ukusingatha ukuphathwa jikelele komnyango, ukwakhiwa kwenqubomgomo nguNgqongqoshe kanye nabaphathi boMnyango kanye nokuhlinzeka ngemisebenzi yezokuphatha neyasehlovisi enobungcweti.</i>	283,304	258,020	2,608	22,676	-	
2	<i>Umhlaba</i> <i>Ukuqinisekisa ukusebenza kahle kophiko lwezemhlaba kanye nokuqinisekisa ukuthi abantu esisebenzisana nabo bahlinzekelwa ngendawo engabizi neyanele.</i> <i>Uxhasomali lwakhona okuyi:</i> <i>Uxhasomali lokukhokhela intela yamabhlidi kahulumeni wesifundazwe</i> <i>izabelo esikhethekile okuyilezi:</i> <i>Umthetho Wokuphathwa kweMpahla kaHulumeni</i> <i>I-register yeMpahla kaHulumeni</i>	654,485	99,908	554,313	264	-	551,100
3	<i>Ukuhlinzeka ngezakhiwo, izinhloko kanye nezinsizakusebenza</i> <i>Ukuhlinzekela iminyango esisebenzisana nayo ngezindlu, izakhiwo, kanye nempahla ngesikhathi esifanele futhi ngokulandela izimiso zayo.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali oludidiyele lokunikeza umphakathi imisebenzi kaHulumeni</i> <i>izabelo esikhethekile yilezi</i> <i>Ukwenza kangcono usizo lokwakha izinqalasizinda</i>	373,382	285,757	1,856	85,769	-	46,961 2,865
			1,508				1,508
			18,000				18,000
15	Ezobuciko namasiko <i>Ukuhlinzeka nokukhuthaza imisebenzi edlondobele yezamasiko nokuvakasha ebhekela izidingo ezahlukeni zabantu bakulesi sifundazwe ukuze kwenziwe ngcono izinga labo lempilo.</i>	470,392	250,814	176,422	43,156	-	195,325
1	<i>Ezokuphatha</i> <i>Ukusingatha ukuphathwa-jikelele okunohlonze komnyango kanye nokuphathwa kwezemali nezabasebenzi.</i>	88,590	87,531	720	339	-	
2	<i>Ezamasiko</i> <i>Ukusiza izinhlangano zezobuciko namasiko, nokusebenza kwalezinhlango ukukhuthaza nokugcina amasiko ukuze kuhlomule abantu baKwaZulu-Natali.</i> <i>Okunaloluxhasomali olulandelayo:</i> <i>iPlayhouse Company</i> <i>izabelo esikhethekile okuyilezi:</i> <i>Ukudlulisela izigcinamagugu kuHulumeni wesifundazwe</i>	131,625	75,351	36,006	20,268	-	6,721 20,389
3	<i>Imisebenzi Yezemitapo Yolwazi Nezokugcinwa Kwamagugu</i> <i>Ukuthuthukisa imitapo yolwazi yomphakathi kanye nezingolobane zokugcina uxhasomali olunemibandela yilolu olulandelayo:</i> <i>Uxhaso Lwemisebenzi Yemitapo Yolwazi</i> <i>izabelo esikhethekile okuyilezi:</i> <i>Ukudlulisela imitapo yolwazi kuHulumeni wesifundazwe</i>	250,177	87,932	139,696	22,549	-	48,619 119,596
			13,933	23,141	11,545	-	
			3,041	116,555			
16	EzeMidlalo nezokuNgebeleka <i>Ukwenza ngcono izinga lempilo kubantu baKwaZulu-Natali ngokwandisa amathuba okungcibeleka nokuvelela kwezemidlalo, ngokubamba iqhaza nokuthuthukisa abantu abaningi.</i>	377,288	313,904	29,482	33,902	-	92,122
1	<i>Ezokuphatha</i> <i>Ukusingatha ukuphathwa jikelele komnyango, ukwakhiwa kwenqubomgomo</i>	82,446	68,687	122	13,637	-	
2	<i>Ezemidlalo nezokuNgebeleka</i> <i>Ukuqhakambisa, ukuthuthukisa nokuhlinzeka ngezimali ezemidlalo esifundazweni.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu olulandelayo:</i> <i>Ukubamba iqhaza kweningi nokuthuthukiswa kweMidlalo</i> <i>Uxhasomali oludidiyele lokunikeza umphakathi imisenzi kaHulumeni</i>	294,842	245,217	29,360	20,265	-	91,122 1,000
			91,122				
			1,000				1,000
Total		83,501,161	65,973,570	10,118,836	7,406,955	1,800	16,787,770

No. 3

23 August 2012

[English text signed by the Premier]

**KWAZULU-NATAL SECOND
ADJUSTMENTS APPROPRIATION ACT,
2012
(Act No. 01 of 2012)**

Assented to on 10-05-2012

ACT

To effect adjustments to the appropriation of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in the 2011/12 financial year ending on 31 March 2012, and to provide for matters incidental thereto.

PREAMBLE

WHEREAS section 226(2) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996, provides that money may be withdrawn from the Provincial Revenue Fund only in terms of an appropriation by a provincial Act;

WHEREAS the KwaZulu-Natal Appropriation Act, 2011 (Act No. 2 of 2011), provides for the appropriation of money from the Provincial Revenue Fund to provide for the requirements of the Province in the 2011/12 financial year;

AND WHEREAS section 31 of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999), provides for adjustments to be effected to the amounts of money appropriated in an Appropriation Act,

BE IT THEREFORE ENACTED by the Provincial Legislature of the Province of KwaZulu-Natal, as follows:—

Interpretation

1. In this Act, unless the context indicates otherwise, any word or expression to which a meaning has been assigned in the KwaZulu-Natal Appropriation Act, 2011 (Act No. 2 of 2011), or the Public Finance Management Act, has the meaning assigned to it in those Acts.

“**Act**” includes the Schedule;

“**conditional grants**” means conditional allocations to the province from the national government’s share of revenue raised nationally, which are provided for and whose purpose is specified in the annual Division of Revenue Act referred to in section 214(1)(c) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

“**current payments**” means any payment made by a department classified as or deemed to be a current payment in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act;

“payments for capital assets” means any payment made by a department classified as or deemed to be a payment for capital assets in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009) and the Asset Management Framework (April 2004, Version 3.3), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act;

“payments for financial assets” means any payment made by a department classified as or deemed to be a payment for financial assets in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act;

“Province” means the province of KwaZulu-Natal established in terms of section 103 of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996;

“Provincial Legislature” means the legislature of the Province of KwaZulu-Natal;

“Public Finance Management Act” means the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999); and

“transfers and subsidies” means any payment made by a department classified as or deemed to be a transfer or subsidy payment in terms of the *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), issued by the National Treasury under section 76 of the Public Finance Management Act.

Appropriation of adjusted amounts of money for requirements of the Province

2. (1) Adjusted appropriations by the Provincial Legislature of money from the Provincial Revenue Fund for the requirements of the Province in the

2010/11 financial year, to votes and main divisions within a vote, and amendments to the aims and purposes specified, are set out in the Schedule for the specific listed purposes, are set out in the Schedule.

(2) Spending of appropriations contemplated in subsection (1) is subject to the Public Finance Management Act and section 3 of this Act.

Appropriation listed as specifically and exclusively

3. Despite the provisions of any law, appropriations to a vote or main divisions within a vote that are listed as “specifically and exclusively” in the Schedule may only be utilised for the purpose indicated, and may not be used for any other purpose, unless an Act of the Provincial Legislature amends or changes the purpose for which they were allocated.

Short title and commencement

4. This Act is called the KwaZulu-Natal Second Adjustments Appropriation Act, 2012.

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Office of The Premier <i>To support the Premier in carrying out his constitutional and statutory duties through professionally executing departmental mandates, co-ordinating and facilitating macro-provincial and other transversal issues and programmes, promoting co-operative and good governance, providing the highest quality of policy and legal analysis and advice, creating policy relating to regulations, information and legislation, and supporting the Executive branch in executing laws and policies.</i>	491,105	412,304	61,635	17,160	6	70,394
1	Administration <i>To provide administrative support to the Premier, Executive Council and the Director-General in fulfilling their legislative and oversight function and in promoting corporate governance.</i>	116,080	112,829	1,241	2,004	6	
2	Institutional Development <i>To improve service delivery through institutional capacity building and transformation management.</i> <i>of which specific allocation is:</i> Bursaries for disadvantaged students who have excelled in matric	110,249	102,200	7,000	1,049		7,000
3	Policy and Governance <i>To initiate the province-wide development and implementation of policies and strategies to achieve a co-ordinated approach towards sustainable provincial growth and development.</i> <i>of which transfers to public entities are:</i> KwaZulu-Natal Gambling Board Amafa aKwaZulu-Natali <i>of which specific allocation is:</i> Youth ambassadors Lungisisa Indlela Village (LIV) Orphanage	264,776	197,275	53,394	14,107		17,337 24,057 22,000 12,000
2	Provincial Legislature <i>To create a legislative environment that is responsive to the needs of the people of KwaZulu-Natal, and to facilitate the general upliftment of the quality of life by monitoring the utilisation of all available resources in the province.</i>	332,736	235,379	75,467	21,890	-	30,000
1	Administration <i>To conduct the overall management of the Provincial Legislature.</i>	142,872	120,070	912	21,890		
2	Parliamentary Services <i>To provide operational and institutional support to the Provincial Legislature.</i>	59,578	59,578				
3	Facilities for Members and Political Parties <i>To render administrative support services to political office-bearers and other Members of the Legislature with regard to facilities and benefits.</i> <i>of which specific allocations are:</i> Political Parties' Fund	130,286	55,731	74,555			30,000
3	Agriculture, Environmental Affairs and Rural Development <i>To provide quality agricultural, veterinary, environmental and conservation services to the people of KwaZulu-Natal, together with its partners and communities.</i>	2,481,989	1,585,419	650,562	246,008		767,225
1	Administration <i>To support the line function components of the department in achieving their goals.</i>	276,776	236,787	1,851	38,138		
2	Agricultural Development Services <i>To engage, empower and transform the province's communities to participate in sustainable agricultural and environmental practices in order to realise economic development and food security in the province.</i> <i>of which conditional grants are:</i> Land Care Programme Comprehensive Agricultural Support Programme Ilima/Letsema Projects <i>of which transfer to provincial government business enterprise is:</i> Mjindi Farming (Pty) Ltd	1,483,213	1,125,401	151,974	205,838		9,720 164,691 60,000 33,181
3	Environmental Management <i>To ensure effective compliance and governance in respect of environmental management.</i> <i>of which conditional grants are:</i> EPWP Incentive Grant for Provinces	226,693	223,231	1,430	2,032		8,316
4	Conservation <i>To cater for transfer payments to various institutions in the province.</i> <i>of which transfer to public entity is:</i> Ezemvelo KZN Wildlife	495,307		495,307			491,317

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
4	Economic Development and Tourism <i>To formulate and implement strategies that create an environment conducive to sustainable economic development in KwaZulu-Natal.</i>	1,577,558	546,220	1,027,423	3,915		912,031
1	Administration <i>To provide for the overall management of the department, and to render a support service to other programmes in terms of transversal functions.</i>	213,100	210,649	160	2,291		
2	Integrated Economic Development Services..... <i>To provide strategic leadership, direction and co-ordination of economic empowerment initiatives in the province.</i> <i>of which transfer to provincial government business enterprise is:</i> Ithala Dev Finance Corp (Ithala) - Growth Fund Ithala Dev Finance Corp (Ithala) - Enterprise Development Fund <i>of which conditional grants are:</i> EPWP Incentive Grant for Provinces	421,226	172,479	248,130	617		72,510 174,300 536
3	Trade and Sector Development <i>To stimulate economic growth through industry development, trade and investment promotion.</i> <i>of which specific allocations are:</i> Dube TradePort Richards Bay IDZ Agri-business Development Agency (ADA) KwaZulu-Natal Sharks Board KwaZulu-Natal Tourism Authority	867,057	87,852	779,083	122		448,334 59,636 26,000 41,334 89,381
4	Business Regulation and Governance..... <i>To enable an equitable and socially responsible business environment.</i>	57,460	57,040		420		
5	Economic Planning..... <i>To develop provincial economic policies and strategies to achieve and measure sustainable economic development.</i>	18,715	18,200	50	465		
5	Education <i>To provide opportunities for all people in the province to have access to quality education, which will improve their position and contribute to the advancement of democratic values in KwaZulu-Natal.</i>	33,230,169	28,435,879	2,314,740	2,479,550		3,210,108
1	Administration <i>To provide for the Executing Authority and the overall management of the department.</i>	1,460,291	1,262,908	26,488	170,895		
2	Public Ordinary School Education..... <i>To provide public ordinary education in the province.</i> <i>of which conditional grants are:</i> Educaton Infrastructure grant (previously IGP) National School Nutrition Programme Technical Secondary School Recapitalisation grant HIV and AIDS (Life Skills Education) Dinaledi Schools grant EPWP Incentive Grant for Provinces	28,338,360	25,249,630	1,502,997	1,585,733	1,175,956	1,175,956 1,172,082 38,563 45,114 12,320 536
3	Independent School Subsidies..... <i>To support independent schools in accordance with the South African Schools Act.</i>	66,525		66,525			
4	Public Special School Education..... <i>To provide compulsory public education in special schools in accordance with the South African Schools Act and White Paper 6 on Inclusive Education.</i>	1,036,645	489,532	126,705	420,408		
5	Further Education and Training..... <i>To provide Further Education and Training (FET) at public FET colleges in accordance with the Further Education and Training Act.</i> <i>of which conditional grant is:</i> FET College Sector grant	776,382	231,542	544,840			765,537
6	Adult Basic Education and Training..... <i>To afford adults the chance to improve their level of literacy and numeracy, in accordance with the Adult Basic Education Act.</i>	157,024	155,422	25	1,577		
7	Early Childhood Development..... <i>To provide Early Childhood Education (ECD) at the Grade R and earlier levels.</i>	686,720	380,938	28,216	277,566		
8	Auxiliary and Associated Services..... <i>To provide examination support services to learners in the relevant grades, and ensure quality in the provision of education, through quality assurance.</i>	708,222	665,907	18,944	23,371		
6	Provincial Treasury <i>To ensure equitable resource allocations for the Province of KwaZulu-Natal, analyse and monitor government (provincial and local, including their public entities) revenue and expenditure, and instil prudent financial management and good governance.</i>	510,024	461,957	40,688	7,158	221	
1	Administration <i>To render support services to the Minister and department.</i>	93,861	91,836	350	1,675		
2	Fiscal Resource Management..... <i>To effectively manage and monitor the provincial and local government fiscal resources.</i>	60,236	59,573		534	129	
3	Financial Management..... <i>To ensure effective and efficient management of physical and financial assets for provincial and local government.</i>	213,595	207,945	1,300	4,258	92	
4	Internal Audit..... <i>To develop effective risk management strategies and governance, to build and maintain successful client relationships, to develop knowledge by creating a learning culture and to build foundations for excellence to support the KZN Provincial Government in achieving its objectives.</i>	96,270	95,579		691		
5	Growth and Development <i>To cater for special projects as approved by the Provincial Executive Council.</i>	46,062	7,024	39,038			

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
7	Health <i>To develop a sustainable, co-ordinated, integrated and comprehensive health system at all levels of care, based on the primary health care approach through the District Health System.</i>	24,669,096	21,847,905	529,433	2,291,664	94	4,516,507
1	Administration <i>To provide overall strategic leadership, co-ordination and management of activities towards the achievement of optimal health status of all communities in the province, as well as the administration of the department in line with good</i>	378,202	349,739	1,538	26,884	41	
2	District Health Services..... <i>To render Primary Health Care services and District Hospital services, of which conditional grants are:</i>	10,900,160	10,275,918	350,004	274,200	38	
	Health Professionals Training and Development		8,195				8,195
	Forensic Pathology Services		133,229	12	192		133,433
	Comprehensive HIV and AIDS		1,896,797	10,515			1,907,312
	EPWP Grant for the Social Sector		25,775				25,775
3	Emergency Medical Services <i>To render pre-hospital emergency medical services including inter-hospital transfers and planned patient transport.</i>	1,035,427	864,147	2,504	168,776		
4	Provincial Hospital Services..... <i>To render hospital services which are accessible, appropriate and effective and the provision of general specialist services including specialised rehabilitation service, and a platform for training health professionals and research.</i>	7,096,305	6,895,024	63,108	138,158	15	
	<i>of which conditional grant is:</i>						
	Health Professionals Training and Development		211,724				211,724
5	Central Hospital Services..... <i>To provide tertiary health services and to create a platform for the training of health workers.</i>	2,458,428	2,197,498	3,000	257,930		
	<i>of which conditional grants are:</i>						
	Health Professionals Training and Development		24,698		5,300		29,998
	National Tertiary Services		1,103,647		98,184		1,201,831
6	Health Sciences and Training..... <i>To render training and development opportunities for actual and potential employees of the department.</i>	944,587	836,531	95,308	12,748		
7	Health Care Support Services..... <i>To manage the supply of pharmaceuticals and medical sundries to hospitals, community health centres, clinics and local authorities.</i>	13,971		13,971			
8	Health Facilities Management..... <i>To cater for the facilities management of community health clinics and health centres, district hospitals, emergency medical services facilities, provincial hospitals, central and tertiary hospitals, as well as all other buildings and structures.</i>	1,842,016	429,048		1,412,968		
	<i>of which conditional grants are:</i>						
	Hospital Revitalisation		39,657		571,994		611,651
	Forensic Pathology Services				28,117		28,117
	Health Infrastructure grant (previously IGP)				358,471		358,471
	EPWP Incentive Grant for Provinces		536				536
8	Human Settlements <i>To create an enabling environment for the development of sustainable human settlements in partnership with stakeholders to improve the quality of life for all in KwaZulu-Natal.</i>	3,084,991	369,866	2,692,540	13,282	9,303	2,770,407
1	Administration <i>To identify and eliminate bottle-necks, as well as continuously improve the flow of financial, administrative and management information.</i>	126,132	113,454	705	2,670	9,303	
2	Housing Needs, Research and Planning <i>To research and quantify the housing backlog in the province, research and identify the appropriate technology in the housing delivery process and ensure that all stakeholders are involved in the continuous appraisal of housing delivery systems and the improvement thereof.</i>	24,157	22,657	-	1,500		
3	Housing Development..... <i>To promote effective and efficient housing delivery.</i>	2,686,540	136,319	2,541,186	9,035		
	<i>of which conditional grant is:</i>						
	Human Settlements Development Grant		80,204	2,509,149	5,606		2,594,959
	Housing Disaster Relief grant			31,140			
	EPWP Incentive Grant for Provinces		536				536
4	Housing Asset Management, Property Management..... <i>To manage ex-Natal Provincial Administration and Own Affairs stock.</i>	248,162	97,436	150,649	77		
	<i>of which conditional grant is:</i>						
	Human Settlements Development Grant		26,417	148,495			174,912
9	Community Safety and Liaison <i>To be the lead agency in driving the integration of community safety initiatives, towards a crime free KwaZulu-Natal.</i>	150,139	147,791	474	1,874		
1	Administration <i>To provide strategic direction and support, administrative, financial, executive and legal support, and human resource services.</i>	39,419	38,431	153	835		
2	Civilian Oversight..... <i>To conduct research into social crime issues, and to evaluate policies. Also, to perform an oversight function over the SAPS and the Metro Police.</i>	21,028	20,883	31	114		
3	Crime Prevention and Community Police Relations..... <i>To facilitate the co-ordination of social crime prevention initiatives and to establish good relations with communities.</i>	89,692	88,477	290	925		

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
10	The Royal Household <i>To create a sustainable, conducive environment for the Zulu Monarch in which to lead, develop and protect the Zulu Nation.</i>	60,643	35,008	12,218	9,650	3,767	13,000
1	Support Services - His Majesty, the King <i>To provide administrative and auxiliary services to His Majesty the King and the Royal Family. It also houses transfers to the Royal Trust.</i> <i>of which specific allocation is:</i> Seed funding for the Royal Trust	44,955	28,378	12,130	680	3,767	
2	Royal Household Planning and Development <i>To provide for the overall infrastructure design and maintenance of the Royal residences, with its core activity being the refurbishment of the palaces.</i> <i>of which specific allocation is:</i> Renovations, refurbishment of the Royal residences	12,029	2,986	73	8,970		5,000
3	His Majesty, the King's Farms <i>Ensure commercial viability and customary relevance in terms of the farms being able to contribute to poverty alleviation and other responsibilities of His Majesty, the King in his role as guardian and protector of the vulnerable.</i>	3,659	3,644	15	8,000		8,000
11	Co-operative Governance and Traditional Affairs <i>To promote people-centred sustainable co-operative governance, which focuses on effective service delivery responsive to the needs of the communities.</i>	1,155,995	853,250	246,937	55,808		
1	Administration <i>To provide corporate and financial supporting services to the department, as well as the Office of the MEC.</i>	203,465	183,315	5,526	14,624		
2	Local Governance <i>To implement an institutional, administrative and financial municipal framework, and to provide a municipal infrastructure framework.</i>	256,851	226,943	28,581	1,327		
3	Development and Planning <i>To promote informed integrated planning and development in the province.</i>	270,527	78,237	191,458	832		
4	Traditional Institutional Management <i>To support and enhance the capacity of traditional councils.</i>	215,691	203,388	455	11,848		
5	Urban and Rural Development <i>To promote urban and rural development through co-ordinated integrated service delivery and synergistic partnerships towards addressing challenges of poverty, job creation and under development.</i>	146,711	99,383	20,917	26,411		
6	Systems and Institutional Development <i>To develop and implement a comprehensive capacity building strategy for the department, in addition to establishing business units to handle monitoring and evaluation and external communications, in order to promote municipal and traditional institutional transformation.</i>	62,750	61,984		766		
12	Transport <i>To provide the public with a road transportation system that is safe, integrated, regulated, affordable and accessible.</i>	6,628,044	3,583,329	824,232	2,220,387	96	2,127,536
1	Administration <i>To provide the department with strategic planning, financial management and corporate support services, in order to ensure that it delivers on its mandate in an integrated, efficient, effective and sustainable manner.</i>	249,070	236,057	7,851	5,155	7	
2	Transport Infrastructure <i>To promote accessibility and safe and affordable movement of people, goods and services through the delivery and maintenance of transport infrastructure that is sustainable, integrated and environmentally sensitive, and which supports and facilitates social empowerment and economic growth.</i> <i>of which conditional grants are:</i> Provincial Roads Maintenance grant (previously IGP) EPWP Incentive Grant for Provinces Transport Disaster Management grant	4,779,746	2,581,759	5,358	2,192,595	34	
3	Transport Operations <i>To plan, regulate and facilitate the provision of integrated land transport services through co-ordination and co-operation with national planning authorities, non-governmental organisations (NGOs) and the private sector to enhance the mobility of all communities, especially those without or with limited access, and to implement road safety education and awareness programmes.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Public Transport Operations Grant	915,888	105,139	810,473	276		
4	Transport Regulation <i>To ensure the provision of a safe road environment through the regulation of traffic on public infrastructure, law enforcement and the registration and licensing of vehicles and drivers.</i>	609,209	586,631	550	21,976	52	
5	Community Based Programme <i>To direct and manage the implementation of programmes and strategies that lead to the development and empowerment of communities.</i> <i>of which conditional grant is:</i> EPWP Incentive Grant for Provinces	74,131	73,743		385	3	
			15,000				15,000

(Schedule)

Vote	Description	Total	Details of appropriated amounts				Amounts specifically and exclusively appropriated
			Current Payments	Transfers and subsidies	Payments for capital assets	Payments for financial assets	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
13	Social Development <i>To promote developmental social welfare services and community development to people of KZN in partnership with stakeholders.</i>	1,952,956	1,126,427	618,183	208,346		53,207
1	Administration <i>To provide overall strategic management and support services to the department, political and legislative interface between government, civil society and all relevant stakeholders, address policy interpretation and the strategic direction of the department and provide support with regard to corporate management, human resource management, logistics, communication, finance, and legal services, etc.</i>	373,618	346,291	4,696	22,631		
2	Social Welfare Services..... <i>To provide developmental social welfare services, including services for children, families, older persons, victims of crime and violence, people infected and affected by HIV and AIDS and people with disabilities, as well as in the fields of substance abuse and social crime prevention.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Social Sector EPWP Incentive Grant for Provinces <i>of which specific allocation is:</i> Existing infrastructure assets and maintenance	1,415,905	701,051	588,834	126,020		
				4,494			4,494
			34,099		14,614		48,713
3	Development and Research..... <i>To provide development and research services which will in turn provide sustainable development programmes which will enable the poorest of the poor to attain a level of self-reliance.</i>	163,433	79,085	24,653	59,695		
14	Public Works <i>To lead in infrastructure development and property management in KwaZulu-Natal.</i>	1,212,970	593,055	513,634	106,281		552,994
1	Administration <i>To provide strategic leadership and management support to the Member of the Executive Council, to build a positive corporate culture, to render support and advice in terms of human resource practices, all legal matters, security and logistics and effective communication and information management systems, render sound financial management services and risk management.</i>	268,032	237,148	2,560	28,324		
2	Real Estate..... <i>To provide and facilitate the provision of accommodation and management services to clients, achieve optimal utilisation of state fixed assets, improve integrated service delivery, policy development and monitoring and evaluation, as well as leasing of buildings and land evaluations.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Devolution of Property Rate Funds Grant to Provinces <i>of which specific allocations are:</i> Government Immovable Asset Management Act (GIAMA) Fixed Asset Register	601,279	91,616	509,327	336		
			4,531	501,349			505,880
			44,795				44,795
			2,287		32		2,319
3	Provision of Buildings, Structures and Equipment..... <i>To provide for the erection and/or acquisition of buildings, structures and engineering works and the maintenance of buildings to client specifications.</i> <i>of which conditional grant is:</i> EPWP Incentive Grant for Provinces	343,659	264,291	1,747	77,621		
			1,961				1,961
15	Arts and Culture <i>To create an environment conducive to the delivery of effective, efficient and sustainable services in arts, culture and tourism fields and provide world-class library and archival services for the people of KwaZulu-Natal.</i>	369,818	231,095	84,608	54,105	10	97,276
1	Administration <i>To provide for effective management and administration of the department and to ensure effective and efficient use of financial and human resources.</i>	82,677	80,450	1,100	1,117	10	
2	Cultural Affairs..... <i>To provide for projects and interventions in the arts, culture and language services and to provide an environment conducive to the celebration, nourishment and growth of these sectors.</i> <i>of which transfer to public entity is:</i> The Playhouse Company <i>of which specific allocation is:</i> Provincialisation of museums	117,012	66,022	35,185	15,805		
				6,401			6,401
			1,512	7,068	1,475		10,055
3	Library and Archive Services..... <i>To provide library and information services, as well as archive services.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Community Library Services Grant <i>of which specific allocation is:</i> Provincialisation of libraries	170,129	84,623	48,323	37,183		
			9,360	17,431	22,180		48,971
			1,027	30,822			31,849
16	Sport and Recreation <i>To maximise opportunities through the promotion, development and transformation of sport and recreation programmes to create cohesive and sustainable communities and enhance the quality of life of the citizens of KwaZulu-Natal.</i>	358,333	305,312	28,245	24,776		87,594
1	Administration <i>To provide the overall management of the department.</i>	71,255	66,345	131	4,779		
2	Sport and Recreation..... <i>To promote, develop, administer and fund sport in the Province of KwaZulu-Natal.</i> <i>of which conditional grant is:</i> Mass Sport and Recreation Participation Programme	287,078	238,967	28,114	19,997		
			87,594				87,594
Total		78,266,566	60,770,196	9,721,019	7,761,854	13,497	15,208,279

[Engelse teks deur die Premier geteken]

KWAZULU-NATAL TWEEDE AANSUIWERINGSBEGROTINGS WET, 2012

(No. 01 van 2012)

Goedgekeur op 10-05-2012

WET

Om veranderinge aan te bring aan die bewilliging van geld uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie in die 2011/12 finansiële jaar wat eindig op 31 Maart 2012, en om voorsiening te maak vir aangeleenthede wat daarmee verband hou.

AANHEF

AANGESIEN artikel 226(2) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996, bepaal dat geld uit die Provinsiale Inkomstefonds onttrek kan word slegs ingevolge 'n bewilliging deur 'n provinsiale Wet;

AANGESIEN die KwaZulu-Natal Begrotingswet, 2011 (Wet Nr. 2 van 2011), voorsiening maak vir die bewilliging van geld uit die Provinsiale

Inkomstefonds om aan die vereistes van die Provinsie in die 2011/12 finansiële jaar te voorsien;

EN AANGESIEN artikel 31 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet Nr. 1 van 1999), voorsiening maak dat aansuiwerings aangebring kan word aan die bedrae van geld bewillig in 'n Begrotingswet,

WORD DAAR DERHALWE VERORDEN deur die Provinsiale Wetgewer van die Provinsie KwaZulu-Natal, soos volg:—

Woordomskrywing

1. In hierdie Wet, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken enige woord of uitdrukking waaraan daar 'n betekenis geheg is in die KwaZulu-Natal Aansuiweringsbegrotingswet, 2011 (Wet Nr. 2 van 2011), of die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, het die betekenis daaraan geheg in daardie Wette.

“**hierdie Wet**” sluit die Bylae in;

“**voorwaardelike toekennings**” beteken voorwaardelike toekennings aan die provinsie van die nasionale regering se deel van inkomste wat nasionaal ingesamel word, waarvoor voorsiening gemaak en waarvan die doel gespesifiseer word in die jaarlikse Wet op die Verdeling van Inkomste soos verwys in artikel 214(1)(c) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996;

“**lopende betalings**” beteken enige betaling wat deur 'n departement geklasifiseer of geag word as 'n bedryfsbetaling ingevolge die *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), uitgereik deur die Nasionale Tesourie ingevolge artikel 73 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur;

“betalings vir kapitaalbates” beteken enige betaling wat deur 'n department geklasifiseer of geag word as 'n betaling van kapitaalbates ooreenkomstig die *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009) en die *Asset Management Framework* (April 2004, Version 3.3), uitgeruik deur die Nasionale Tesourie ingevolge artikel 76 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur;

“betalings vir finansiële bates” beteken enige betaling wat deur 'n department geklasifiseer of geag word as 'n betaling van finansiële bates ooreenkomstig die *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), uitgeruik deur die Nasionale Tesourie ingevolge artikel 76 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur;

“Provinsie” beteken die provinsie van KwaZulu-Natal wat tot stand gebring is ingevolge artikel 103 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996;

“Provinsiale Wetgewer” beteken die wetgewer van die Provinsie van KwaZulu-Natal;

“Wet op Openbare Finansiële Bestuur” beteken die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet Nr. 1 van 1999); en

“oordragte en subsidies” beteken enige betaling wat deur 'n department geklasifiseer of geag word as 'n oordrag of subsidie betaling ooreenkomstig die *Guidelines for Implementing the Economic Reporting Format* (September 2009), uitgeruik deur die Nasionale Tesourie ingevolge artikel 76 van die Wet op Openbare Finansiële Bestuur.

Bewilliging van aangesuiwerde bedrae van geld vir die behoeftes van die Provinsie

2. (1) Aangesuiwerde bewilligings van geld deur die Provinsiale Wetgewer uit die Provinsiale Inkomstefonds vir die behoeftes van die Provinsie in die

2011/12 finansiële jaar, vir begrotingsposte en hoofindelings binne 'n begrotingspos, en veranderinge aan die doelstellings en doelwitte soos uiteengesit, word vir die spesifieke gemelde doeleindes uiteengesit in die Bylae.

(2) Besteding van bewilligings beoog in sub-artikel (1) is onderhewig aan die Wet op Openbare Finansiële Bestuur en artikel 3 van hierdie Wet.

Bewilliging aangedui as “spesifiek en uitsluitlik”

3. Ondanks enige wetsbepaling, mag bewilligings vir 'n begrotingspos of hoofindelings binne 'n begrotingspos wat as “spesifiek en uitsluitlik” in die Skedule aangedui word, slegs vir die aangeduide doel aangewend word en mag dit nie vir enige ander doel aangewend word nie, tensy 'n Wet van die Provinsiale Wetgewer die doel waarvoor dit toegewys is, wysig of verander.

Kort titel en inwerkingtreding

4. Hierdie Wet heet die KwaZulu-Natal Tweede Aansuiwerings Begrotingswet, 2012.

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betelings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
1	Kantoor van die Premier <i>Om die Premier by te staan met die uitvoering van sy grondwetlike en wetlike pligte deur departementele volmagte professioneel uit te voer, makro-provinsiale en ander transversale kwessies en programme te koördineer en te bevorder, koöperatiewe en goeie regering te bevorder, hoë gehalte beleidsontledings en regsadvies te verskaf, beleid daar te stel deur middel van regulasies, inligting en wetgewing, en ondersteuning van die Uitvoerende Tak met betrekking tot die uitvoering van wette en beleidsrigtings.</i>	491,105	412,304	61,635	17,160	6	70,394
1	Administrasie <i>Om administratiewe steun aan die Premier, as Uitvoerende Gesag, en die Hoof van die Departement te verleen met betrekking tot hulle wetgewende en oorsig funksies en in die bevordering van korporatiewe bestuur.</i>	116,080	112,829	1,241	2,004	6	
2	Institusionele ontwikkeling <i>Om dienslewering te verbeter deur middel van kapasiteitsbou en transformasiebestuur.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> <i>Beuse vir onderbevooregde studente wie in matriek gepresteer het</i>	110,249	102,200	7,000	1,049		7,000
3	Beleid en beheer <i>Om die ontwikkeling en implementering van provinsiale beleid en strategieë te initieer om 'n gekoördineerde benadering ten opsigte van volhoubare provinsiale groei en ontwikkeling te bereik.</i> <i>waarvan oordragte aan openbare entiteite:</i> <i>KwaZulu-Natal Dobbelraad</i> <i>Amafa aKwaZulu-Natali</i> <i>waarvan spesifieke toekenning ten opsigte van</i> <i>Jeug ambassadeurs</i> <i>Lungisisa Indlela Village (LIV) weeshuis</i>	264,776	197,275	53,394	14,107		17,337 24,057 22,000 12,000
2	Provinsiale Wetgewer <i>Om 'n wetgewende omgewing te skep wat reageer op die behoeftes van die mense van KwaZulu-Natal, en om die algemene verhoging van lewensgehalte te bevorder deur die gebruik van beskikbare hulpbronne te monitor.</i>	332,736	235,379	75,467	21,890		30,000
1	Administrasie <i>Om die algehele bestuur van die Provinsiale Wetgewer te behartig.</i>	142,872	120,070	912	21,890		
2	Parlementêre Dienste <i>Om administratiewe en logistieke steun aan lede van die Provinsiale Wetgewer te verleen.</i>	59,578	59,578				
3	Geriewe vir Lede en Politieke Partye <i>Om administratiewe ondersteuning aan die ampsdraers en ander lede van die Wetgewer te verskaf ten opsigte van geriewe en voordele.</i> <i>waarvan spesifieke toekennings:</i> <i>Politieke Partye Fonds</i>	130,286	55,731	74,555			30,000
3	Landbou, Omgewingsake en Landelike Ontwikkeling <i>Om kwaliteit landbou, veeartsnykundige, omgewings- en bewaringsdienste te lewer aan die inwoners van KwaZulu-Natal, in samewerking met sy vennote en gemeenskappe.</i>	2,481,989	1,585,419	650,562	246,008		767,225
1	Administrasie <i>Om die lynfunksiekomponente van die departement in die bereiking van hul doelwitte te ondersteun.</i>	276,776	236,787	1,851	38,138		
2	Landbou-ontwikkelingsdienste <i>Om die provinsie se gemeenskappe te betrek, te bemagtig en transformeer om deel te neem in volhoubare landbou en die omgewing praktyke ten einde ekonomiese ontwikkeling en voedselsekuriteit in die provinsie te verseker.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> <i>Grondbewaring toekenning</i> <i>Omvattende Landbou Ondersteuningsprogram</i> <i>Ilima/Letsema Projekte</i> <i>waarvan oordrag aan provinsiale staatsbesigheidsonderneming:</i> <i>Mjindi Farming (Edms) Bpk</i>	1,483,213	1,125,401	151,974	205,838		9,720 164,691 60,000 33,181
3	Omgewingsbestuur <i>Om doeltreffende nakoming en beheer ten opsigte van omgewingsbestuur te verseker.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> <i>Uitgebreide Publieke Werke Program (UPWP) aansporingstoekenning</i>	226,693	223,231	1,430	2,032		8,316
4	Bewaring <i>Om voorsiening te maak vir oordragbetalings aan verskeie instellings in die provinsie.</i> <i>waarvan oordragte aan openbare entiteit:</i> <i>Ezemvelo KZN Wildlife</i>	495,307		495,307			491,317

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiele bates	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
4	Ekonomiese Ontwikkeling en Toerisme <i>Om strategieë te formuleer en te implementeer met die oog op die skepping van 'n omgewing wat volhoubare ekonomiese ontwikkeling in KwaZulu-Natal bevorder.</i>	1,577,558	546,220	1,027,423	3,915		912,031
1	Administrasie <i>Om voorsiening te maak vir die algehele bestuur van die departement en om 'n ondersteuningsdiens aan ander programme te lewer ten opsigte van oorbruggende funksies.</i>	213,100	210,649	160	2,291		
2	Geïntegreerde Ekonomiese Ontwikkelingsdienste <i>Om strategiese leiding, rigting en koördinasie van ekonomiese bemagtigingsinisiatiewe in die provinsie te verskaf.</i> <i>waarvan oordrag aan provinsiale staatsbesigheidsonderneming:</i> Ithala Ontwikkelingsfinansies Korp (Ithala) - Groeifond 72,510 72,510 Ithala Ontwikkelingsfinansies Korp (Ithala) - Besigheid Ontwikkelings Fonds 174,300 174,300 <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Uitgebreide Publieke Werke Program (UPWP) aansparingstoekenning 536 536	421,226	172,479	248,130	617		
3	Handel- en Nywerheidsontwikkeling <i>Om ekonomiese groei te stimuleer deur industriële ontwikkeling, handel en belegging te bevorder.</i> <i>waarvan spesifieke toekennings:</i> Dube Handelshawe 448,334 448,334 Richardsbaai Industriële Ontwikkelingsone 59,636 59,636 Landbou-besigheid Ontwikkelings Agentskap (AOA) 26,000 26,000 KwaZulu-Natal Haaieraad 41,334 41,334 KwaZulu-Natal Toerisme Gesag 89,381 89,381	867,057	87,852	779,083	122		
4	Besigheidsregulasie en bestuur <i>Om 'n regverdige en sosiaal-verantwoordelike besigheidsomgewing tot stand te bring.</i>	57,460	57,040		420		
5	Ekonomiese Beplanning <i>Om provinsiale ekonomiese beleid en strategieë te ontwikkel om volgehoute ekonomiese ontwikkeling te bereik en te meet.</i>	18,715	18,200	50	465		
5	Onderwys <i>Om geleenthede vir toegang tot gehalte onderwys vir almal in die provinsie te voorsien wat hulle posisie sal verbeter en 'n bydra lewer tot die bevordering van demokratiese waardes in KwaZulu-Natal.</i>	33,227,001	28,435,879	2,311,572	2,479,550		3,210,108
1	Administrasie <i>Om voorsiening te maak vir die Uitvoerende Owerheid en die algehele bestuur van die departement.</i>	1,460,291	1,262,908	26,488	170,895		
2	Openbare Gewone Onderwys <i>Om openbare gewone skoolonderwys in die provinsie te voorsien.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Onderwys Infrastruktuurtoekenning (vroeër IGP) 1,175,956 1,175,956 Nasionale Skoolvoedingsprogram 1,172,082 1,172,082 Tegniese Sekondêre Skool Herkapitaliseringstoekenning 38,563 38,563 MIV en VIGS (Lewensvaardigheid oovoeding) 45,114 45,114 Dinaledi Skole toekenning 12,320 12,320 Uitgebreide Publieke Werke Program (UPWP) aansparingstoekenning 536 536	28,338,360	25,249,630	1,502,997	1,585,733		
3	Onafhanklike Skoolsubsidies <i>Om onafhanklike skole te ondersteun ingevolge die Suid-Afrikaanse Skolewet.</i>	63,357		63,357			
4	Openbare Spesiale Skoolonderwys <i>Om verpligtende openbare onderwys in spesiale skole te voorsien ingevolge die Suid-Afrikaanse Skolewet en Witskrif 6 van Inklusiewe Onderwys.</i>	1,036,645	489,532	126,705	420,408		
5	Verdere Onderwys en Opleiding <i>Om Verdere Onderwys en Opleiding (VDO) by openbare VDO-kolleges te verskaf in ooreenstemming met die Wet op Verdere Onderwys en Opleiding.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> VDO Kollege Sektor toekenning 765,537 765,537	776,382	231,542	544,840			
6	Volwasse Basiese Onderwys en Opleiding <i>Om aan volwassenes die geleentheid te bied om hul vlak van geletterdheid en gesyferdheid te verbeter ingevolge die Wet op Volwasse Basiese Onderwys en Opleiding.</i>	157,024	155,422	25	1,577		
7	Kleinkindontwikkeling <i>Om Kleinkindonderwys (KO) vir Graad R en vroeër vlake te voorsien.</i>	686,720	380,938	28,216	277,566		
8	Ondersteuning en Verwante Dienste <i>Om eksamen ondersteuningsdienste aan leerders in die betrokke grade te verleen, en om deur middel van gehalteversekering gehalte onderwys te voorsien.</i>	708,222	665,907	18,944	23,371		
6	Provinsiale Tesourie <i>Om regverdige hulpbron toekennings vir die Provinsie van KwaZulu-Natal te verseker, analiseer en monitor regering (provinsiaal, plaaslik, insluitende hul publieke entiteite) inkomste en uitgawe, en stel behoedsame finansiële bestuur en goeie beheer.</i>	510,024	461,957	40,688	7,158	221	
1	Administrasie <i>Om ondersteuningsdienste aan die Minister en departement te verskaf.</i>	93,861	91,836	350	1,675		
2	Fiskale Hulpbronbestuur <i>Om die fiskale hulpbronne van die provinsiale en plaaslike regering doeltreffend te bestuur en te monitor.</i>	60,236	59,573		534	129	
3	Finansiële Bestuur <i>Om die doeltreffende en effektiewe bestuur van fisiese en finansiële bates vir die provinsie en plaaslike regering te verseker.</i>	213,595	207,945	1,300	4,258	92	
4	Interne Oudit <i>Om doeltreffende risikobestuurstrategieë en bestuur te ontwikkel, om suksesvolle kliënteverhoudinge te bou en in stand te hou, om kennis te ontwikkel deur 'n leerkultuur te skep, en om die grondslag vir voortreflikheid te lê om die KZN Provinsiale Regering in staat te stel om sy doelwitte te bereik.</i>	96,270	95,579		691		
5	Groei- en Ontwikkeling <i>Om voorsiening te maak vir spesiale projekte soos goedgekeur deur die Provinsiale Uitvoerende Raad.</i>	46,062	7,024	39,038			

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
7	Gesondheid <i>Om 'n volhoubare, gekoördineerde, volledige en geïntegreerde gesondheidstelsel vir alle vlakke van sorg te ontwikkel, gebaseer op die primêre gesondheidsorgbenadering deur middel van die Distrikgesondheidstelsel.</i>	24,669,096	21,847,905	529,433	2,291,664	94	4,516,507
1	Administrasie <i>Om algehele strategiese leierskap, koördinasie en beheer van aktiwiteite, om 'n optimale gesondheidsvlak van alle gemeenskappe in die provinsie te bereik, asook die administrasie van die departement volgens goedgekeurde bestuursbeginsels te behartig.</i>	378,202	349,739	1,538	26,884	41	
2	Distrikgesondheidsdienste..... <i>Om primêre gesondheids- en distrikhospitaaldienste te lewer, waarvan voorwaardelike toekennings:</i>	10,900,160	10,275,918	350,004	274,200	38	
	Opleiding en Ontwikkeling van Professionele gesondheidswerkers		8,195				8,195
	Forensiese Patologiese Dienste		133,229	12	192		133,433
	Omvattende MIV en VIGS-toekenning		1,896,797	10,515			1,907,312
	UPWP Toekenning for Maatskaplike Sektor		25,775				25,775
3	Nood- Mediese Dienste..... <i>Om voor-hospitaalse nood mediese dienste te verskaf, insluitend verplasings tussen hospitale en beplande pasiëntvervoer.</i>	1,035,427	864,147	2,504	168,776		
4	Provinsiale Hospitaaldienste..... <i>Om bereikbare, geskikte en effektiewe hospitaaldienste, sowel as algemene spesialisasiedienste, insluitend gespesialiseerde rehabilitasiedienste en 'n platform vir die opleiding van spesialiste en navorsing te voorsien, waarvan voorwaardelike toekenning:</i>	7,096,305	6,895,024	63,108	138,158	15	
	Opleiding en Ontwikkeling van Professionele Gesondheidswerkers		211,724				211,724
5	Sentrale Hospitaaldienste..... <i>Om tersiêre gesondheidsdienste te lewer, asook 'n platform vir die opleiding van gesondheidspersoneel te voorsien, waarvan voorwaardelike toekennings</i>	2,458,428	2,197,498	3,000	257,930		
	Opleiding en Ontwikkeling van Professionele Gesondheidswerkers		24,698		5,300		29,998
	Nasionale Tersiere Dienste		1,103,647		98,184		1,201,831
6	Gesondheidswetenskappe en Opleiding..... <i>Om voorsiening te maak vir die opleiding van huidige en potensiale gesondheidsdienswerkers.</i>	944,587	836,531	95,308	12,748		
7	Gesondheidsorgondersteuningsdienste..... <i>Om die voorsiening van farmesieutiese en mediese diverse items aan hospitale, gemeenskaps-gesondheidsentrums, klinieke en plaaslike owerhede te bestuur.</i>	13,971		13,971			
8	Bestuur van Gesondheidsfasiliteite..... <i>Om voorsiening te maak vir die fasiliteitebestuur van gemeenskapsgesondheidsklinieke en -gesondheidsentrums, distrikshospitale, provinsiale hospitale, sentrale en tersiêre hospitale, asook ander geboue en strukture, waarvan voorwaardelike toekennings:</i>	1,842,016	429,048		1,412,968		
	Hospitaalvernuwing		39,657		571,994		611,651
	Forensiese Patologiese Dienste				28,117		28,117
	Gesondheids Infrastruktuur toekenning (vroeër IGP)				358,471		358,471
	Uitgebreide Publieke Werke Program (UPWP) aansporingstoekenning		536				536
8	Menslike Nedersettings <i>Om 'n bemagtigende omgewing vir die ontwikkeling van volhoubare menslike nedersettings, in samewerking met belanghebbendes, die kwaliteit van lewe vir almal in KwaZulu-Natal te verbeter.</i>	3,084,991	369,866	2,692,540	13,282	9,303	2,770,407
1	Administrasie <i>Om knelpunt te identifiseer en te elimineer, sowel as die voortdurende verbetering van die vloei van finansiële, administratiewe en bestuursinligting.</i>	126,132	113,454	705	2,670	9,303	
2	Behuisingsbehoefte, navorsing en beplanning <i>Om die behuisingsagterstand in die provinsie na te vors en te kwantifiseer, en om die toepaslike tegnologie in die behuisingsleweringsproses te identifiseer en om te verseker dat alle belanghebbendes betrokke is by die deurlopende evaluering van behuisingslewering stelsels en die verbetering daarvan.</i>	24,157	22,657	—	1,500		
3	Behuisingsontwikkeling implementering, beplanning en doelwitte <i>Om effektiewe en doeltreffende behuisingslewerings te bevorder, waarvan voorwaardelike toekennings:</i>	2,686,540	136,319	2,541,186	9,035		
	Menslike vestigingsontwikkeling toekenning		80,204	2,509,149	5,606		2,594,959
	Behuisings Ramp Verligtings toekenning			31,140			
	Uitgebreide Publieke Werke Program (UPWP) aansporingstoekenning		536				536
4	Behuiging Batebestuur, Eiendomsbestuur..... <i>Om voorraad van die voormalige Natsale Provinsiale Administrasie en Eie Sake te betuur, waarvan voorwaardelike toekennings:</i>	248,162	97,436	150,649	77		
	Menslike Nedersettings Ontwikkelings toekenning		26,417	148,495			174,912
9	Gemeenskapveiligheid en Skakeling <i>Om die leidinggewende agentskap te wees rakende die bestuur van gemeenskapveiligheidsinisiatiewe ten einde 'n misdaadvrye KwaZulu-Natal te verseker.</i>	150,139	147,791	474	1,874		
1	Administrasie <i>Om strategiese leiding en ondersteuning, administratiewe, finansiële, uitvoerende en regsondersteuning en menslike hulpbrondienste te verskaf.</i>	39,419	38,431	153	835		
2	Burgerlike Oorsig..... <i>Om navorsing te onderneem ten opsigte van sosiale misdaad aangeleenthede, en om beleid te evalueer. Ook, om 'n toesighoudende funksie oor die SAPD en die Metro Polisie te onderneem.</i>	21,028	20,883	31	114		
3	Misdaadvoorkoming en Gemeenskaps Polisie Verhousinge..... <i>Om die ko-ordineering van sosiale misdaad voorkomings projekte te bewerkstellig en goeie verhoudinge met gemeenskappe te bevestig.</i>	89,692	88,477	290	925		

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betalings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
10	Die Koninklike Huishouding <i>Om 'n volhoubare en bevorderlike omgewing vir die Zulu-monarg te skep ten einde sy rol te vervul en sy pligte na te kom.</i>	60,643	35,008	12,218	9,650	3,767	13,000
1	Ondersteuningsdienste - Sy Majesteit die Koning... <i>Om die algehele bestuur te behartig, met inbegrip van die lewering van administratiewe, finansiële en uitvoerende steun en die verskaffing van regs- en menslike hupbrondienste aan die departement.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Ontwikkelings befondsing vir die Koninklike trust	44,955	28,378	12,130	680	3,767	5,000
2	Koninklike Huishoudings Beplanning en Ontwikkeling... <i>Om voorsiening te maak vir die algehele infrastruktuurontwerp en instandhouding van die koninklike wonings.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Opknapping en verbetering aan die Koninklike huishoudings	12,029	2,986	73	8,970		8,000
3	Sy Majesteit, die Koning, se Plase... <i>Om die kommersiële lewensvatbaarheid en gewoontereg relevansie van die plase te verseker dat hulle in staat is om by te dra tot die veligting van armoede en ander verantwoordlikhede van sy Majesteit die Koning in sy rol as voog en beskerm van die kwesbare</i>	3,659	3,644	15		8,000	
11	Ko-operatiewe Bestuur en Tradisionele Sake <i>Om mensgesentreerde, verantwoordbare en lewensvatbare plaaslike bestuur te bevorder wat op dienslewering fokus en wat aan die behoeftes van gemeenskappe voldoen.</i>	1,155,995	853,250	246,937	55,808		
1	Administration... <i>Om korporatiewe and finansiële ondersteuningsdienste aan die departement, sowel as die kantoor van die Minister te voorsien.</i>	203,465	183,315	5,526	14,624		
2	Plaaslike Bestuur... <i>Om 'n institusionele, administratiewe en finansiële munisipale raamwerk te implementeer, en om 'n munisipale infrastruktuurraamwerk te voorsien.</i>	256,851	226,943	28,581	1,327		
3	Ontwikkeling en Beplanning... <i>Om goed ingeligte geïntegreerde beplanning en ontwikkeling in die provinsie te bevorder.</i>	270,527	78,237	191,458	832		
4	Tradisionele en Institusionele Bestuur... <i>Om die vermoë van tradisionele owerhede/rade te verhoog en te ondersteun.</i>	215,691	203,388	455	11,848		
5	Stedelike en Landelike Ontwikkeling... <i>Om stedelike en ladelike ontwikkeling te bevorder deur gekodineerde dienlewering en synergistiese vennootskappe met die oog op die hanteering van die uitdagings van armoede, werkskepping en onder-ontwikkeling</i>	146,711	99,383	20,917	26,411		
6	Stelsels en Institusionele Ontwikkeling... <i>Om 'n omvattende kapasiteitsboustrategie vir die departement te ontwerp en te implementeer, asook om besigheidseenhede vir monitering, evaluering en eksterne kommunikasie te skep om transformasie van munisipale en tradisionele institusies te bevorder.</i>	62,750	61,984		766		
12	Vervoer <i>Om die publiek met 'n pad vervoer stelsel wat veilig, geïntegreerd, gereuleer, bekostigbaar en toeganklik is, te voorsien.</i>	6,628,044	3,583,329	824,232	2,220,387	96	2,157,272
1	Administrasie... <i>Om die departement van strategiese beplanning, finansiële bestuur en korporatiewe steundienste te voorsien, ten einde te verseker dat dit sy mandaat in 'n geïntegreerde, doeltreffende, effektiewe en volhoubare wyse na kom.</i>	249,070	236,057	7,851	5,155	7	
2	Vervoer Infrastruktuur... <i>Om toegang tot die veilige en bekostigbare beweging van mense, goedere en dienste te bevorder deur die lewering en onderhoud van vervoer infrastruktuur wat volhoubaar, geïntegreerd en omgewing sensitief is, en wat sosiale bemagtiging en ekonomiese groei ondersteun.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekennings:</i> Provinsiale Padonderhoud toekenning (vroeër IGP) Uitgebreide Publieke Werke Program (UPWP) aansporingstoekenning Vervoer Ramp Bestuurstoekenning	4,779,746	2,581,759	5,358	2,192,595	34	1,236,648 102,415 29,736
3	Vervoer Begrypsighede... <i>Om die voorsiening van geïntegreerde land vervoer dienste te beplan, reguleer en bewerkstellig deur koördinasie en samewerking met nasionale beplannings owerhede, nie-regeringsorganisasies (NROs) en die privaatsektor om die beweging van alle gemeenskappe te bevorder, veral die sonder of met beperkte toegang, en om verkeersveiligheid opvoeding en bewustmaking programme te implementeer.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> Openbare Vervoer bedrywighede toekenning	915,888	105,139	810,473	276		773,473
4	Vervoer Regulasie... <i>Om die voorsiening van 'n veilige pad omgewing te verseker deur die regulasie van verkeer op publieke infrastruktuur, wettoepassing en die registrasie en lisensiering van voertuie en bestuurders.</i>	609,209	586,631	550	21,976	52	
5	Gemeenskapgebaseerdeprogram... <i>Om die implementering van programme en strategieë, wat lei tot die ontwikkeling en bemagtiging van gemeenskappe, te lei en bestuur.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> Uitgebreide Publieke Werke Program (UPWP) aansporingstoekenning	74,131	73,743		385	3	15,000

(Bylaag)

Pos	Beskrywing	Totaal	Besonderhede van bewilligde bedrae				Bedrae bewilliging spesifiek en uitsluitlik
			Lopende Betelings	Oordragte en subsidies	Betalings vir kapitaalbates	Betalings vir finansiële bates	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
13	Maatskaplike Ontwikkeling <i>Om ontwikkelingsgerigte maatskaplike welsynsdienste en gemeenskapsontwikkeling aan mense van KZN in vennootskap met belanghebbendes te bevorder.</i>	1,952,956	1,126,427	618,183	208,346		53,207
1	Administrasie..... <i>Om algehele strategiese bestuur en ondersteuningsdienste aan die departement, politieke en wetgewende tussenvoering tussen staat, siviele gemeenskap en alle relevante belanghebbendes, om beleidsinterpretasie en die strategiese rigting van die departement te voorsien, en om ondersteuning ten opsigte van korporatiewe bestuur, menslike hulpbron bestuur, logistiek, kommunikasie, finansies en reasidienste, ens. te verskaf.</i>	373,618	346,291	4,696	22,631		
2	Maatskaplike Welsynsdienste..... <i>Om ontwikkelings-maatskaplike welsynsdienste en sosiale verligting te voorsien aan kinders, gesinne, bejaardes, slagoffers van misdaad en mishandeling, mense geaffekteer deur MIV en VIGS, gestremdes, asook op die terrein van dwelmmisbruik en maatskaplike misdaadvoorkoming.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> UPWP Toekenning van Maatskaplike Sektor <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Bestaande infrastruktuur bates en onderhoud	1,415,905	701,051	588,834	126,020		
				4,494			4,494
			34,099		14,614		48,713
3	Ontwikkeling en Navorsing..... <i>Om volhoubare ontwikkelingsprogramme te voorsien, wat geteikende individue, huishoudings en gemeenskappe in staat sal stel om uitgebreide toegang tot dienste en geleenthede vir volhoubare lewensbestaan, te bekom.</i>	163,433	79,085	24,653	59,695		
14	Publieke Werke <i>Om te lei in infrastruktuurontwikkeling en eiendomsbestuur in KwaZulu-Natal.</i>	1,212,970	593,055	513,634	106,281		552,994
1	Administrasie..... <i>Om strategiese leierskap en bestuur ondersteuning te verskaf aan die Lid van die Uitvoerende Raad, 'n posiewe korporatiewe kultuur te bou, ondersteuning en advies in terme van menslike hulpbron praktyke, alle wetlike sake, sekuriteit en logistiek en effektiewe kommunikasie en inligting beheer stelsels te verskaf, en om gesonde finansiële bestuurdienste en risikobestuur te lewer.</i>	268,032	237,148	2,560	28,324		
2	Eiendom..... <i>Om die voorsiening van akkommodasie en bestuursdienste aan kliente te verskaf en te fasiliteer, optimale gebruik van staat vasteeiendom te bereik, geïntegreerde dienslewering, beleidsontwikkeling en monitering en evaluering, asook die uitverhuur van geboue en grondwaarderina te verbeter.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> Oordrag van Grondbelasting Fondstoekenning aan provinsies <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Regering Vaste Bate Bestuursplan Wet Vaste Bate Register	601,279	91,616	509,327	336		
			4,531	501,349			505,880
			44,795				44,795
			2,287		32		2,319
3	Voorsiening van Geboue, Strukture en Toerusting..... <i>Om vir die bou en/of aanskaffing van geboue, strukture en ingenieurstoerusting, asook die instandhouding van geboue volgens kliëntspesifikasie voorsiening te maak.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> Uitgebreide Publieke Werke Proqram (UPWP) aanspoornastoekeennina	343,659	264,291	1,747	77,621		
			1,961				1,961
15	Kuns en Kultuur <i>Om 'n omgewing, bevorderlik tot die voorsiening van effektiewe, doeltreffende en volhoubare dienste in kuns, kultuur en toerisme te skep en wêreldklas biblioteek en argiefdienste aan die mense van KwaZulu-Natal te verskaf.</i>	369,818	231,095	84,608	54,105	10	97,276
1	Administrasie..... <i>Om effektiewe bestuur en administrasie van die departement te behartig en om effektiewe en doeltreffende gebruik van finansiële en menslike hulpbronne te verseker.</i>	82,677	80,450	1,100	1,117	10	
2	Kulturele Aangeleenthede..... <i>Om vir projekte en tussentredes in kuns, kultuur en taaldienste te voorsien en 'n omgewing bevorderlik tot die viering, opbou en ontwikkeling van hierdie sektore te skep.</i> <i>waarvan oordragte aan openbare entiteite:</i> The Playhouse Company <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Provinsialisasie van museums	117,012	66,022	35,185	15,805		
				6,401			6,401
			1,512	7,068	1,475		10,055
3	Biblioteek- en Argiefsdienste..... <i>Om biblioteek en informasiedienste, asook argiefdienste te voorsien.</i> <i>waarvan voorwaardelike toekenning:</i> Biblioteekdienste <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Provinsialisasie van biblioteke	170,129	84,623	48,323	37,183		
			9,360	17,431	22,180		48,971
			1,027	30,822			31,849
16	Sport en Ontspanning <i>Om geleenthede te maksimaliseer deur die bevordering, ontwikkeling en transformasie van Sport en Ontspanning programme om geïntegreerde en volhoubare gemeenskappe te vestig en bevorder die lewensgehalte van die inwoners van KwaZulu-Natal.</i>	358,333	305,312	28,245	24,776		87,594
1	Administrasie..... <i>Om die algehele bestuur van die departement te behartig.</i>	71,255	66,345	131	4,779		
2	Sport en ontspanning..... <i>Om sport in the provinsie van Natal te bevorder, ontwikkel, administreer en te befonds.</i> <i>waarvan spesifieke toekenning:</i> Deelname aan Massa Sport en Ontspanning	287,078	238,967	28,114	19,997		
			87,594				87,594
Total		78,263,398	60,770,196	9,717,851	7,761,854	13,497	15,238,015

No. 3

23 kuNcwaba 2012

[Umbhalo weSingisi unyathelwe nguNdunankulu]

UMTHETHO WAKWAZULU-NATALI WESABELOZIMALI MAPHAKATHI NONYAKAMALI WESIBILI, 2012

(Umthetho Na. 01 ka 2012)

Uvunywe mhlaka 10-05-2012

UMTHETHO

Ukuhlinzekela ukwabiwa kwezimali maphakathi nonyakamali esiKhwameni Semali Yesifundazwe ngokwezidingo zesiFundazwe onyakeni wezimali ka-2011/12 ophela mhla zingama-31 kuNdasa 2012 kanye nokuhlinzekela ezinye izindaba eziphathelele nakho.

ISANDULELO

NAKUBA isigaba 226(2) soMthethosisekelo WeRiphabhliki YaseNingizimu Afrika ka-1996 uhlinzekela ukuba imali ikhishwe esiKhwameni Semali Yesifundazwe

kuphela ngokuhambisana nokwabiwa kwezimali ngoMthetho oshaywe iPhalamende lesiFundazwe;

NAKUBA uMthetho wokwabiwa kwezimali, ka-2011 (UMthetho wesibili ka-2011) uhlinzekela ukwabiwa kwezimali esiKhwameni Semali Yesifundazwe ukuhlinzekela izidingo zesifundazwe zonyakamali ka-2011/12;

NAKUBA FUTHI isigaba 26 soMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zomphakathi, ka-1999 (uMthetho No.1 ka-1999) uhlinzekela ukuthi izinguquko zingenziwa ezimalini ezabiwe ngokoMthetho Wokwabiwa kweZimali ;

MAKUMISWE UMTHETHO yiPhalamende lesiFundazwe saKwaZulu-Natali kanje :-

Izincazelo

1. Kulo Mthetho, ngaphandle uma ingqikithi isho okunye, noma yiliphi igama noma ibinza lamagama elinikezwe incazelo kuMthetho wesiFundazwe saKwaZulu-Natali Wokwabiwa Kwezimali wonyaka-2011 (uMthetho wesibili ka-2011) noma kuMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zomphakathi lithatha leyo ncazelo elinikezwe yona kuleyoMthetho futhi –

“**uMthetho**” uhlanganisa iSheduli;

“**uxhasomali olunemibandela**” kusho izabelo ezinikezwa izifundazwe, ohulumeni basekhaya noma omasipala oluvela esikhwameni semali sikahulumeni kazwelonke, oluhlinzekelwe esigabeni 214(1)(c) soMthethosisekelo WeRiphabhliki YaseNingizimu Afrika, ka-1996.

“**izinkokhelo zamanje**” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo zamanje ngokwemogomo yokwethulwa kwe-format

yokubikwa kwezimali ngokomnotho (kuMandulo ka-2009) ekhishwe nguMphathizimali kaZwelonke ngaphansi kwesigaba sama-76 soMthetho wokuPhathwa kweZimali zikaHulumeni.

“izinkokhelo zempahla” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo zempahla ngokoMhlahlandlela yokwethulwa koHlelo Lokubika Ngezimali (kuMandulo ka-2009) kanye noHlaka Lokuphathwa Kwempahla (*“Asset Management Framework”*) (kuMbasa wonyaka we-2004, Isihumusho sesi-3.3), ekhishwe uMgcinimafa Kazwelonke ngaphansi kwesigaba 76 soMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zikahulumeni;

“izinkokhelo zezimpahla zezimali” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo zezimpahla zezimali ngokwemogomo yokwethulwa kwe-format yokubikwa kwezimali ngokomnotho (kuMandulo ka-2009) ekhishwe nguMphathizimali kaZwelonke ngaphansi kwesigaba sama-76 soMthetho wokuPhathwa kweZimali zikaHulumeni.

“IsiFundazwe” kusho isifundazwe saKwaZulu-Natali esasungulwa ngokwesigaba 103 soMthethosisekelo weRiphabhlikhi yaseNingizimu Afrika, wonyaka we-1996;

“IsiShayamthetho Sesifundazwe” kusho isishayamthetho sesiFundazwe saKwaZulu-Natali

“uMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zomphakathi” kusho uMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zomphakathi, ka-1999 (uMthetho No. 1 ka-1999); futhi

“izinkokhelo ezidlulisiwe nemixhaso” kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa umnyango ezichazwe njengezinkokhelo ezidlulisiwe nemixhaso ngokwemogomo yokwethulwa kwe-format yokubikwa kwezimali ngokomnotho (kuMandulo ka-2009) ekhishwe nguMphathizimali kaZwelonke ngaphansi

kwesigaba sama-76 soMthetho wokuPhathwa kweZimali zikaHulumeni. Lokhu kusho noma yiziphi izinkokhelo ezenziwa ngumnyango wesifundazwe kwenye ingxenye kahulumeni kumbe kunoma yimuphi omunye umuntu, umnyango ongatholi lutho kuye olunenani elifanayo, futhi kuhlenganisa ukukhokhelwa kwezibonelelo ezikhishwa ngenxa yezimo ezithile;

Ukwabiwa kwezimali ngezidingo zesiFundazwe

2. (1) Ukwabiwa kwezimali maphakathi nonyakamali yiPhalamende Lesifundazwe esiKhwameni Semali Yesifundazwe ukuze kubhekwe izidingo zikahulumeni onyakeni wezimali ka-2011/12, kumavoti ehlukenene nezingxenye zamavoti, kanye nezinguquko ngokwezinhloso ezibaluliwe, kuchaziwe kwiSheduli.

(2) Ukusetshenziswa kwezimali ezabiwe ngokwesigaba sokuqala kumele kuhambisane noMthetho Wokuphathwa Kwezimali Zomphakathi kanye nesigaba 3 salo Mthetho.

Ukwabiwa kwezimali okubalulwe ngokukhethekileyo

3. Ngaphezu kwezinhlinzeka zanoma yimuphi umthetho, izimali ezabelwe ivoti noma izingxenye/izigaba zevoti ezibalulwe ngokukhethekileyo, zingasetshenziselwa kuphela inhloso ebaluliwe futhi azikwazi ukusetshenziselwa enye inhloso, ngaphandle uma uMthetho wePhalamende Lesifundazwe uchibiyela noma uguqula inhloso ezazatshelwe yona.

Isihloko Esifushane nokuqala ukusebenza

4. Lo Mthetho uzokwaziwa ngoMthetho WaKwaZulu-Natali Wokwabiwa Kwezimali Maphakathi noNyakamali Wesibili ka-2012.

(Schedule)

IVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe					Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nemixhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimali		
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000		
1	Ihhovisi likaNdunankulu <i>Ukusiza uNdunankulu ekwenzeni imisebenzi yakhe ebekwe ngumthethosisekelo neminye imithetho ngokuthi kwenziwe ngobungcweti imiyalelo enikezwe iminyango, ukuhlela nokwenza zonke izinhlelo zeSifundazwe, ukukhuthaza ukusebenza ngokubambisana nokubusa kahle, kuhlizekwe ngocwaningo lwezinqubomgomo okuseqophelweni eliphezulu kanye nezekuleko zezomthetho, ukwenza izinqubomgomo ezihambisana nemithetho, ulwazi kanye nemithetho, kanye nokweseka uphiko oluphezulu ekwenzeni imithetho nezinqubomgomo.</i>	491,105	412,304	61,635	17,160	6	70,394	
	1 Ezokuphatha <i>Ukwenza imisebenzi yokusiza uNdunankulu kanye neNhlolo Yomnyango ekulawuleni iHhovisi Likandunankulu, ngokuhlizeka ngemisebenzi yokusiza abaphathi emnyangweni.</i>	116,080	112,829	1,241	2,004	6		
	2 Ukuthuthukiswa Kwezikhungo <i>Ukwenza ngcono ukwenziwa komsebenzi ngokuhlomisa ngamakhono izikhungo kanye nokulawulwa kwezinguqoko.</i> <i>isabelo esikhethekile okuyilezi:</i> Uxhaso lwabafundi abantulayo abaphumelele ngamalengiso	110,249	102,200	7,000	1,049		7,000	
	3 Izinqubomgomo nokuphatha..... <i>Ukusungulwa nokubekwa kwezinqubomgomo zesifundazwe ezizosiza ekukhulisweni nasekuthuthukisweni kwesifundazwe.</i> <i>Imali edluliselwa ezikhungweni zikahulumeni ezizimele:</i> Ibhodi lezokuGembula KwaZulu-Natali <i>Amafa aKwaZulu-Natali</i> <i>isabelo esikhethekile okuyilezi:</i> Uhlelo lwamanxusa entsha Lungisisa Indlela Village (LIV) Ikhaya lezintandane	264,776	197,275	53,394	14,107			
					17,337 24,057			17,337 24,057
			22,000				22,000	
				12,000				
2	IsiShayamthetho sesiFundazwe <i>Ukwakha isishayamthetho esibhekana nezidingo zabantu baKwaZulu-Natali, kanye nokukhuthaza impilo engcono kubantu ngokwelusa ukusetshenziswa kwezinsizakusebenza ezikhona eSifundazweni.</i>	332,736	235,379	75,467	21,890		30,000	
1	Ezokuphatha <i>Ukubheka ulawulo-jikelele lweshishayamthetho SesiFundazwe.</i>	142,872	120,070	912	21,890			
2	Imisebenzi Yephalamende <i>Ukuhlizeka ngemisebenzi yezokuphatha nokusiza amalungu ePhalamende ngezinsizakusebenza.</i>	59,578	59,578					
3	Izakhiwo Zamalungu Namaqembu Ezombusazwe <i>Ukwenza imisebenzi yezokuphatha kwenzelwa abasebenza ehhovisi kanye namanye amaLungu eSishayamthetho ngokuphathelene nezakhiwo nemihlomulo.</i> <i>isabelo esikhethekile okuyilezi:</i> Isikhwama samaqembu ezombusazwe	130,286	55,731	74,555				
				30,000			30,000	
3	Ezolimo, ezeMvelo nokuThuthukiswa kwemiphakathi yasemaphandleni <i>Ukunikezela ngemisebenzi yezolimo, yokuhlengwa kwezilwane, ezemvelo nokuphathwa kwezemvelo, kubantu besifundazwe, kuhlanyanyelwe nabanye kanye nomphakathi.</i>	2,481,989	1,585,419	650,562	246,008		767,225	
1	Ezokuphatha <i>Ukweseka izingxeny eziqondene nemisebenzi ethile zomnyango, ekufezeni izinhloso zazo.</i>	276,776	236,787	1,851	38,138			
2	Imisebenzi Yokuthuthukiswa Kwezolimo. <i>Ukunikezela amandla nokuguqula umphakathi wesifundazwe ukuba ubambe iqhaza kwezolimo nezokuphathwa kwemvelo ukuze kuthuthukiswe umnotho wesifundazwe kuphinde kube nokudla okwanele esifundazweni.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Uxhaso lokunakekelwa komhlaba Uhlelo olubanzi lokwesekwa kwezolimo Izinhlelo ze-lilima/Letsema <i>Imali edluliselwa esikhungweni esiphethwe nguhulumeni</i> Mjindi Farming (Pty) Ltd	1,483,213	1,125,401	151,974	205,838			
				9,720 56,765 60,000	100,761	7,165		9,720 164,691 60,000
				33,181				33,181
3	Ukulawulwa KweZemvelo <i>Ukuqinisekisa kokulandelwa kwemithetho eqondene nokuphathwa kwezemvelo.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Uxhasomali lokuhlomelisa ekunikezeni umphakathi umsebenzi kaHulumeni	226,693	223,231	1,430	2,032			
			8,316					8,316
4	Ukugcinwa Kwezemvelo <i>Ukubhekela ukudluliselwa kwezimali ezikhungweni ezahlukeni esiFundazweni okuyilezi ezilandelayo:</i> <i>Imali edluliselwa ezikhungweni zikahulumeni ezizimele:</i> Ezemvelo KZN Wildlife	495,307		495,307				
				491,317				491,317

(Schedule)

IVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe					Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nemixhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali		
4	Ezokuthuthukiswa kimnotho nezokuVakasha <i>Ukwakha nokusiza ekuqalisweni kwamasu adala isimo esivuna ukukhula kwezomnotho okusimeme kanye nentuthuko KwaZulu-Natali.</i>	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	
		1,577,558	546,220	1,027,423	3,915		912,031	
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngayo yonke imisebenzi yezokuphatha komnyango, nokwenza umsebenzi wokusiza ezinye izinhlelo ngokwemisebenzi ekhona eyehlukehlukene.</i>	213,100	210,649	160	2,291			
2	Imisebenzi Yezokuthuthukiswa Komnotho Edidiyele <i>Ukuhlinzeka ngobuhlobo obunohlonze, umgudu kanye nokuxhunyaniswa kwemisebenzi yokuhlomisa ngezomnotho esifundazweni.</i> <i>Imali edluliselwa esikhungweni sikahulumeni esizimele:</i> <i>Ithala Dev Finance Corp (Ithala) - Growth Fund</i> 72,510 <i>Ithala Dev Finance Corp (Ithala) - Enterprise Development Fund</i> 174,300 <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lokuhlomelisa ekunikezeni umphakathi umsebenzi kaHulumeni</i> 536	421,226	172,479	248,130	617		72,510 174,300 536	
3	Ukuthuthukiswa Kwezohwebo Nezimbongi <i>Ukukhuthaza ukukhulisa komnotho ngokuthuthukisa izimbongi, ezohwebo kanye nokuthuthukiswa kotshalomali.</i> <i>Izabelo esikhethekile yilezi</i> <i>Ichweba lezohwebo i-Dube Tradeport</i> 448,334 <i>Isizinda sokuthuthukiswa kwezimbongi saseRichards Bay</i> 59,636 <i>Isikhungo sokuthuthukiswa kwezolimo</i> 26,000 <i>Ibhodi lokubhekiswa koshaka laKwaZulu-Natali</i> 41,334 <i>Umkhandlu wokuvakasha wakwaZulu-Natali</i> 89,381	867,057	87,852	779,083	122		448,334 59,636 26,000 41,334 89,381	
4	Ukulawulwa Nokuphatha Kwamabhizinisi <i>Ukuvumela indawo yezamabhizinisi enokulingana nokuzibophezela komphakathi.</i>	57,460	57,040		420			
5	Ukuhlelwa Kwezomnotho <i>Ukwakha izinqumbongo kanye namasu okusebenza ezomnotho zesifundazwe kanye namasu okusebenza okufeza nokukala intuthuko yezomnotho esimeme.</i>	18,715	18,200	50	465			
5	Ezemfundo <i>Ukuhlinzeka ngamathuba wonke umuntu ukuze athole imfundo eseqophelweni eliphezulu, okuzokwenza ngocono isimo sakhe, abe negalelo ekukhuthazweni kwemio mona-anani ventando veninai KwaZulu-Natali.</i>	33,227,001	28,435,879	2,311,572	2,479,550	-	3,210,108	
1	Ezokuphatha <i>Ukusiza amahhovisi ahlukeni omnyango ukwenza imisebenzi yawo</i>	1,460,291	1,262,908	26,488	170,895			
2	Imfundo yasezikoleni zomphakathi <i>Ukuhlinzeka ngemfundo yomphakathi esifundazweni.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhaso lwenqalasisizinda yesifundazwe</i> 1,175,956 <i>Uhlelo lokuhlinzekela izikole ngokudla okunempilo</i> 1,172,082 <i>Uxhasomali lokuvuselela izikole zobuchepheshe</i> 38,563 <i>iSandulelanoculazi neNoculazi (Ukufundiswa noamakhono empilo)</i> 45,114 <i>Uxhasomali lokuthuthukisa izifundo zobuchwepheshe nezibalo ezikoleni ezingathuthukile (iDinaledi Schools grant)</i> 12,320 <i>Uxhasomali lokuhlomelisa ekunikezeni umphakathi umsebenzi kaHulumeni</i> 536	28,338,360	25,249,630	1,502,997	1,585,733		1,175,956 1,172,082 38,563 45,114 12,320 536	
3	Uxhasomali lwezikole ezizimele <i>Ukusiza izikole ezizimele ngokoMithetho weZikole waseNingizimu ne Afrika</i>	63,357		63,357				
4	Izikole zomphakathi eziyisipesheli <i>Ukuhlinzeka ngemfundo yomphakathi ezikoleni eziyisipesheli, nangazo zonke izidingo zazo.</i>	1,036,645	489,532	126,705	420,408			
5	Ukuqhubeka nemfundo kanye nokuqeqesha <i>Ukuhlinzeka ngemfundo eqhubekayo nokuqeqesha kumakolishi okuqeqesha (FET) ngokuhambisana noMithetho Wemfundo Eqhubekayo Nokuqeqesha.</i> <i>Uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lwamakolishi emfundo ephakeme</i> 225,512 <i>Uxhasomali lwamakolishi emfundo ephakeme</i> 540,025	776,382	231,542	544,840			765,537	
6	Imfundo Yabadala Nokuqeqesha <i>Ukunikeza abantu abadala ithuba lokuthuthukisa amakhono abo okufunda nokubhala, ngokuhambisana noMithetho Wemfundo Yabadala.</i>	157,024	155,422	25	1,577			
7	Ukuthuthukiswa kwemfundo yezingane <i>Ukuhlinzeka ngemfundo yokuthuthukisa izingane ebangeni lesigaba-R nakwamanye angaphambili, ukuze kuqinisekise ukuthi bonke abafundi bathola imfundo vasemazinceni aqhansi naqhambi kokuba bane esikoleni.</i>	686,720	380,938	28,216	277,566			
8	Imisebenzi eyengezayo neminye ehlobene nayo <i>Ukuhlinzeka ngemisebenzi yokweseka ngesikhathi sokuhlolwa kwabafundi emabangeni afanele, kanye nokuqinisekisa ukuthi umsebenzi wezemfundo usezingeni eliphezulu.</i>	708,222	665,907	18,944	23,371			
6	uMgcinimafa wesiFundazwe <i>Ukuhlinzekela ngesizinda seqophelo eliphezulu socwaningo lwezinqumbongo ezosiza ekufezeni imisebenzi kahulumeni</i>	510,024	461,957	40,688	7,158	221		
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzekela ngomsebenzi wokweseka uNgqongqoshe kanye nomnyango.</i>	93,861	91,836	350	1,675			
2	Ukuphatha kwezinsizakusebenza eziyimali <i>Ukuphatha nokwalusa ngendlela izinsizakusebenza eziyizimali zikahulumeni wesifundazwe nowasekhaya.</i>	60,236	59,573		534	129		
3	Ukuphatha Kwezimali <i>Ukuqinisekisa ukuphatha ngendlela kwempahla nezimali zikahulumeni wesifundazweni nowasekhaya.</i>	213,595	207,945	1,300	4,258	92		
4	Ukucwaningwa Kwamabhuku Kwangaphakathi <i>Ukusungula amasu aphusile ezolawulo lwangaphakathi, lokulawulwa kwezimo ezinobungozi, ukwakha nokugcina ubudlelwane obuhle nesisebenzisana nabo, ukutshala ulwazi ngokwakha isiko lokufunda nokwakha isisekelo sokusebenza kahle ukweseka uHulumeni wesifundazwe sakwa-Natali ekufezeni inhloso yawo.</i>	96,270	95,579		691			
5	Ukukhula Nentuthuko <i>Ukuhlinzekela izinhlelo ezikhethekile ezigunyazwe i-Khabinethi ezizonikeza ukukhula nentuthuko esifundazweni.</i>	46,062	7,024	39,038				

(Schedule)

IVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe					Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nemixhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali		
7	Ezempilo <i>Ukuthuthukisa uhlelo lwezempilo olusimeme noludidiyelwe kuwona wonke amazanga okunakekela, ngokubuka unakekelongqangi lwezempilo ngoHlelo Lwezempilo Lwezifunda.</i>	R'000 24,669,096	R'000 21,847,905	R'000 529,433	R'000 2,291,664	R'000 94	R'000 4,516,507	
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngawo wonke amasu okuhola, ukuxhumanisa nokulawulwa kwemisebenzi ekufezekiseni izimpokophelo zesimo sempilo ebalulekile yayo yonke imiphakathi esifundazweni, kanye nokuphathwa komnyango okuhambisana nemisebenzi yokubusa okuhle.</i>	378,202	349,739	1,538	26,884	41		
2	Usizo Lwezempilo Lwezifunda <i>Ukuhlinzekela ngosizo lwezempilo kanye nezibhedlela zesifunda. uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Ukuqeqeshwa nokuthuthukiswa koChwepheshe bezempilo Umsebenzi wokuhlola izifo Uxhasomali Oludidiyelwe LewSandulelangculazi neNgculazi Uxhasomali lwemisebenzi kaHulumeni yezenhlalakahle eyenziwa umphakathi <i>Ukuqeqeshwa nokuthuthukiswa koChwepheshe bezempilo</i>	10,900,160	10,275,918	350,004	274,200	38	8,195 133,229 1,896,797 25,775 8,195 133,433 1,907,312 25,775	
3	Imisebenzi Yezempilo Ephuthumayo <i>Ukuhlinzeka ngosizo lwezempilo oluphuthumayo ngaphambi kokufika esibhedlela kubandakanye nokwedlulselwa kwesinye isibhedlela nokuhlelwa kwezinto</i>	1,035,427	864,147	2,504	168,776			
4	Imisebenzi Yasesibhedlela Esifundazweni <i>kuhlinzeka ngosizo lwasesibhedlela olufinyelelekayo, olufanele kanye noluphusile kanye nokuhlinzeka ngemisebenzi yochwepheshe edingekayo kubandakanye nomsebenzi wokuhlunyeliswa kwezimilo, kanye nesigcawu soqeqesho lochwepheshe bezempilo kanye nocwaningo. uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Ukuqeqeshwa nokuthuthukiswa koChwepheshe bezempilo <i>Ukuhlinzeka ngemisebenzi yezempilo esezingeni eliphezulu nesigcawu sokuqeqeshwa kwabasebenzi bezempilo. uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Ukuqeqeshwa nokuthuthukiswa koChwepheshe bezempilo Imisebenzi Esezinqeni Eliphezulu Kazwelonke:	7,096,305	6,895,024	63,108	138,158	15	211,724 29,998 1,201,831	
5	Imisebenzi Yosizo Lwasesibhedlela <i>Ukuhlinzeka ngemisebenzi yezempilo esezingeni eliphezulu nesigcawu sokuqeqeshwa kwabasebenzi bezempilo. uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Ukuqeqeshwa nokuthuthukiswa koChwepheshe bezempilo Imisebenzi Esezinqeni Eliphezulu Kazwelonke:	2,458,428	2,197,498	3,000	257,930		24,698 1,103,647 98,184	
6	Izifundo Zezempilo Noqeqesho <i>Ukuhlinzeka ngamathuba oqeqesho nentuthuko yalabo abangase babe abasebenzi noma abayibo abasebenzi bomnyango.</i>	944,587	836,531	95,308	12,748			
7	Imisebenzi Yokusiza nokweseka Ezempilo <i>Ukuhlinzeka ngoxhasomali emisebenzini yosizo lwezempilo, ikakhulukazi i-Akhawunti Yokuhwebelana Ngemithi.</i>	13,971		13,971				
8	Ukuphathwa Kwezinsiza Zezempilo <i>Ukuhlinzekela ukuphathwa kwezinsiza zezempilo emitholampilo yomphakathi kanye nasezikhungweni zezempilo, ezibhedlela zesifundazwe ezikhungweni zezimo eziphuthumayo zezempilo, ezibhedlela zokufundela kanye nakwezinye izakhiwo nezinhlela, ngokusebenzisa lolu xhasomali oluphuthumayo olulandelayo. uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Uxhasomali Lokwakhiwa Kabusha Kwezibhedlela Umsebenzi wokuhlola izifo Uxhasomali lwezinqalasisinda zezempilo Uxhasomali lokuhlomelisa ekunikezeni umphakathi umsebenzi kaHulumeni	1,842,016	429,048		1,412,968		39,657 571,994 28,117 358,471 536 611,651 28,117 358,471 536	
8	Ezokuhlaliswa kwabantu <i>Ukwakha isimo esivumelana nokuthuthukiswa kwezindawo zokuhlala ngokubambisana nalobo ababambe iqhaza ukuze kwenziwe ngcono izimpilo zabantu bakwaZulu-Natali.</i>	3,084,991	369,866	2,692,540	13,282	9,303	3,091,122	
1	Ezokuphatha <i>Ukususa izinto eziphazamisa ukuphatha kanye nokwenza kangcono indlela okudluliswa ngayo imininingwane yezimali nokuphatha.</i>	126,132	113,454	705	2,670	9,303		
2	Izidingo, ucwaningo nokuhlelelwa nokwakhiwa kwezindlu <i>Ukucwaninga nokubheka inani lezindlu ezisadingekayo esifundazweni, ucwaningo nokubheka ubuchwepheshe obungasetshenziswa ekwakhiweni kwezindlu nokuginisekisa ukuthi labo ababambe iqhaza bayasiza ekubhekeni izindlela ezingasetshenziswa ekwenzeni kangcono ukwakhiwa kwezindlu.</i>	24,157	22,657	-	1,500			
3	Ukuqaliswa Kokwakhiwa Kwezindlu <i>Ukuqinisekisa ukuqaliswa nokubhekwa kwezihlelo zokwakhiwa kwezindlu uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Uxhasomali lowakhiwa kwezindlu nokuhlaliswa kwabantu Uxhasomali lokubhekelela umonakalo wezindlu Uxhasomali lokuhlomelisa ekunikezeni umphakathi umsebenzi kaHulumeni	2,686,540	136,319	2,541,186	9,035		104,882 2,687,559 31,140 536 2,801,547 31,140 536	
4	Ukuphathwa Kwempahla Eyizakhiwo <i>Ukuphatha impahla yomnyango emayelana nezindlu kanye nokuphathwa kwempahla okwakungekahulumeni omdala waseNatali. uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> Uxhasomali lowakhiwa kwezindlu nokuhlaliswa kwabantu	248,162	97,436	150,649	77		50,299 207,600 257,899	
9	Ezokuphepha nokuxhumana nomphakathi <i>Ukuba ngabaholi abahola yonke imizamo yezokuphepha komphakathi, nemizamo eyokwenza iKwaZulu-Natali ingabi nobugebengu.</i>	150,139	147,791	474	1,874			
1	Ezokuphatha <i>Ukuqinisekisa ulawulo jikelele emnyangweni, nokwenza imisebenzi eqondene nezokuphatha, ezezimali, usizo lwezomthetho nokwabasebenzi.</i>	39,419	38,431	153	835			
2	Ukubhekwa kwabantu (umphakathi) <i>Ukwenza ucwaningo ngobugebengu obuthinta umphakathi, nokubhekisisa imigomo. Nokwenza umsebenzi wokubheka ukusebenza kwamaphoyisa esizwe nawoMkhandlu wedolobha</i>	21,028	20,883	31	114			
3	Ukuvimba ubugebengu nokusebenzisana kwamaphoyisa nomphakathi <i>Ukuhola izinhlelo zokuvimba ubugebengu nokugala ubudlelwane obuhle bemiphakathi</i>	89,692	88,477	290	925			

(Schedule)

IVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe					Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nemixhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali		
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	
10	Umnnyango wezindaba zaseNdlunkulu <i>Ukudala isimo esifanele ukuthi iNgonyama yamaZulu ikwazi ukwenza imisebenzi yayo yokuhola, ukuthuthukisa nokuvikela isizwe samaZulu.</i>	60,643	35,008	12,218	9,650	3,767	13,000	
1	Imisebenzi Yokwelekelela – iNgonyama <i>Ukusingatha ulawulo jikelele loMnyango obhekene nezindaba zaseNdlunkulu. Kuhlalinganisa nemali edluliselwa esikhawameni sokubhekelela iNdlunkulu. Isabelo esikhethekile okuyilezi:</i> <i>Imali yokusungulwa kwesikhwama saseNdlunkulu</i>	44,955	28,378	12,130	680	3,767	5,000	
2	Ukuthuthukiswa Nokuhlelwa Kwezigidlo..... <i>Ukuhlinzeka ngayo yonke ingqalasizinda edingekayo kanye nokunakekelwa kweziGodlo. Isabelo esikhethekile okuyilezi:</i> <i>Ukulungiswa kwezigidlo</i>	12,029	2,986	73	8,970		8,000	
3	Amapulazi eNgonyama <i>Ukuhlinzeka ngosizo lwemisebenzi kanye nokugcinwa kwamapulazi eNgonyama.</i>	3,659	3,644	15		8,000		
11	Ukulawula ngokuhlanga, nezindaba zomdabu <i>Ukukhuthaza ulawulo lohulumeni basekhaya olugxile kubantu, olunsesibopho sokubika nolusheshisa ukulethwa kwezidingo lubuye luqinisekise imiphakathi esimeme.</i>	1,155,995	853,250	246,937	55,808			
1	Ezokuphatha <i>Ukulekelela uNgqongqoshe nokwenza eminye imisebenzi yokwelekelela ngaphakathi emnyangweni, okubalwa kuyo ukuphathwa kwezimali.</i>	203,465	183,315	5,526	14,624			
2	Ulawulo Lohulumeni Basekhaya <i>Ukuqalisa uhlaka lwezokuphatha nolwezimali komasipala, ukuhlinzekela ngengqalasizinda yomasipala.</i>	256,851	226,943	28,581	1,327			
3	Intuthuko Nokuhlela <i>Ukukhuthaza ukuhlela okudidiyele kanye nentuthuko esifundazweni.</i>	270,527	78,237	191,458	832			
4	Ukulawulwa Kwezikhungo Zomdabu <i>Ukweseka nokuthuthukisa amandla ezindawo zamakhosi esifundazweni.</i>	215,691	203,388	455	11,848			
5	Ukuthuthukiswa Kwezindawo Zasemadolobheni Nezasemakhaya <i>Ukusiza imiphakathi ethathwa njengenomthotho ophansi ukuba ithole amathuba okufinyelela kumthotho wezenhlalo nokubhekana kangcono nezinsalelo ababhekene nazo.</i>	146,711	99,383	20,917	26,411			
6	Uthuthukiswa Kwezikhungo Nezinhlelo <i>Ukwakha nokuqalisa isu lokusebenza lokuthuthukiswa kwamakhono olubanzi lomnyango, ngaphezu kokusungula izikhungo zokuqapha nokuhlola kanye nokuxhumana kwangaphandle ukuze kuthuthukiswe izinguquko zikamasipala nezezikhungo zendabuko.</i>	62,750	61,984		766			
12	Ezokuthutha <i>Ukuhlinzeka umphakathi ngengqalasizinda edidiyele nefinyelelekayo yezokuthutha, ukukhuthaza ukuphepha kwezokuthutha emgwaqeni kanye nokuqinisekisa ukuthi ekwenzeni lokhu, umnyango uyahlangabezana nezidingo zentuthuko</i>	6,628,044	3,583,329	824,232	2,220,387	96	2,127,536	
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngemisebenzi yokwelekelela kanye nokusingatha ukuphathwa jikelele lomnyango.</i>	249,070	236,057	7,851	5,155	7		
2	Izingqalasizinda zezokuthutha..... <i>Ukuqhakambisa ukuthuthwa kwabantu, nezimpahla okutholakala kalula, okuphephile ngokunikezela ngezinqalasizinda zokuthutha ezihlala isikhathi eside, nezingalimazi imvelo.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lokulungiswa kwezinqalasizinda zokuthutha</i> <i>Uxhasomali lokuhlomelisa ekunikezeni umphakathi umsebenzi kaHulumeni</i> <i>Uxhasomali lobhekelela umonakalo wemigwaqo</i>	4,779,746	2,581,759	5,358	2,192,595	34	1,236,648 102,415	
3	Imisebenzi yezokuthutha..... <i>Ukuhlela, nokulawula ukuhlinzeka ngemisebenzi yezokuthutha ngomhlaba, ngokubambisana nemikhandlu kazwelonke, izinhlangano ezizimele nezinkampani ezizimele ukusimamisa ukuhamba komphakathi, ikakhulukazi lapho kungatholakali nokuqalisa ukufundisa ngokuphepha emgwaqeni.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lwemisebenzi yokuthuthwa komphakathi</i>	915,888	105,139	810,473	276		773,473	
4	Ukulawulwa Kwezokuthutha <i>Ukuqinisekisa isimo esiphephile emgwaqeni ngokulawulwa kokuhamba kwezimoto emigwaqeni yomphakathi, ukuhlolishwa komthetho, ukuqaliswa kwemikhankaso yokuphepha emgwaqeni kanye nezinhlelo zokuqwashisa nokubhaliswa nokunikezwa kwamalaysense ezimoto nawabashayeli.</i>	609,209	586,631	550	21,976	52		
5	Izinhlelo Ezigxile Emphakathini <i>Ukubhekela izinhlelo zentuthuko ezakhele ukuthuthukisa nokudlulisela amakhono kuleyo miphakathi eyayincishwe amathuba ngaphambilini, kuthi ngaleyo ndlela uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lokuhlomelisa ekunikezeni umphakathi umsebenzi kaHulumeni</i>	74,131	73,743		385	3	15,000	
			15,000				15,000	

(Schedule)

iVoti	Incazelo	Sekukonke	Imininingwane yemali eyabiwe				Imali eyabiwe yabalulwa ngokukhethe kileyo
			Izinkokhelo zamanje	Izinkokhelo ezidluliswayo nemixhaso	Izinkokhelo zempahla	Izinkokhelo zezimpahla zezimali	
		R'000	R'000	R'000	R'000	R'000	R'000
13	Ezenhlalakahle nokuthuthukiswa komphakathi <i>Ukuhlinzeka, ukukhuthaza nokuthuthukisa ezenhlalakahle ezididiyele nezibeka umphakathi phambili, ukuze kukhuliswe ikhono lawo wonke umuntu KwaZulu-</i>	1,952,956	1,126,427	618,183	208,346		53,207
1	Ezokuphatha <i>Ukuhlinzeka ngolawulo jikelele olwesekelele emaswini okusebenza kanye nemisebenzi yokwelekelela umnyango.</i>	373,618	346,291	4,696	22,631		
2	Usizo Lomphakathi <i>Ukuhlinzeka ngomsebenzi wosizo lwezenhlalakahle emphatathini nezibonelelo zomphakathi kanye nenhlalo yezingane, imindeni, abantu abadala, abantu abagetshengwayo nabahlukunyezwayo, abantu abahlukunyezwe yisandulelangculazi nengculazi, abantu abakhubazekile, kanye nasemkhakheni uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lwemisebenzi kaHulumeni yezenhlalakahle eyenziwa umphakathi</i> <i>isabelo esikhethekile okuyilesi;</i> <i>Ukulungiswa kwezingqalasizinda</i>	1,415,905	701,051	588,834	126,020		
				4,494			4,494
3	Intuthuko ncowaningo <i>Ukuhlinzeka ngezinhlelo ezigcinekeyo ezizosiza abantu abahlwempu ukuba bafike ezingeni lokuzimela.</i>	163,433	79,085	24,653	59,695	14,614	48,713
14	Ezemisebenzi kahulumeni <i>Ukuhlinzeka ngezokwakha ezingabizi nemisebenzi yokulawulwa kwezezindlu ngendlela efanele ezokukhuthaza amathuba emisebenzi ukuze kuqedwe ububha</i>	1,212,970	593,055	513,634	106,281		552,994
1	Ezokuphatha <i>Ukusingatha ukuphathwa jikelele komnyango, ukwakhiwa kwenqubomgomo nguNgqongqoshe kanye nabaphathi boMnyango kanye nokuhlinzeka ngemisebenzi yezokuphatha neyasehlovisi enobungcweti.</i>	268,032	237,148	2,560	28,324		
2	Umhlaba <i>Ukuqinisekisa ukusebenza kahle kophiko lwezemhlaba kanye nokuqinisekisa ukuthi abantu esisebenzisana nabo bahlizelwa ngendawo engabizi neyanele.</i> <i>Uxhasomali lwakhona okuyi:</i> <i>Uxhasomali lokukhokhela intela yamabhili kahulumeni wesifundazwe</i> <i>isabelo ezikhethekile okuyilesi:</i> <i>Umthetho Wokuphathwa kweMpahla kaHulumeni</i> <i>I-register yeMpahla kaHulumeni</i>	601,279	91,616	509,327	336		
			4,531	501,349			505,880
			44,795				44,795
			2,287		32		2,319
3	Ukuhlinzeka ngezakhiwo, izinhloko kanye nezinsizakusebenza <i>Ukuhlinzeka iminyango esisebenzisana nayo ngezindlu, izakhiwo, kanye nempahla ngesikhathi esifanele futhi ngokulandela izimiso zayo.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu:</i> <i>Uxhasomali lokuhlomelisa ekunikezeni umphakathi umsebenzi kaHulumeni</i>	343,659	264,291	1,747	77,621		
			1,961				1,961
15	Ezobuciko namasiko <i>Ukuhlinzeka nokukhuthaza imisebenzi edlondlobele yezamasiko nokuvakasha ebhekela izidingo ezahlukeni zabantu bakulesi sifundazwe ukuze kwenziwe ngcono izinga labo lempilo.</i>	369,808	231,095	84,608	54,105		107,303
1	Ezokuphatha <i>Ukusingatha ukuphathwa-jikelele okunohlonze komnyango kanye nokuphathwa kwezimali nezabasebenzi.</i>	82,677	80,450	1,100	1,117	10	
2	Ezamasiko <i>Ukusiza izinhlangano zezobuciko namasiko, nokusebenza kwalezinhlango ukukhuthaza nokugcina amasiko ukuze kuhlomule abantu baKwaZulu-Natali.</i> <i>Okunoluxhasomali olulandelayo:</i> <i>iPlayhouse Company</i> <i>isabelo esikhethekile okuyilesi:</i> <i>Ukudlulisela izigcinamagugu kuHulumeni wesifundazwe</i>	117,012	66,022	35,185	15,805		
			1,512	17,095	1,475		20,082
3	Imisebenzi Yezemitapo Yolwazi Nezokugcinwa Kwamagugu <i>Ukuthuthukisa imitapo yolwazi yomphakathi kanye nezinqolobane zokugcina uxhasomali olunemibandela yilolu olulandelayo:</i> <i>Uxhaso lwemisebenzi Yemitapo Yolwazi</i> <i>isabelo esikhethekile okuyilesi:</i> <i>Ukudlulisela imitapo yolwazi kuHulumeni wesifundazwe</i>	170,129	84,623	48,323	37,183		
			9,360	17,431	22,180		48,971
			1,027	30,822			31,849
16	EzeMidlalo nezokuNgcbeleka <i>Ukwenza ngocono izinga lempilo kubantu baKwaZulu-Natali ngokwandisa amathuba okungcebeleka nokuvelela kwezemidlalo, ngokubamba iqhaza nokuthuthukisa abantu abaningi.</i>	358,333	305,312	28,245	24,776		87,594
1	Ezokuphatha <i>Ukusingatha ukuphathwa jikelele komnyango, ukwakhiwa kwenqubomgomo</i>	71,255	66,345	131	4,779		
2	Ezemidlalo nezokuNgcbeleka <i>Ukuqhakambisa, ukuthuthukisa nokuhlinzeka ngezimali ezemidlalo esifundazweni.</i> <i>uxhasomali olunemibandela yilolu olulandelayo:</i> <i>Ukubamba iqhaza kweningi lwezeMidlalo nakwezokuNgcbeleka</i>	287,078	238,967	28,114	19,997		
			87,594				87,594
Total		78,263,388	60,770,196	9,717,851	7,761,854	13,487	15,539,021

PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE

No. 86**23 August 2012****CANDIDATE LIST: REVIEW IN TERMS OF ITEM 21 OF SCHEDULE 1A TO THE ELECTORAL ACT, 1998 (ACT NO. 73 OF 1998)**

In terms of Item 21 of Schedule 1A to the Electoral Act, 1998 I, Nerusha Naidoo, Secretary of the KwaZulu-Natal Legislature, hereby publish the reviewed candidate list of the Minority Front.

NO.	FULL NAMES	ID NUMBER
1.	Vimmi Ramdaas Bachu	690127 0130 084
2.	Ansuyahdevi Moodley	600110 0143 082
3.	Anitha Ramfol	510618 0059 081
4.	Gangraj Chetty	510806 5093 086
5.	Senprabha Stefanidis	490302 0110 087
6.	Mariam Govender	680902 0114 086
7.	Anandan Naidoo	511114 5111 084

N NAIDOO**Secretary to the KwaZulu-Natal Legislature**

No. 86**23 Augustus 2012****KANDIDAATLYS: HERSIENING INGEVOLGE ITEM 21 VAN BYLAAG 1A
VAN DIE KIESWET, 1998 (WET NO. 73 VAN 1998)**

Ek, Nerusha Naidoo, Sekretaris van die KwaZulu-Natal Wetgewer, publiseer hierby die hersiene kandidaatlys van die Minderheidsfront ingevolge item 21 van Bylaag 1A van die Kieswet, 1998.

NO.	VOLLE NAME	ID NOMMER
1.	Vimmi Ramdaas Bachu	690127 0130 084
2.	Ansuyahdevi Moodley	600110 0143 082
3.	Anitha Ramfol	510618 0059 081
4.	Gangraj Chetty	510806 5093 086
5.	Senprabha Stefanidis	490302 0110 087
6.	Mariam Govender	680902 0114 086
7.	Anandan Naidoo	511114 5111 084

N NAIDOO**Sekretaris van die KwaZulu-Natal Wetgewer**

No. 86

23 kuNcwaba 2012

**UHLA KWABAKHETHWA: UKUBUYEKEZWA NGOKOHLAMVU 21
LOHLELO 1A LOMTHETHO WOKHETHO, 1998 (UMTHETHO NO. 73 KA
1998)**

NGOKOHLAMVU 21 lohlelo 1A loMthetho woKhetho, 1998, mina Nerusha Naidoo, uNobhala wesiShayamthetho saKwazulu-Natali, ngalokhu ngishicilela uhla olubuyekeziwe lwabakhethwa be-Minority Front.

NO.	AMAGAMA APHELELE NGOKULANDELANA	INOMBOLO KAMAZISI
1.	Vimmi Ramdaas Bachu	690127 0130 084
2.	Ansuyahdevi Moodley	600110 0143 082
3.	Anitha Ramfol	510618 0059 081
4.	Gangraj Chetty	510806 5093 086
5.	Senprabha Stefanidis	490302 0110 087
6.	Mariam Govender	680902 0114 086
7.	Anandan Naidoo	511114 5111 084

N NAIDOO

UNobhala weSishayamthetho saKwaZulu-Natali

No. 87

23 August 2012

KWAZULU-NATAL LEGISLATURE

PUBLICATION OF ALLOCATIONS FROM THE POLITICAL PARTIES FUND- 2011/2012

In terms of Section 7 of the KwaZulu-Natal Funding of Represented Political Parties Act, Act No. 7 of 2008, I, Nerusha Naidoo, Secretary of the KwaZulu-Natal Legislature hereby publish allocations made from the Political Parties Fund for the year ended 31 March 2012:

- (a) Opening balance at the commencement of the financial year:

As at 01 April 2011 the fund had a balance of **R 2, 026, 852.82**.

- (b) The amount and source of moneys paid into the Political Parties' Fund.

- **R30 million** was received from the equitable share on 11 April 2011.
- Interest earned totalling **R 730,611.26** was deposited into the fund bank account.

- (c) Names of the Parties to whom allocations were made, and the amounts of those allocations.

Allocations to represented political parties for the period ended 31 March 2012

Political Party	Allocated Amount
ANC	16,300,000.00
IFP	6,400,000.00
DA	3,100,000.00
MF	1,600,000.00
COPE	1,300,000.00
ACDP	1,300,000.00
	R30,000,000.00

- (d) The amounts invested by the Political Parties' Fund in terms of section 5(3) above, and the interest earned thereon:

Monies are not invested.

Interest earned amounts to **R 730, 611.26**

- (e) The closing balance of moneys held by the Political Parties' Fund at the end of the financial year:

The balance was **R 2,174,477.21** at 31 March 2012 which is made up as follows:

Opening balance of R 2,026,852.82

Add: Equitable share of R 30,000,000.00

Add: Interest earned of R 730,611.26

Less: Administration costs of R 582,276.77

Less: Allocations to political parties of R 30,000,000.00; and

Less: Bank charges of R 710.10

NERUSHA NAIDOO

SECRETARY: KWAZULU-NATAL LEGISLATURE

KWAZULU-NATAL WETGEWER

PUBLIKASIE VAN TOEKENNINGS DEUR FONDS VIR POLITIEKE PARTYE – 2011/2012

Ingevolge artikel 7 van die Wet op die Befondsing van Verteenwoordigende Politieke Partye van KwaZulu-Natal, Wet No 7 van 2008, publiseer ek, Nerusha Naidoo, Sekretaris van die KwaZulu-Natal Wetgewer, hiermee toekennings wat deur die Fonds vir Politieke Partye gemaak is vir die tydperk wat op 31 Maart 2012 ten einde geloop het:

Toekennings aan verteenwoordigende politieke partye vir die tydperk wat op 31 Maart 2012 ten einde geloop het:

- (a) Aanvangsaldo aan die begin van die boekjaar:

Op 01 April 2011 het die fonds 'n saldo van **R 2, 026, 852.82** gehad.

- (b) Die bedrag en oorsprong van gelde wat in die Fonds vir Politieke Partye inbetaal is:

- **R30 miljoen** is ontvang vanaf die billike aandeel op 11 April 2011.
- Rente verdien het 'n total van R730,611.26 beloop en is in die fond se bankrekening gedeponeer.

- (f) Name van die Partye aan wie toekennings gemaak is, en die bedrae van sodanige toekennings:

Politieke party	Bedrag toegeken
ANC	R16,300,000.00
IVP	R6,400,000.00
DA	R3,100,000.00
COPE	R1,600,000.00
MF	R1,300,000.00
ACDP	R1,300,000.00
	R30,000,000.00

- (d) Die bedrae wat ingevolge artikel 5 (3) hierbo deur die Fonds vir Politieke Partye belê is en die rente daarop verdien:

Gelde is nie belê.

Rente verdien beloop **R 730,611.21**.

- (e) Die eindsaldo van gelde in die Fonds vir Politieke Partye aan die einde van die boekjaar:

Die balans op 31 Maart 2012 was **R 2, 174, 477.21** wat soos volg opgemaak is:

Aanvangsaldo van R 2,026,852.82

Plus: Billike aandeel van R 30,000,000.00

Plus: Finansiële inkomste van R 730,611.26

Minus: Administrasiekoste van R 582,276.77

Minus: Toewysings van R 30,000,000.00 aan politieke partye en

Minus: Bankkoste van R 710.10

NERUSHA NAIDOO
SEKRETARIS: KWAZULU-NATAL WETGEWER

No. 87

23 kaNcwaba 2012

ISISHAYAMTHETHO SAKWAZULU-NATALI

UKUSHICILELWA KWEZIMALI EZABELWE AMAQEMBU EZOMBUSAZWE ZISUKA ESIKHWAMENI SAWO – 2011/2012

Ngokwesigaba 7 soMthetho waKwaZulu-Natali Wokuxhaswa Ngezimali Kwamaqembu Ezombusazwe Amelelekile ka-2008 (uMthetho No. 7 ka-2008), mina, Nerusha Naidoo, uNobhala weSishayamthetho saKwaZulu-Natali ngalokhu ngishicilela izimali ezabelwe amaqembu ezombusazwe zisuka eSikhwameni sawo amaqembu ezombusazwe onyakeni wezimali owaphela ngomhlaka 31 kuNdasa 2012:

- (a) Imali eyayisele ekuqaleni konyaka wezimali:
- Ngomhla lu-1 kuMbasa 2011 imali okwavulwa unyaka isele kwakungama **R 2,026,852.82**
- (b) Isamba kanye nomthombo wezimali ezafakwa esiKhwameni Samaqembu Ezombusazwe.
- Imali eyizigidi ezingama- 30 zamarandi (**R30 million**) yatholakala emalini eyabiwa ngokokumeleleka ngomhlaka 15 kuMbasa 2011.
 - Imali eyinzalo eyisamba esingama- **R 730,611.26** yafakwa kwi-akhawunti yasebhangela lesikhwama.
- (c) Amagama amaqembu abelwa izimali kanye nezamba ezabiwa:

Izimali ezabelwa amaqembu ezombusazwe amalelekile onyakeni wezimali owaphela ngomhlaka 31 kuNdasa 2012

Iqembu lezombusazwe	Isamba elabelwa sona
ANC	R16,300,00.00.
IFP	R6,400,00.00
DA	R3,100,000.00
COPE	R1,600,000.00
MF	R1,300,000.00
ACDP	R1,300,000.00
	R30,000,000.00

- (d) Izimali ezitshalwe yiSikhwama Samaqembu Ezombusazwe ngokwesigaba 5(3) ngenhla, kanye nenzalo eyakhekile ngazo:
Izimali azitshalwanga.
Inzalo eyakhekile iyisamba esingama **R730,611.26**

- (e) Imali eyayisele emabhukwini eSikhwama Samaqembu Ezombusazwe ekupheleni konyaka wezimali:

Imali eyayisele ngomhlaka 31 kuNdasa 2012 engama **R 2,174,477.21** yayakhiwe yilezi zimali ezilandelayo:

Imali eyayisele emabhukwini: R2,026,852.82

Kuhlanganiswa nemali eyabiwa ngokokumeleleka engama R30 000 000.00

Kuhlanganiswa inzalo eyakhekile iyisamba esingama R730,611.26

Kususwa imali ekhokhelwa ezokuphatha engama R582,276.77

Kususwa imali eyabelwa amaqembu ezombusazwe engama R30 000 000

Kususwa nemali ekhokhelwa ibhange engama R710.10

Nerusha Naidoo

UNobhala weSishayamthetho saKwaZulu-Natal
